

Э.И.СОЛОМОНИК

ЛАТИНСКИЕ НАДПИСИ ХЕРСОНЕСА ТАВРИЧЕСКОГО



АКАДЕМИЯ НАУК СССР

**Институт истории
СССР**

ДРЕВНЕЙШИЕ ИСТОЧНИКИ ПО ИСТОРИИ НАРОДОВ СССР

Под общей редакцией

члена-корреспондента
Академии наук СССР

В.Т. Пашуто

(ответственный редактор),

доктора исторических наук

Я.Н. Шапова

(ответственный секретарь)

Э. И. СОЛОМОНИК

ЛАТИНСКИЕ
НАДПИСИ
ХЕРСОНЕСА
ТАВРИЧЕСКОГО



тексты
перевод
комментарий



Издательство "Наука"
Москва
1983

Книга вводит в научный оборот 74 латинских эпиграфических памятника, найденных на территории одного из крупнейших античных городов Северного Причерноморья, в Херсонесе Таврическом. Надписи освещают ряд вопросов, касающихся пребывания римских легионеров в Крыму и взаимоотношений Херсонеса с Римом.

Ответственный редактор

В.Т.Пашуто

Редактор-консультант

Ю.Г.Виноградов


сканирование, сборка, дизайн

Книгой "Латинские надписи Херсонеса Таврического", написанной доктором исторических наук, ст. н. с. Крымского отдела Института археологии АН СССР Э.И.Соломоник (г.Симферополь), сектор истории древнейших государств на территории СССР продолжает издание эпиграфических источников. Этот выпуск — осуществленное на современной источниковедческой базе продолжение известного досоветского издания, опубликованного выдающимся русским филологом-классиком, эпиграфистом и историком академиком Василием Васильевичем Латышевым (1855—1921)¹ — "Древние греческие и латинские надписи Северного Причерноморья"².

Научная необходимость подобной публикации очевидна, если вспомнить, что в течение столетий, предшествовавших образованию Древнерусского государства, на побережье Черного моря возникали сперва греческие поселения, города и целые небольшие царства, вроде Ольвии, Боспора, Херсонеса (VI—I вв. до н.э.), а затем, когда им на смену здесь пришло господство Римской империи, последняя пыталась окружить Черное море подвластными владениями до Дуная с запада и тянулась к Крыму из Колхиды с востока. Все эти государства и владения не были долговечны и не пережили породившего их рабовладельческого общества.

Греческая цивилизация проникала по Бугу и Днепру не менее чем на 300 км, но не заходила за лесостепную зону. Значительная часть основанных греками городов (не раз сменявших свое население) была известна еще в средние века, а некоторые существуют и поныне — Севастополь, Пантикапей (Керчь), Керкинитида (Евпатория) и др. Вопрос о роли праславянского населения в жизни городов римской периферии сложен и интересен, и изучение его входит в рамки фундаментальной проблемы — процесса этногенеза восточных славян и формирования древнерусской народности. Роль народов нашей страны в истории древнего мира является ныне предметом всестороннего изучения³, целью которого станет коренной пересмотр самого подхода к теме: нельзя ограничиваться характеристикой греко-римской колонизации, скифо-сарматского владычества на юге нашей страны, втор-

¹ См.: Памяти В.В.Латышева. — В кн.: Советская археология. М., 1958, т. 28.

Список трудов В.В.Латышева и литературу о нем см. там же, с. 36—53.

² *Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini Graecae et Latinae*/ Edidit B.Latyshev. Petropoli, 1885—1916. Vol. I, I², II, IV.

³ См.: *Седов В.В.* Происхождение и ранняя история славян. М., 1979; Вопросы этногенеза и этнической истории славян и восточных романцев. М., 1976.

жений азиатских кочевников и передвижений самих аборигенов этого региона; нельзя смотреть на него только из Афин и Рима, вне попыток типологического исследования закономерностей его общественно-политической истории и сопоставительного анализа его роли в истории народов Европы. Плодотворным может быть, например, сопоставление форм и результатов греко-римских взаимоотношений с аборигенами Северного Причерноморья и Средиземноморья⁴.

Это трудное дело, ибо в самой античной историографии Причерноморский регион, фигурируя как источник продовольствия, мехов, золота и рабов, освещается лишь географически и этнографически. Он остается как бы вне историческим, что тем более удивительно, если вспомнить свидетельства археологии и то, какой бурной историей наделила это восточноевропейское время традиция скандинавских саг. Пути кочевых вторжений в Европу⁵ лежали южнее лесостепи и не оказывали стимулирующего влияния на государственную консолидацию местного населения, подобно тому как то было в странах Передней Азии и в балканских и дунайских провинциях самой Римской империи. Свыше десятка крупных греческих полисов эксплуатировали ресурсы Восточной Европы, получая из нее зерно и другие товары. Что эти поставки были значительны, видно по двум-трем примерам: Плиний в середине I в. н.э. подчеркивал роль хлебного импорта из Херсонеса в Рим, а Демосфен (XX, 31) свидетельствует, что в IV в. до н.э. Боспор поставлял Афинам половину (около 16 тыс. т) всего ежегодно ввозимого в город хлеба⁶. Вспомним, что именно захват спартанским флотоводцем Лисандром в 405 г. причерноморских транспортов с зерном в Дарданеллах привел к проигрышу Афинами Пелопоннесской войны. Столь же очевидна роль этого региона с упадком греческих колоний и началом греко-черноморских войн против Рима: ведь именно с военной победой самого Цезаря, чьи силы в 47 г. одержали верх над боспорским правителем Фарнаком, связано известное его донесение "пришел, увидел, победил"; вспомним, наконец, исход попыток императора Нерона установить взаимосвязи римских владений на Черном и Каспийском морях. Понятно, почему в мифологии и поэзии античности навеки сохранились сказания о походе греков за золотым руном в Колхиду, о прикованном к кавказской скале Прометее, об Ифигении в Тавриде...

Определить, в какой мере сложившаяся в течение столетий греко-римско-варварская смешанная структура пережила древность и стала субструктурой последующих средневековых государственных образований на территории СССР (Кавказ, прибрежное и степное Северное Причерноморье, Подунавье), — первоочередная задача нашей науки⁷.

⁴ Шелов-Коведнев Ф.В. Образование Боспорского государства (VI–IV вв. до н.э.): Автореф. ... канд. ист. наук. М., 1983.

⁵ Современную трактовку темы в буржуазной науке см.: Werner R. Die Frühzeit Osteuropas. — In.: Handbuch der Geschichte Rußlands. Stuttgart, 1978, Bd. I, Lief. 2, S. 122–198 (с библиографией). Жаль, что автор содержательной статьи не удержался отдать дань традиционным схемам пангерманизма.

⁶ Скрижинская М.В. Северное Причерноморье в описании Плиния Старшего. Киев, 1977, с. 35.

⁷ Итоги и задачи изучения древнейших государств на территории СССР. — История СССР, 1974, № 2, с. 71–93.

В этом отношении книга Э.И.Соломоник актуальна и представляет несомненный научный интерес, так как собранный в ней материал — 74 латинские надписи — освещает пока еще малоизученный в отечественной науке римский период истории одного из трех древнейших государственных образований на юге России, самобытного по своей политической структуре — античного Херсонеса Таврического.

Надписи подготовлены в соответствии с современными международными требованиями к изданию подобного рода с учетом богатой русской эпиграфической традиции и норм Свода⁸. Книга снабжена иллюстрациями, библиографией и справочными материалами: указателями и словарем-индексом, охватывающим всю лексику надписей.

В публикацию входят как надписи, некогда изданные В.В.Латышевым (IOSPE), так и вновь обнаруженные памятники, составляющие треть их количества. Все надписи сопровождаются эпиграфическим, филологическим и, что особенно существенно отличает эту публикацию от обычного эпиграфического издания, историко-археологическим комментарием.

Надписи отражают "тыловую" обыденность взаимоотношений римлян с окружающим местным миром. Они говорят о составе легионов римлян, их администрации, о посольствах Херсонеса и его союзников в Рим и военно-морской экспедиции Плавтия Сильвана в защиту Херсонеса от скифов. Они повествуют о будничном существовании легионеров, привезших с собой семьи и рабов, об участии их во внутренней жизни полиса, об их занятиях земледелием и ремеслами, об их культах. Надписи отражают различные уровни контактов херсонеситов с римскими легионерами — экономических, социально-политических, культурных (в частности, относящихся к архитектуре) и бытовых. Вместе с тем они предостерегают историка от преувеличения романизирующего влияния в этом греческом полисе первых веков новой эры.

Эпиграфические памятники весьма разнообразны по содержанию и, строго говоря, могут содержать и нарративную, и правовую, и картографическую информацию, но присущее им своеобразие и сложившаяся традиция позволяют археографам выделять их в особый вид источников.

В целом богатейшая крымская эпиграфика — драгоценный источник исследования взаимосвязей и типологического сходства судеб народов Северного Причерноморья и Кавказа и даже шире — подвластных Риму различных регионов Европы. Новые публикации и исследования позволяют в конечном итоге показать, как государственная и этническая консолидация восточного славянства смела с лица нашей страны все виды и античных — рабовладельческих и средневековых — феодальных колоний на Черном и на Балтийском морях.

В.Т.Пашуто

⁸ *Виноградов Ю.Г.* Проект издания древнегреческих и латинских лапидарных надписей Европейского региона СССР. — В кн.: Древнейшие источники по истории народов СССР. Тематика и состав выпусков. М., 1980, ч. II/Под ред. В.Т.Пашуто и Я.Н.Шапова, с. 6—14. Ротапринт.

После издания Свода греческих и латинских надписей Северного Причерноморья, подготовленного В.В.Латышевым (IOSPE, 1885—1916), на юге нашей страны было найдено немало новых памятников. Кроме того, многолетние раскопки античных городов дали богатый материал для их истории, который необходимо учесть при толковании надписей. Наконец, значительного развития достигла сама античная эпиграфика, предъявляя новые требования к исследователям и издателям. Все это привело к необходимости продолжения издания IOSPE. Первым вышел в свет Корпус боспорских надписей (1965); на очереди другие части Свода, относящиеся к памятникам Ольвии, Тире, Херсонеса и др.

Настоящая книга включает латинские надписи Херсонеса. Поскольку этот город был основной базой римских войск в Северном Причерноморье, там найдено наибольшее количество латинских надписей, хотя их общее число по сравнению с греческими не очень велико, — всего 74 памятника (после издания IOSPE количество их увеличилось на треть).

В последнее время вышло из печати несколько сборников и сводов латинских надписей, найденных на территории отдельных стран: Англии, Венгрии, Румынии, Югославии и др.¹ Они должны послужить основой для подготовки нового издания всех латинских надписей (CIL³), которых насчитывается около 200 тысяч. В общих работах все более подчеркивается значение эпиграфических памятников, касающихся общественной и частной жизни, экономических и социальных вопросов, культуры и религии. Латинские надписи часто дают титулатуру императоров, содержат сведения об администрации провинций, статусе отдельных городов, организации армии, именах². Многие из указанных моментов нашли отражение и в надписях Херсонеса.

В предлагаемом издании мы следовали в основном традиции В.В.Латышева с учетом некоторых современных требований и рекомендаций.

Издание каждой надписи строится по следующей схеме:

1. Описание памятника, материал, размеры, расположение надписи, особенности шрифта, высота букв.
2. Сохранность и обработка памятника.
3. Время и условия находки (с привлечением архивных материалов), место хранения, инвентарный номер.
4. Осмотр оригинала перед новым изданием (аутопсия).

¹ RIB, RIU, IDR, IMS.

² Willeumier P. La contribution de l'épigraphie latine à la connaissance de la civilisation romaine. — In: Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. Berlin; New York, 1974, II, 1, S. 790—794.

5. Основные издания и литература.

6. Текст надписи, принятый или предложенный издателем, с раскрытием сокращений и соблюдением установленных обозначений.

7. Разночтения, предложенные различными авторами (*varia lectio*), лигатуры.

8. Перевод текста надписи с указанием, кем он выполнен.

9. Краткий историко-филологический комментарий с аналогиями и библиографией (ссылки на труды авторов, названных в п. 5, не повторяются, а указывается лишь фамилия автора).

10. Датировка надписи.

Все надписи сопровождаются иллюстрациями (фотографиями или прорисями), при этом номера рисунков соответствуют номерам надписей. Для общей ориентировки даны карта Крыма и план Херсонеса.

К указателям имен граждан, императоров, консулов и богов, географических названий, государственно-правовых терминов и военных терминов добавлен полный латинский словарь языка херсонесских надписей. Кроме того, приводятся библиография и сокращения (ссылки на эти труды даны в тексте в сокращении). Ссылки на сочинения древних авторов даются в общепринятых сокращениях, указанных в словарях. В таблице "Конкордация" перечислены основные издания каждой надписи.

Некоторые надписи, изданные в IOSPE без перевода, специально переведены для данного издания.

При публикации текстов использована следующая система скобок и других обозначений:

- [] — буквы, которые были на камне до облома и порчи, дополненные издателем.
- () — буквы, дополненные издателем при раскрытии сокращений и др.
- < > — буквы, вырезанные ошибочно и исправленные издателем.
- { } — буквы, вырезанные ошибочно и уничтоженные издателем.
- | — разделитель строк.
- [] — буквы, уничтоженные резчиком (разура).
- — пропуск определенного числа букв.
- пропуск неизвестного числа букв.
- а — буквы, сохранившиеся частично и восстановленные издателем.
- «а» — буквы, которые были отмечены прежним издателем, а затем стерлись.
- e.g. — (*exempli gratia*) — примерное восстановление текста.
- vac. — (*vacat*) — свободное место на камне между буквами.
- vel — при разных вариантах чтения текста.

Расположение строк надписей соответствует оригиналу, кроме трех больших текстов (№ 1, 3 и 9). При переводе текста на русский язык дополненные части помещены в круглые скобки, лакуны отмечены многоточием, а слова, добавленные по смыслу, выделены курсивом.

* * *

Автор благодарит сотрудников фондов ГХМ, Ф.В.Шелова-Коведяева и И.С.Чичурова за помощь в издании этой книги.

ВВЕДЕНИЕ

ИСТОРИЯ НАХОДОК И ИЗУЧЕНИЯ НАДПИСЕЙ

Широкое знакомство с древностями Крыма началось после его присоединения к России в 1783 г. Наиболее обстоятельный труд о своем путешествии по югу России в 1793–1794 гг. оставил академик П.С.Паллас (1741–1811), который изучал не только природу, хозяйство и население края, но и исторические памятники¹. Побывав в Севастополе (б.Ахтиаре), он заинтересовался вопросом о локализации древнего Херсонеса и обратил особое внимание на плиты с надписями, в частности на греческую надпись в честь императора Зенона². Тогда же Паллас зарисовал и одну интересную латинскую надпись (№ 2).

В 1824 г. капитан Берх нашел в Херсонесе первое надгробие римского legionера и передал его в Музей морского училища в г. Николаеве (№ 31).

Точных сведений о месте и времени находки некоторых надписей до нас не дошло. Надпись № 59, по сообщению В.Н.Юргевича³, была найдена в 1877–1878 гг. Надписи № 61 и 62 В.В.Латышев осмотрел в 1883 г. в монастыре, находившемся на территории Херсонесского городища; следовательно, они были найдены до 1883 г., вероятно, во время земляных или строительных работ для нужд монастыря. К той же группе "монастырских" находок следует, скорее всего, отнести большинство беспаспортных памятников (№ 3, 21, 35, 37, 44, 57, 71–73).

Систематическое исследование городища было предпринято Археологической комиссией с 1888 г. под руководством К.К.Косцюшко-Валюжинича⁴. За 1889–1907 гг. Косцюшко-Валюжинич извлек из земли 39 латинских надписей, т. е. больше половины всех памятников.

Интересно распределение этих надписей по местам их находок.

В 1891–1894 гг. при раскопках южного участка некрополя в районе 13–14-й куртин оборонительных стен было обнаружено восемь латинских надписей, из них семь надгробий (№ 16, 17, 20, 34, 39, 42, 43) и переписка города с легатом Нижней Мезии (№ 1).

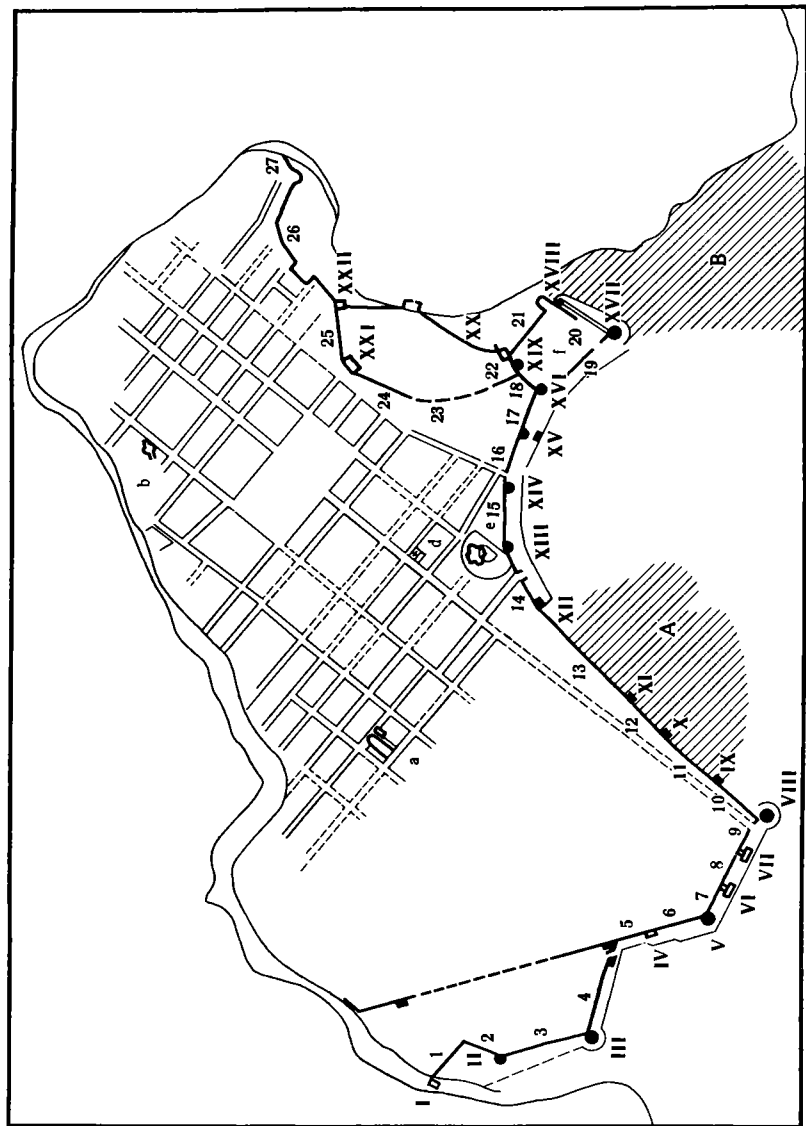
В 1898–1900 гг. работы велись около башни Зенона (XVII) и прилегающих к ней куртин, где позже была локализована римская цитадель. Там найдено семь надписей: мраморная плита посвященного характера (№ 9), четыре надгробия (№ 14, 25, 45, 46) и два фрагмента неопределенного содержания (№ 60 и 63; № 60, возможно, также посвятельная).

¹ *Pallas P.S. Bemerkungen auf einer Reise ...*

² *Новосадский Н.И.* Греческая эпиграфика. М., 1909, с. 140.

³ *Юргевич В.* Эллинские и латинские надписи, найденные в Херсонесе. — ЗООИД, 1879, XI, с. 2.

⁴ Об истории археологических исследований Херсонеса см.: *Гриневич К.Э.* Сто лет херсонесских раскопок (1827–1927). Севастополь, 1927.



К а р т а 1. План Херсонеса Таврического

1-27 — куртины; I — XXII — башни; а — базилика; б — базилистерий Уваровской базилики; с — центральная площадь; d — монетный двор; e — театр и храм "с ковчегом"; f — цитадель; А — южный участок некрополя; В — участок некрополя у Карантинной бухты

Раскопки 1901–1907 гг. в районе Карантинной бухты дали еще 10 надписей, из которых две общественного характера (№ 3, вероятно, строительная, а № 12 — посвятельная), два фрагмента неопределенного содержания (№ 49 и 58), остальные — надгробные (№ 13, 19, 23, 27, 32, 41).

Скопление латинских надгробий на участках некрополя около южных оборонительных стен и у Карантинной бухты позволяет предполагать, что там должен был находиться еще не выявленный до сих пор могильник римских легионеров.

После К.К.Косцюшко-Валюжинича ежегодные раскопки продолжал Р.Х.Лепер. За 1908–1914 гг. им было обнаружено большое количество греческих надписей, а из латинских — только три незначительных фрагмента на участке некрополя около Карантинной бухты (№ 47, 53, 67). Кроме того, Н.И.Репников нашел в 1908 г. еще три надписи в насыпи некрополя у Карантинной бухты (надгробие № 33 и два фрагмента неопределенного содержания № 64 и 65).

В 1927–1928 гг. К.Э.Гриневиц проводил раскопки около башни Зенона и прилегающих куртин со стороны города, на месте предполагаемой римской цитадели. Из памятников лапидарной эпиграфики там был найден алтарь Юпитера (№ 6), обломок надгробия (№ 40), мраморная плитка с упоминанием бенефициария консулара (№ 50) и два фрагмента неопределенного содержания (№ 53 и 70). Алтари, посвященные Юпитеру — главному покровителю римского государства и войска, обычно ставили во всех лагерях легионеров. Поэтому можно предполагать, что разбитый на две части херсонесский алтарь был обнаружен на своем первоначальном месте (*in situ*).

В районе цитадели продолжались находки надписей и в последующие годы. В 1946 г. С.Ф. Стрелецкий вынул из 19-й куртины надгробие легионера (№ 18), а А.К.Тахтай нашел в 1947 г. алтарь Митры (№ 11). Во время исследования башни Зенона и 20-й куртины (руководитель работ 1960–1961 гг. С.Ф. Стрелецкий) в забутровке стен было обнаружено два эпиграфических памятника: алтарь Юпитера, поставленный моряком (№ 7), и каменный блок с именем императора и другими надписями, оставленными несколькими лицами (№ 55). При раскопках терм в том же районе И.А.Антонова нашла в 1970 г. еще одно надгробие легионера, вторично использованное для перекрытия водостока (№ 26).

В 1952 г. Е.Н. Жеребцов обнаружил два надгробия: одно — в облицовке 5-й куртины (№ 24), другое — около XVI башни (№ 30).

В 1957 г. О.И. Домбровский начал раскопки античного театра, существовавшего в эллинистический и римский период. Найденный там алтарь Немесиды (№ 10) имеет прямое отношение к перестройке театра в первые века н.э.

При строительстве средневекового города были разбиты и вторично использованы памятники античной эпохи, в том числе и эпиграфические. Поэтому многие латинские надписи найдены в обломках, а некоторые собираются по кускам, обнаруженным в разных частях городища (ср. № 1, 5, 30, 53).

По мере накопления материала происходила публикация латинских надписей Херсонеса, сначала в периодических изданиях (ЗООИД, ЖМНП, ИАК, МАР и др.), затем в IOSPE под руководством крупнейшего русского эпиграфиста В.В.Латышева (1855–1921). Но прежде всего коснемся издания некоторых ранних находок.

Надпись № 2, которую видел и зарисовал П.С.Паллас в конце XVIII в., издана в его книге⁵. Поскольку эта надпись затем пропала, сведениями о ней мы целиком обязаны академику Палласу.

Надгробие трубача (№ 31), найденное в 1824 г. капитаном Берхом, сразу же опубликовал известный исследователь крымских древностей П. Кеппен (1793–1864)⁶, а вслед за ним – целый ряд русских и зарубежных исследователей. Местонахождение плиты оставалось неизвестным вплоть до 1952 г., и потому издание Кеппена (как и Палласа) приобрело характер первоисточника и было использовано В.В.Латышевым и другими исследователями. То же можно сказать о фрагментах двух надписей, изданных В.Н.Юргевичем⁷, которые позже пропали (№ 59 и 62). Однако № 62 В.В.Латышев успел зарисовать при посещении монастыря.

Первым издателем надписи № 54 был Р.Х.Лепер, который ее дополнил, прокомментировал и снабдил текст хорошо выполненной фотографией⁸.

Большинство латинских надписей для основного свода – IOSPE – подготовил к публикации В.В.Латышев, но 10 памятников поручил М.И.Ростовцеву, поскольку тот раньше издал ряд надписей и специально занимался вопросами взаимоотношений городов Северного Причерноморья с Римом (см. № 3, 8, 9, 12, 13, 19, 27, 29, 33, 36).

Некоторые латинские надписи, опубликованные в России, были затем переизданы в *Année épigraphique*, *CIL*, III и других зарубежных изданиях, став достоянием мировой науки (см. таблицу "Конкордация").

В 1938 г., после большого перерыва была вновь издана латинская надпись из Херсонеса (№ 53). М.А.Шангин искусно сложил ее из многих фрагментов, найденных в разные годы К.К.Косцюшко-Валюжиничем, Р.Х.Лепером и К.Э.Гриневичем, дополнил имена императоров и на основе этого датировал концом III в. н.э.⁹

С 1960 г. по настоящее время Э.И.Соломоник опубликовано в НЭПХ и других изданиях 20 латинских надписей, найденных К.Э.Гриневичем, С.Ф.Стрелецким, О.И.Домбровским и другими советскими археологами, а также обнаруженных в фондах ГХМ из дореволюционных раскопок или неизвестного происхождения. Кроме того, ею внесены дополнения и уточнения к некоторым надписям (№ 8, 12, 14, 22, 34, 35, 42 и др.) и добавлен новый фрагмент к № 43.

Основная коллекция латинских надписей находится в Херсонесском музее. Хорошей сохранности дореволюционных находок способствовал созданный К.К.Косцюшко-Валюжиничем в 1892 г. Склад местных древностей, положивший основу будущего музея, открытого уже в советское время.

⁵ *Pallas P.S. Bemerkungen auf einer Reise ...*, S. 65.

⁶ *Кеппен П.* Материалы для истории просвещения в России. – В кн.: Библиографические листы. СПб. 1825, с. 122, № 9.

⁷ *Юргевич В.* Указ. соч., с. 11–12.

⁸ *Лепер Р.Х.* Херсонесские надписи. – ИАК. СПб., 1912, 45, с. 69 и след., № 20.

⁹ *Шангин М.А.* Некоторые надписи Херсонесского музея, с. 79 и след., № 9.

В 1957 г. по инициативе и при непосредственном участии автора этих строк совместно с сотрудниками Херсонесского музея был создан специальный эпиграфический лапидарий для хранения и изучения надписей¹⁰. Латинские надписи там выделены в особую группу и расположены, как и другие памятники, в хронологическом порядке.

Только три надписи находятся в других музеях нашей страны: № 31 — с 1952 г. в Музее изобразительных искусств в Москве (гипсовый слепок с сохранившейся верхней частью — в Музее слепков Академии художеств в Ленинграде), № 42 — в Гос. историческом музее в Москве, № 74 — в Гос. Эрмитаже.

Тринадцать надписей пропало (№ 2, 15, 36, 44–46, 48, 58, 59, 61, 62, 64, 68), от пяти утеряны отдельные фрагменты (№ 1, 4, 5, 53, 65). На некоторые из них в архиве Херсонесского музея обнаружены эстампажи и негативы. Часть указанных надписей пропала еще до революции, остальные — во время Великой Отечественной войны.

По содержанию надписи распределяются следующим образом: 5 — общественного характера, 7 — посвятительных, 36 — надгробных (эта группа во всех центрах самая многочисленная). Большое количество надписей в разделе "Varia" (26) объясняется крайней фрагментарностью многих памятников.

Для характеристики коллекции определенный интерес представляет материал, из которого изготовлены плиты с надписями.

Из 74 памятников 37 из мрамора и 35 из местных известняков (сарматского, ракушечного и др.). О двух пропавших надписях нет сведений (№ 2 и 59), но № 2, судя по содержанию, вероятно, тоже из мрамора.

Мрамор был дорогостоящим привозным материалом и потому использовался в основном для надписей общественного характера (№ 1–5), надгробия же из мрамора могли ставить только богатые люди, да и то в основном в качестве вставок в известняковые стелы. Так, из 36 надгробий 13 мраморных и 22 известняковых (об одном нет сведений), причем целиком мраморных стел только 5 (№ 13, 29, 31, 42, 43) и один мраморный оссуарий (№ 23), в остальные вставлены тонкие мраморные плитки.

Все алтари и другие посвятительные надписи выполнены из местного известняка (исключение составляет только № 9), в то время как для греческих культовых надписей Херсонеса чаще использовали мрамор.

По архитектурному оформлению римские надгробия Херсонеса можно разделить на несколько групп. Их изготовляли в местных мастерских, а простые стелы солдат, вероятно, непосредственно в гарнизоне¹¹.

Г. Флореску¹² разработал в 1942 г. классификацию римских надгробных памятников Дакии по их форме и декоративным изображениям, рассмотрел вопрос о происхождении отдельных типов и районы их распространения. Несмотря на некоторые локальные особенности, общие черты римского провинциального искусства на территории Мезии, Дакии и других северных провинций позволяют находить там аналогии и для херсонесских памятников.

¹⁰ Гилевич А. М., Соломоник Э. И. Эпиграфический лапидарий. — СХМ. Симферополь, 1960, 1, с. 51–55.

¹¹ См.: Античная скульптура Херсонеса, с. 124.

¹² Florescu G. MFRD.

Надгробия рядовых легионеров часто имели форму прямоугольной плиты с грубо обработанной поверхностью и простой гладкой рамкой (№ 14, 19, 21, 24, 39–41). Такие надгробия встречаются на всей территории Римской империи и, вероятно, происходят из Италии.

Значительная группа надгробий украшена фронтоном с акротериями, розетками, резными изображениями вьющихся стеблей и листьев (№ 18, 25, 34, 37, 38, 43 и др.). Такое оформление, широко распространенное в Западных провинциях, вероятно, проникло в Херсонес из Мезии вместе с прибывшими оттуда частями римских войск.

Несколько выделяется из этой группы № 22 с полукруглыми пилястрами по бокам (верх отбит). Г.Флореску¹³ указывает на происхождение такого декора из Греции и Малой Азии; известен он и в Херсонесе¹⁴.

Особо следует отметить еще два надгробия: № 33 с рельефным изображением полумесяца в тимпане фронтона и № 41 с симметрично вырезанными уголками в нижней части плиты. Эти символические изображения связаны с восточной астрологией, проникшей в римские провинции через Малую Азию. Оба погребенных, вероятно, родом из Испании, где также засвидетельствованы стелы с указанными символами.

Наиболее яркое влияние римского искусства на Херсонес сказалось в новом подходе к изображению человека, в появлении греческих надгробий, на которых вместо героизированного идеального образа покойного мастер старается передать его индивидуальные портретные черты. В духе такой римской традиции выполнено и погрудное изображение римского легионера Аврелия Виктора (№ 20).

На трех надгробиях человеческие фигуры изображены в полный рост, причем выполнены они весьма схематично, с грубыми нарушениями анатомических пропорций (№ 31, 33, 42). Такие изображения восходят к традициям греческого искусства, не характерны для Рима, а среди Западных провинций встречаются преимущественно в римской Германии¹⁵.

Два римских надгробия украшены рельефным изображением сцены заупокойной трапезы (№ 30 и 48), которая связана с греческими религиозными представлениями и получила широкое распространение в Греции, Малой Азии, греческих колониях Западного и Северного Причерноморья, в том числе и в Херсонесе. На римских надгробиях этот мотив представляет собой редкое исключение. Стелы № 13 и 32 с рельефами в верхней части, вероятно, также восходят к греческим образцам.

Датировка латинских надписей Херсонеса вызывает большие трудности. Объясняется это тем, что точно датированных надписей и выполненных монументальным письмом чрезвычайно мало, а многочисленные надгробия изготовлены небрежно, не профессиональными резчиками. Опираясь в основном на палеографические особенности письма и некоторые данные антропологии, приходится часто давать широкие датировки в пределах одного-двух веков, а при плохой сохранности памятника — указывать дату в самой предположительной форме. Аналогичное положение наблюдается и в других центрах, и потому во многих изданиях авторы оставляют большинство латинских надписей без датировки. С другой стороны, наряду с продолжением работы

¹³ Ibid., p. 58.

¹⁴ Ср.: Античная скульптура Херсонеса, рис. 126 и 129.

¹⁵ Florescu G. MFRD, p. 61.

над общей палеографией¹⁶, в отдельных регионах, где накопился большой эпиграфический материал, начали выявлять локальные особенности письма, хронологические рамки бытования отдельных форм букв, знаков-разделителей и пр.¹⁷

КРАТКИЙ ИСТОРИЧЕСКИЙ ОЧЕРК (ПО МАТЕРИАЛАМ НАДПИСЕЙ)

Древний Херсонес расположен в юго-западной части Крыма, в черте современного города Севастополя, на мысу между Карантинной и Песочной бухтами. Первые исследования городища относятся к 1827 г., а систематические раскопки проводились, как сказано выше, с 1888 г., сначала К.К.Косцюшко-Валюжиничем, затем Р. Х. Лепером. Успешно продолженные советскими археологами, они значительно расширили наши представления о древнем городе, его экономике и культуре, а также о территории, входившей в Херсонесское государство, и его взаимоотношениях с местными племенами и другими государствами.

Расцвет Херсонеса — единственной дорийской колонии в Северном Причерноморье — приходится на эллинистический период, но в первые века н.э. город переживал новый подъем, вошел в орбиту влияния Рима и благодаря своему выгодному стратегическому положению превратился в главный опорный пункт римлян в Крыму¹⁸.

После завершения войн с Митридатом VI и его гибели в 63 г. до н.э. Рим подчинил себе Понтийское царство, превратив его затем в провинцию Понт. Распространению римского влияния на северное побережье Черного моря благоприятствовала сложная политическая обстановка в греческих городах, особенно на Боспоре и в Херсонесе. На Боспоре шла ожесточенная борьба за престол, а Херсонес искал пути избавления от навязанной ему власти Боспора. Ориентация на Рим обещала больше внутренней свободы городу, экономические выгоды и военную помощь в борьбе с варварами.

Из Херсонеса было направлено несколько посольств в Рим. Можно предполагать, что поездка Гая Юлия Сатира к Цезарю имела успех¹⁹. Вместе с Амисом и другими греческими городами на Черном море Херсонес, видимо, добился свободы и привилегий от Цезаря, а затем — от Августа.

В I в. н.э. скифы, сарматы и другие племена возобновили свои нападения на Херсонес²⁰ и, должно быть, захватили Керкинитиду и Калос Лимен,

¹⁶ Ср.: *Mallon J. Paléographie romaine*. Madrid, 1952; *Gordon J. and A. Contributions to the Palaeography...*

¹⁷ См., например: *Петрович П.* Палеография римский надписей у Горной Мезижи. Београд, 1975.

¹⁸ *Ростовцев М.И.* Римские гарнизоны на Таврическом полуострове ..., с. 146; *Белов Г.Д.* Херсонес Таврический, с. 102–117; *Блаватский В.Д.* О римских войсках на Таврическом полуострове в I в. н.э. — *Archaeologia polona*, Wrocław, 1973, XIV, p. 218–220; *Кадеев В.И.* Херсонес, Боспор и Рим в I в. до н.э. — III в. н.э. — ВДИ, 1979, 2, с. 55–76.

¹⁹ IOSPE, I², 691.

²⁰ Ср.: IOSPE, I², 369; *Ростовцев М.И.* К истории Херсонеса ..., с. 14; *Дьяков В.Н.* Таврика в эпоху римской оккупации, с. 47–49.

названные Аррианом "скифскими городами"²¹. Как и в период Диофантовых войн, Херсонес вынужден был обратиться за помощью к более сильному государству, на этот раз — к Риму. В 62 г. н.э. в Крым была послана военно-морская экспедиция во главе с легатом Нижней Мезии Тиберием Платвием Сильваном²². Военные действия закончились победой римского оружия; скифов отбросили от стен Херсонеса, но в итоге римляне поставили в городе свой гарнизон и часть боевых кораблей. Продвигаясь в район Южного берега Крыма, римляне построили на мысу Ай-Тодор крепость Харакс, где также разместили сухопутные войска и флот.

В начале II в. н.э. Херсонес вновь попал под власть Боспора, но вскоре от нее освободился, получив права свободного города. В этом помогла его старая метрополия Гераклея Понтийская, которая направила специальное посольство к Антонину Пию.

Правящая верхушка Херсонеса неизменно стремилась к протекторату Рима и проводила проримскую политику, получая за это права римского гражданства и другие привилегии. Ярким свидетельством такой верноподданнической политики является установка статуй в честь легатов Веспасиана и Домитиана²³, а позже — введение культа императора²⁴.

Прочно и надолго размещаются в Херсонесе большой римский гарнизон и корабли Мезийского Флавиева флота. Латинские надписи позволяют установить, что в Херсонесскую вексилляцию входили части V Македонского, I Итальянского и XI Клавдиева легионов (в III в. н.э. два последних сливаются), а также отряды вспомогательных войск (*auxilia*): I Киликийской, II Лукензиевой и I когорты Бракараугустанов. На протяжении почти всего периода стоянки сухопутных войск, как показывают надписи, около берегов Херсонеса находились и военные корабли. На одном из алтарей (№ 7) указан даже тип корабля и его название (*liburna "Sagitta"*).

Из двух надписей известно, что в городе проживал трибун, командовавший Херсонесской вексилляцией (№ 1 и 9). В надписи из Африки в *signus honorum* Тиберия Платвия Феррунтияна указана его служба в Скифии и Таврике в конце II в. н.э.²⁵ Можно предполагать, что этот трибун также находился в Херсонесе и командовал всеми сухопутными и морскими силами в районе северного берега Черного моря и Крыма, а именно: в Херсонесе, Хараксе, Тире, Ольвии и на Боспоре²⁶.

Надписи называют центурионов (№ 1 и 6), префекта претория (№ 3, 4? 5?), триерарха (№ 9), писца флота (№ 6), бенефициариев, возглавлявших военные канцелярии и дорожные посты (№ 10, 49? 50), ответственного за вооружение легиона (№ 8), трубача (№ 31), знаменосца (№ 36?) и, наконец, врача, обслуживавшего легионеров (№ 13). Но большинство памятников оставлено рядовыми солдатами и моряками.

²¹ Arr. *Peripl.*, 30.

²² CIL, XIV, 3608; Дьяков В.Н. Таврика в эпоху римской оккупации, с. 42–45; Pippidi D.M. *Contribuții la istoria veche a României*. Bucuresti, 1967, p. 325, 561.

²³ IOSPE, I², 421, 422.

²⁴ Соломоник Э.И. НЭПХ, 1964, № 13.

²⁵ CIL, VIII, 619.

²⁶ Ростовцев М.И. Римские гарнизоны на Таврическом полуострове..., с. 144; Беляев С.А. К пониманию CIL, VIII, 619. — ВДИ, 1968, 4, с. 127–137; Соломоник Э.И. О пребывании римского флота в Крыму, с. 142–145.

Группа женских и детских надгробий указывает на то, что в Херсонесе, как и на других крупных стоянках римских войск, около военного лагеря селились семьи легионеров (№ 20, 23–25, 29, 32, 42). Вместе с легионерами и их семьями попали туда вольноотпущенники (№ 13, 23, 43, 44) и рабы (№ 22 и 55).

В первые века н.э. в Херсонесе отмечается новый экономический подъем. Происходит строительство оборонительных сооружений, жилых кварталов и общественных зданий, перестройка театра, причем во многих из этих работ, вероятно, принимали участие легионеры (ср. № 2, 3 ? и 10); а в районе 19-й и 20-й куртин открыта римская цитадель с остатками казармы, терм, алтарями и другими памятниками. Развивается земледелие и ремесло, оживляется внешняя торговля²⁷, чему способствовала борьба римлян с морским пиратством.

Хотя сохраняются Совет и Народное собрание, под влиянием Рима происходят реформы государственного строя Херсонеса, ограничение демократических свобод, захват власти кучкой олигархов²⁸.

Рескрипты императоров и наместников Нижней Мезии (№ 1) свидетельствуют о все большем подчинении Херсонеса Риму, финансовых заботах города по содержанию римского гарнизона и частых конфликтах администрации с солдатами и гарнизонным начальством²⁹.

Для поддержания постоянной связи между Херсонесом и Хараксом использовали не только морские коммуникации, но и сухопутную дорогу (via militaris), о существовании которой позволяют судить посты дорожной стражи (см. № 10) и археологические разведки.

Наряду с лапидарными надписями о пребывании римских войск и флота в Херсонесе и Хараксе можно судить по клеймам на кирпичах и черепице, которые изготовляли легионеры³⁰.

Римляне принесли в Крым официальный культ Юпитера Лучшего Величайшего (№ 6, 7, 19), солнечного бога Митры (№ 11), Немесиды – покровительницы солдат, гладиаторов и актеров (№ 10) и некоторые астральные культы восточного происхождения (№ 33 и 41), получившие широкое распространение во всех римских провинциях. Вместе с легионерами фракийского происхождения в Херсонес и Харакс попадают вотивные плитки с изображением Героя-всадника и других фракийских богов³¹.

Однако по своей культуре и языку Херсонес оставался греческим городом с весьма слабыми чертами романизации³². Латинские надписи связаны

²⁷ Кадеев В.И. Очерки истории экономики Херсонеса в I–IV вв. н.э. Харьков, 1970.

²⁸ Ср.: Ранович. А. Восточные провинции Римской империи в I–III вв. М.; Л., 1949, с. 19 и след.

²⁹ Ср.: Соломоник Э.И. НЭПХ, 1964, № 14.

³⁰ Ростовцев М.И. Римские гарнизоны на Таврическом полуострове ..., с. 155–157; Борисова В.В. Черепица с клеймами римских легионеров. – СХМ. Симферополь, 1961, II, с. 39–45. В фондах ГХМ хранится также черепица с клеймами из раскопок К.Э. Гриневича, И.А. Антоновой и др.

³¹ Ростовцев М.И. Святилище фракийских богов ..., с. 12–16; Соломоник Э.И. Две случайные эпиграфические находки в Крыму. – НЭ. М., 1965, V, с. 99–102; Щеглов А.Н. Фракийские посвятельные рельефы..., с. 135–177.

³² Соломоник Э.И. НЭПХ, 1973, с. 269–273.

только с легионерами, латинский язык не стал разговорным³³, латинизмы в греческих надписях этого времени ограничиваются военно-административными терминами — ветеран, трибун, диктатор, преторий, крепость и др.

Римское влияние сказалось в оформлении некоторых надгробных памятников с портретными изображениями, в новой программе театра с гладиаторскими боями и травлей диких зверей. Получают распространение римские монеты, весовые единицы и имена (часто при сохранении греческой структуры имени с указанием патронимика в gen.). Из надписей явствует, что латинский элемент в ономастике Херсонеса первых веков н.э. составлял свыше 20% — больше, чем в других городах Северного Причерноморья³⁴.

С III в. н.э. начинается наступление варваров на границы Империи, набеги на города Причерноморья, но римский гарнизон продолжает охранять Херсонес. Греческая надпись в честь Требониана Галла, правившего всего два года, свидетельствует о тесных и непрерывных связях города с Римом³⁵.

Об этом важном стратегическом пункте Рим продолжал заботиться и в IV в., — не случайно надписи Херсонеса называют почти всех императоров от Диоклетиана и Константина до Гонория и Аркадия. Дополнительно введенный при Константине отряд баллистариев оставался в городе до конца IV в. н.э. (№ 3). Херсонес не только защищал свои границы, но и помогал Риму в войне с готами. За эти заслуги Диоклетиан и Константин даровали ему ряд привилегий и дали хлеб и средства на содержание баллистариев³⁶.

Несмотря на небольшое количество латинских надписей, они освещают важные стороны истории Херсонеса и его взаимоотношений с Римом в I — IV вв. н.э., стремившимися взять под свой контроль всю военно-политическую обстановку в Таврике, хотя создать там *Limes Tauricus* им не удалось³⁷.



Карта 2. Северное Причерноморье

I — Дунайско-Днестровский регион; II — Ольвийский регион; III — Херсонесский регион; IV — Боспор; V — Кавказский регион

³³ Ср.: Бешевалиев В. За мястото на латинския език в Долна Мизия през късната античност. — Археология, 1976, 2, с. 49—51.

³⁴ Савостина Е.А. Римские имена в ономастике Северного Причерноморья. — СА, 1977, 4, с. 139.

³⁵ IOSPE, 12, 590; Соломоник Э.И. НЭПХ, 1973, № 123.

³⁶ Const. Porph. De adm. imp., 53.

³⁷ Шелов Д.Б. Римляне в Северном Причерноморье. — ВДИ, 1981, 4, с. 59.

НАДПИСИ ОБЩЕСТВЕННОГО ХАРАКТЕРА

1

Плита из проконнесского мрамора, выс 109 см, шир. 75 см, толщ. 3–3,5 см. Надпись занимает всю поверхность плиты с небольшим гладким краем; она вырезана по линейкам тонкими четкими буквами. Отдельные документы, записанные на плите, разделены между собой большими интервалами (после стк. 12 и 33) или промежутками внутри строк (стк. 31, 42, 46), в конце первых трех документов вырезано два лунарных Е, поставленных наклонно, и в стк. 31 отделенных с обеих сторон точками; после первого документа оба Е соединены горизонтальной чертой, напоминая скорее не лигатуру, а какой-то знак.

Три документа написаны по-гречески, два — по-латыни, один — смешанный. В шрифте греческой надписи (выс. букв 1,3 см) курсивные формы Ω и Μ сочетаются с квадратными Ε и Σ; в латинской надписи (выс. букв 1,1 см) А часто без горизонтальной галги S наклонное, на некоторых Ε отсутствует верхняя горизонталь, причем вертикальная черточка заканчивается утолщением, слова разделены точками; в двух случаях (стк. 34 и 39) над словами косыми черточками поставлены знаки акцента. См.: *Gordon J. and A. Contributions to the Palaeography ...*, p. 148 f.

Плита разбита на пять частей, три больших куса хорошо складываются; уцелел правый край и низ, остальные стороны оббиты, небольшой фр. а оббит со всех сторон, но прикладывается по тексту к строкам 3–8; маленький фр. б, вероятно, также относился к первому документу; вся поверхность плиты отполирована с обеих сторон; в стк. 3 несколько букв было соскоблено еще в древности.

Основная плита из трех кусков найдена в 1891 г. К. К. Косцюшко-Валюжиничем на южном участке некрополя, в районе 13–14-й куртин оборонительных стен (Архив ГХМ, д. 3, л. 22 и план раскопок); плита была вторично использована для покрытия детской могилы № 68 средневекового времени (ОАК за 1891 г., с. 150); фр. б найден в 1892 г. Косцюшко-Валюжиничем на том же участке некрополя (Архив ГХМ, д. 21, л. 5, № 84); фр. а случайно найден Фомичевым в 1908 г. в выбросе земли также в районе некрополя у южной оборонительной стены (Архив ГХМ, д. 67, л. 59); фр. б утерян, но сохранился эстампаж, выполненный Косцюшко-Валюжиничем (Архив ГХМ, д. 3, эст. 84), остальные части плиты хранятся в Херсонесском музее, инв. № 34948 (фр. а) и 3622; нег. № 1504 и 5358; нег. фр. б, выполненный нами с эстампажа, № 12105/3.

Осмотрела плиту и эстампаж фр. б в ГХМ. Издал Латышев В. В. Херсонесские надписи. — МАР. СПб., 1892, 9, с. 39–45 по фото и эстампажу; затем Домашевский А. СЛ, III, Suppl., p. 2243–2245, № 13750 по фото, присланному Латышевым; в 1892 г. Латышев сравнил свою копию с камнем и переиздал в IOSPE, IV, № 81 (затем минускулами переиздал Cagnat R. Inscrip-

tiones Graecae..., N 860; Minns E. Scythians and Greeks. Cambridge, 1913, p. 649, N 21; p. 525); IOSPE, I², 404 (с переводом писем II—V). Ср.: Ростовцев М.И. Римские гарнизоны на Таврическом полуострове ..., с. 147 и след.; Он же. Дело о взимании ..., с. 63—69; Турчанинов И. Обращения к императору провинциальных сеймов, городских и других обществ в первые три века Римской империи. — Известия Ист.-филол. института в Нежине, 1901, т. 19, с. 55—58, № 124; Nadel B. Les inscriptions ... p. 219—223.

I

[—]ουλ[—]οις εὐδ[—] Εὐτυθ[—] τῆς σωροῦς ὀνῆς καὶ τῆς κοσ[μ]οδότης? οἱ ὑμέτεροι ἄρχοντες [—] ¹⁵— 'Ατειλ[ί]ω Πρεμιανῶ χειλιάρχη καὶ Οὐαλερίω Μαξιμίω * τῇ[—]—, ὅπως μὴ προφάσει τούτων ἐ[ί]ραν ὕστερον αἱτῇ[σιν]—[—] τῆς αὐτοκρατορικῆς ἀντιγραφῆς καὶ τῆς τω[—]βουλ[—] ἐκέλευσα προτε[ί]θῃναι δημοσίᾳ, ὅπως πᾶσιν φανεραῖ εἴ[εν] αἱ διατάξεις? ἰγρ[α]μμάτων καὶ ἐκ τούτων ἴστε, ὅτι οὐδὲν νεωτερισθήσετα[ι] ἐν ¹⁰τούτοις —, περὶ ὧν ψήφισμα πρὸς με ἀπεστείλατε, αὐτὸ ἀντίγραφον ὑποταχῆναι ἐκέ[λευσα] σὺν τοῖς ὑπ' ἐμοῦ γεγραμμένοις 'Ατειλ[ί]ω Πρεμιανῶ χειλιάρχη καὶ Οὐαλερίω Μαξιμίω * καὶ νῦν δὲ ¹— ταῦτα τῇ ἀγράμματα ὁμοίως προτε[ί]θῃναι φροντίσατε. Ἐρρωσθαι ὑμᾶς εὐχομαι.

II

[Πρότερον μὲν ἡμεῖς γράμμασι βασιλεῦς καὶ ὑπομνήμασιν πιστεύοντες ὑπατικῶν καὶ ἀπαφύεσιν χειλιάρχων περὶ τῶν—]ων τοῦ τέλους τοῦ πορνικοῦ πολλὴν ἀμεριμνίαν ἔθαρροῦμεν ἔχειν, ¹⁵ ἐννοοῦντες, ὅτι τὰ περὶ τῶν τῆς πολιτικῆς ἐπιτελείας ἔχομένων καὶ ἡ τῶν βασιλευόντων ἐκύρωσεν! [θεῖα—] εἰ καὶ ἡ τῶν ἀπαφηνυμένων ἡσφαλίσατο γνώμη μετὰ τοῦ μηδὲν ἐπὶ κο[μ]ῇ βλάβῃ? παραμελεῖσθαι τὰ ἡμέτερα δίκαια· ἐπεὶ δὲ παρακινεῖν τὰ οὕτως ἀσφαλῶς ὀρισθέντα οἱ νῦν [παρ' ἡμεῖν φρουροὶ ἦρξαντο, οὐ μόνον] ἐφ' οἷς καλύονται ἀδίκως καὶ βιαίως τινὰ πράττοντες, ἀλλὰ καὶ δι' ἐν[ὶ] τεύξεως τολμήσαντες τὴν ἀδικον αὐτῶν ἀξίωσιν φανεράν σοι πωλεῖν, ἐπὶ σὲ πεποιθήμεθα τὸν εὐεργέτην! ²⁰ [ἡμῶν μῆνυσιν, δεόμενοι βεβαιῶσαι] ἡμεῖν τὴν ἀσφάλειαν τὴν τῶν δεδωρημένων καὶ τῶν κεκριμένων! [ἡμεῖν δικαίων—]ας· ὑπέρθεσιν δὲ τῆς μηνύσεως τῶν βιαζομένων ἡμᾶς οὐδεμίαν ἐξῆν ποιήσασθαι, ὥστε κωλύεσθαι κατ' ἀρχὰς ὑπὸ τῆς σῆς φιλανθρωπίας τοὺς ἐπὶ τοῖς καινοῖς! [σπουδάζοντας, ἵνα δὲ ῥᾶν] ἢ ἡ περὶ τοῦ πράγματος τοῦτου ἀρχῇθεν ἐπιζήτησις γενομένη καὶ θεῖ [—, τὴν πρὸς τοὺς βασιλέας ἡμῶν δέησιν φανεράν σοι πεποιθήκαμεν καὶ τὴν! ²⁵ [— τῶν συμφερόντων ἡμεῖν γραμμάτων προετάξαμεν καὶ τὰ ὑπομνήματα τὰ τῶν ὑπατικῶν καὶ τὴν ἀπόφασιν τὴν τοῦ χειλιάρχου, ἐπειδὴ καὶ τάξιν ταύτην ἔλαβεν ἀπὸ τῶν δωρησαμένων βασιλέων τὸ πρᾶγμα, εἰς τὸν περὶ τούτου ἀποφηνασθαι κελευσθέντα χειλιάρχον περι-ορισθέν. ¹ [Ἐπὶ τούτοις ἐλπίζομεν ἡμῶν] κηδεμόνα σε γενόμενον φυλάξειν μὲν τὰ μετὰ τοσαύτης (—) καὶ σκέψεως! ὀρισθέντα, ὥστε κύρια εἶναι ἐπὶ τόποις τοῖς εἰς τοῦτο τὸ τέλος ἀνήκουσιν, εὐλογίστως δὲ προσήσθαι! ³⁰ [τὴν ἀναφερομένην σοι] δέησιν, ἥς οὐδὲν ἀναγκαῖότερον ἀνθρώποις καὶ βίου σώφρονος γνωρίζουσι! [τὸ χρήσιμον καὶ ἡθὺν] εὐχομένοις φυλάσσεσθαι σεμνότητα. εε

III

Τίνα ἐπέστειλα Ἀτειλίδῳ Πρεμιί [ανῶ περὶ τοῦ πορνικοῦ τέ]λους, ὑπαγογεῖναι ἐκέλευσα, προνοῶν μήτε ὑμᾶς παρὰ τὰ δεδωγμένα ἐνοχλήϊ [ἔσθαι, μήτε τοὺς ὑπερ-] ετοῦντας ὑπερβαίνειν τὸν περιγεγραμμένον ὅρον. εε

IV

[E(xemplum) e(pistulae). Quae sint officia militum] agentium in vexillatione Chersonessitana de capitulo lenocini, quod su³⁵ [bicitur ostendet tibi exem]plum sententiae Arri Alcibiadis tunc trib(uni) praepositi eiusdem vexill[al]tionis, ne quid advers]us tam intentionem eius quam manifeste determinatam partem ad ius f(...) [---|--- milites agant]. Et quoniam idem Alcibiades videri non {po}tест sub tempus ventu[rum?] intentionem? exag]g(e)randae vectigalis quantitatis sponte suscepisse, cum sententiam sub iu[dil]cii forma ---iam] pridem et dix<e>rit et proposuerit et omnibus annis fisco pariaverit, dubium n[on] 40est, quin hanc vectigalis] quantitatem et circa disciplinae ratione(m) et observare et obtin[ere] necesse sit. Eius sententiae] exemplum ap(e) rta manu scriptum, unde de plano recte legi possit, iuxta [---|---] positum esse cura.

V

E(xemplum) e(pistulae). Quid scri[ps]erim Atilio Primiano tr[ib](uno) ---de commenta]rio commilitonum, quod ad me {e]idem tribunus propter capitulum le[gi]no [cini miserat, subieci et s]ecundum formam sententiae Arri Alcibiadis tunc trib(uni) dictae om[ni]a 45agere iubeo, ne quid advers]us disciplinam vel cum iniuria aut contumelia paganorum committ[ere] audeant].

VI

E(xemplum) e(pistulae). Quid ad decretum Chersonessitanorum rescripserim c[rim]i[n]antium? milit]es, subici praecepi et rursum admonero caveatis, ne sub obtentu h[---] vectigalis quantitate]m iam pridem placitam ac cust<o>ditam cum dispendio vestrae existi[ma]tionis augeant vel cives i[n]quietent vel innovare quid temptent.

[50] *Ἀνεστάθη] ἐπὶ ἀρχόντων τῶν περὶ Μ(άρκον) Αὐρ(ήλιον) Βασιλεῖδιανὸν Ἀλέξανδρον.] [Ἐπρέβευον? Τ] Φλ(άουιος) Ἀρίστων καὶ Οὐαλέριος Γερμανός.

Латышев указывает на ряд ошибок резчика: v.21. АЕ вместо АС, v.23. ΕΠΙΖΗΤΗΕΙΣ, v. 24. ΠΕΠΟΙΗΚΑΜΗΝ, v. 31. ΑΤΕΙΔΙΩ v. 34. ΔΙ вместо ΔΕ (по Домашевскому), v. 37. SUR вместо SUB, v. 38. VECTICALIS, v. 40, DISCIPULINAB. Осмотр камня показал, что эти слова написаны правильно. Верно отмечены Латышевым следующие ошибки: v.37. ΡΟΡΟΤΕΣΤ (диглография), VENTU, v. 40. QUANTIKTEM, v.42. SCRISPSEIM, v.43. EIDEM вместо IDEM, v.48. CUSTUDITAM Кроме того, не отмечены такие ошибки: v. 34. в шести случаях Е не имеет верхней горизонтальной, v.35- в пяти случаях, v.39. DIXFRIT и исправленное резчиком Е на F в слове FISCO, v.41. APFRTA (остальные поправки внесены в текст). Дополнения Латышева, не соответст-

вующие начертаниям на камне: v. 3. Εὐτυχ— (последняя буква Ο или Θ),
v. 16. [ἀντιγραφῇ ?], v. 36—37. p[er]tinēntem?, v. 38. exagge[r]andae.

Перевод:

II

(Раньше мы), доверяя (царским рескриптам), памятям (т.е. памятным запискам, указаниям. — Э.С.) консуляров и судебным решениям трибунов (относительно ...) проституционной подати, считали себя вправе иметь полную уверенность (*дословно*: беззаботность), (принимая в соображение, что *все*) казавшееся *наших* гражданских прав, утвердил (божественный ... рескрипт?) царствующих и обезопасило решение произведших суд с тем, чтобы наши права ни в чем (не нарушались к общему вреду?). Когда же нынешние (наши гарнизонные начали) нарушать столь прочные установления, (не только) совершая некоторые несправедливые и насильственные *поступки* в том, что им воспрещается, но и (осмелившись) через (прошение) заявить тебе (свое несправедливое) требование, мы сделали тебе, благодетелю (нашему, донесение, прося подтвердить) нам прочность дарованных и присужденных (нам прав...); отсрочку же донесения на обижающих нас никакую (невозможно было сделать ради того, чтобы) твоим человеколюбием были остановлены с самого начала (стремящиеся) к новшествам. (А для того, чтобы легче было производство расследования по этому делу изначала и ... , мы предъявили тебе наше прошение к царям и предпослали (копию?) полезного нам рескрипта, памяти (консуляров и решение) трибуна, поскольку (дело) получило от даровавших (царей) такое направление, будучи передано трибуну (*дословно*: ограничено трибуном), получившему приказ постановить о нем судебное решение. (Ввиду этого мы надеемся, что ты), став (нашим) покровителем, охранишь (установленное) с такой ... (*на камне пропущено какое-то слово. — Э.С.*) и осмотрительностью, (чтобы оно имело силу) в местах, подлежащих этой подати, и благорассудительно примешь (представляемое тебе) прошение, необходимее которого нет ничего для людей, понимающих (пользу) благоразумной жизни и стремящихся сохранить благоприличие (нравов).

III

То, что я послал Атилию Приммиану (относительно проституционной) подати, я приказал поместить ниже, заботясь *о том*, чтобы ни вы не были удручаемы вопреки узаконениям, (ни служащие) не преступали предписанного предела.

IV

(Копия письма. В чем заключаются обязанности солдат), состоящих в херсонесской вексилляции, относительно проституционной подати, (покажет тебе прилагаемая) копия решения Аррия Алкивиада, тогдашнего трибуна, командовавшего той же вексилляцией, (чтобы солдаты не совершали ничего вопреки) как воззрению его, так и явно определенной части, (относящейся?) к суду. И поскольку не может казаться, чтобы тот же Алкивиад на будущее (?) время по собственной воле принял (намерение?) повысить размер подати, так как он свое решение в (судебной форме ... уже) раньше произнес, предложил

и во все годы вносил *подать* в казначейство *в установленном размере*, то (нет) сомнений, (что такой) размер (подати необходимо) сохранять и удерживать и согласно дисциплине. Позаботься о том, чтобы копия его решения, написанная разборчивым почерком, была выставлена возле ..., где она могла бы правильно читаться с ровного места.

V

Копия письма. Что я написал Атилию Примину трибуну (... о записке) сослуживцев, которую тот же трибун (прислал *мне*) относительно (проституционной) подати, (я приложил *здесь* и приказываю *тебе* во всем действовать) согласно форме решения, высказанного тогдашним трибуном Аррием Алкивиадом (чтобы *они не осмеливались*) *ничего* совершать вопреки дисциплине или с нарушением прав или обидою местных жителей.

VI

Копия письма. Что я написал в ответ на декрет херсонесцев (с жалобой? на солдат), я приказал приложить *здесь* и вновь напоминаю — смотрите, чтобы они под предлогом (... не увеличивали размера подати), уже раньше принятого и утвержденного в ущерб вашему авторитету, не беспокоили (граждан) и не пытались вводить какие-либо новшества.

(Поставлено?) при архонтах с Марком Аврелием Василидианом Александром во главе.

(Послами были? Тит) Флавий Аристон и Валерий Герман.

В прим. Латышева (с. 370) указано, что перевод первого письма не дан, так как не удалось восстановить его более или менее правдоподобно.

В начале первого письма наместника Нижней Мезии Херсонесу, написанного в ответ на жалобу херсонесцев, видимо, упоминалось имя императора, которое позже было выскоблено. Далее названы архонты, трибун Атилиус Примин и центурион Валерий Максим. Затем говорится об ответе императора и приказе наместника, который следует выставить публично, чтобы всем были ясны распоряжения...! Обращаясь к городским властям, наместник заверяет, что не предполагается никаких изменений *в этих делах*.

В конце текста, который сохранился несколько лучше, говорится: ... (по поводу которых) послали мне постановление, где я (приказал через *письма*, написанные мною) Атилию Примину трибуну и Валерию Максиму центуриону, подчиниться рескрипту. И теперь ... (эти) письма думаете выставить таким же образом.

Желаю вам здравия.

Надпись состоит из нескольких документов, представляющих собой переписку наместника Нижней Мезии с властями Херсонеса и начальниками стоявшего там римского гарнизона.

Латышев указывает, что при первом издании надписи он делил ее на шесть документов: пять писем наместника провинции и один декрет-письмо херсонеситов. Домашевский выделил семь документов: пять рескриптов императора, одно письмо наместника провинции и один декрет херсонеситов. Издавая надпись вторично, Латышев присоединился к мнению Домашевского, но в последнем издании вернулся к прежней точке зрения, в особенности потому, что Канья и Турцевич на основе разных аргументов пришли к тому же мнению.

Канья следующим образом определил содержание отдельных документов:

I — письмо наместника Нижней Мезии к магистратам Херсонеса.

II — декрет или письмо херсонеситов к наместнику провинции.

III — письмо наместника к херсонеситам.

IV — письмо того же наместника к Атилию Примиану, трибуну легиона, командующему херсонесской вексилляцией.

V — письмо того же наместника, возможно, к Валерию Максиму, центуриону вексилляции (Латышев подтверждает это на основе чтения строки 11).

VI — письмо наместника к Атилию Примиану и Валерию Максиму.

По поводу содержания отдельных документов ср.: *Ростовцев М.И.* Дело о взимании ..., с. 64.

Двойное Е между отдельными документами Домашевский (которому следует и Канья) считает аббревиацией от *e(xemplum) e(pistulae)*. Принимая это для латинских надписей, Латышев полагает, что в греческих письмах должно было стоять греческое выражение (*ἀντίγραφον ἐπιστολῆς* или подобное), и принимает ясно различимые два Е за какие-то особые значки.

Основной текст дополнил Латышев, но, по его собственному замечанию, он принял многие дополнения Домашевского, одобренные также Канья. Пятое письмо дополнил Ростовцев.

В надписи идет речь о *capitula lenocinii* или *vectigali*, περί τοῦ τέλους τοῦ πορνικῆς, т.е. о проституционной подати. Этот вопрос детально рассмотрел в комментарии СЛ Домашевский, приведя почти все соответствующие свидетельства древних авторов и надписей.

Домашевский объяснил знак ✱ в стк. 5 и 11 как обозначение центуриона (*ἐκατοντάρχην*), сопоставив латинские надписи СЛ, III, № 722 и 7057 и греческие СГ, № 4713 b, d и № 5209 и многие египетские папирусы.

Стк. 6 Ростовцев переводит так: чтобы они (легионеры. — *β.*) затем под этим предлогом не представили другого прошения.

Стк. 12 — формулу Ἐρρωσθαὶ ὑμᾶς εὐχομαι ср. IOSPE, I², 4, стк. 40 и след. (письмо К. Овиния Тертулла городу Тире). Турцевич же, приведя несколько других примеров (с. 57), отметил, что подобные формулы часто встречаются в письмах наместников провинций, но редко в письмах императоров, которые обычно пользуются формулой Εὐτυχεῖτε или (реже) Ἐρρωσθε.

Стк. 28 — Домашевский заметил, что после τοσαύτης выпало какое-то слово.

Стк. 31 он дополнил так: ... βίου σώφρωνος γνωρίζουσι [τὸ χρήσιμον καὶ ἡσύχϊαν ἀγεῖν] εὐχομένοις φυλάσσεσθαι σεμνότητά. Это дополнение принял Канья, но отверг Латышев, указав, что между двумя Inf. желательно καί, а к слову σεμνότητά — Gen.

Стк. 32 — Домашевский после имени Атилия Примиана дополнил: καὶ ἄλλοις. но, как уже отметил Латышев, это не соответствует месту на камне.

Стк. 44 — *commilitones* ср. *Ann. ép.*, 1974, N 669b.

Стк. 50 — назван первый архонт херсонеситов (πρωταρχοντεύων), при котором происходило дело. Домашевский сравнивает с СГ 2799: ἐπὶ ἀρχόντων τῶν περὶ Μ. Ἀντ. Νεικόμαχον Βλάστον ἀρ[ε]ῖαντα τ[ο]ῦς τὴν πρώτην ἀρχήν.

Стк. 51 — Латышев предполагает, что там названы послы, отправленные

херсонеситами к наместнику провинции; первый из них [Г.] Φλ(άουτος) Ἀρίστου был, без сомнения, из того же рода, который упоминается в IOSPE, I², 359 и других надписях Херсонеса.

Термин vexillatio (от vexillum — знамя), употребляемый главным образом в надписях, имел в зависимости от контекста разное значение. В одних случаях это часть какого-либо легиона или когорты, в других — соединение, включавшее части различных легионов, вспомогательных когорт и флота. Такой смешанный характер имела и херсонесская вексилляция, упоминаемая в 35 строке данной надписи.

Слово "вексилляция" встречается также среди клейм на кирпичах и черепице из Херсонеса и Харакса (в сокращенной форме), а выражение "понтийские вексилляции" — в надписи из Африки. См.: *Соломоник Э.И.* О пребывании римского флота в Крыму, с. 143–145 (там же литература вопроса).

В IOSPE, I², 705 издан небольшой фрагмент греческой надписи, найденной в Херсонесе в 1909 г. По заключению Латышева, он, вероятно, содержит один из декретов, упомянутых в рассмотренных письмах. Надписи близки между собой по шрифту и содержанию. Есть основание предполагать, что фрагмент, опубликованный в IOSPE, I², 405, также относится к рассматриваемому вопросу.

О языке надписи, в частности заменах ē>ι, ō>υ, исчезновении конечного m и других особенностях, см.: *Nadel B.* Les inscriptions..., p. 219–223.

В 1974 г. опубликован фрагмент греческой надписи II в. н.э., найденный около Балаклавы. Судя по имени и контексту, она представляет собой какой-то приказ военного трибуна Аррия Алкивиада, командовавшего херсонесской вексилляцией и упомянутого в "Переписке", стк. 35 и 44. См.: *Соломоник Э.И.* Несколько неизданных надписей Херсонеса и его округа. — НЗ. М. 1974, XI, с. 34–36.

В целом "Переписка" свидетельствует о произволе гарнизонного начальства и грубом нарушении предписаний императора и наместника по финансовым вопросам, что заставило магистратов Херсонеса обратиться с жалобой к наместнику Нижней Мезии. См. подробнее: *Ростовцев М.И.* Дело о взимании ..., с. 63–69.

"Переписка" существенно дополняет сообщения древних авторов о тяжелом налоговом гнете на территории всей империи и в подвластных Риму греческих городах. По сообщению Светония, еще Калигула ввел новые и небывалые налоги, так что ни один человек не оставался без налога, в том числе проститутки. О проституционной подати писали также Юстин, Тертуллиан и Зосим (см.: *Домашевский А.* СІІ, III, № 13750). Обогащая Рим и местную правящую верхушку, эта налоговая система разоряла рядовых граждан.

Надпись из Херсонеса можно сравнить с фрагментом письма наместника Нижней Мезии Юлия Севера 159–160 гг. Совету и народу Одессы, которое было, видимо, также составлено в ответ на прошение города по спорному вопросу. См.: *Михайлов Г.* Антични паметници от Варна и Варненско. — Известия на Народния музей Варна, 1977, XIII, № 1.

О датировке надписи Домашевский пишет в СІІ следующее: ее отнесение ко времени не раньше Марка Аврелия доказывается именем архонта в строке 52 (здесь стк. 50). Стертое в строке 3 имя императора, за которым следует слово Εὐτυχ..., подходит одному Коммоду и только к 185 и 186 гг. когда слово Felix могли помещать на первом месте после имени импера-

тора — Felix Augustus Pius. Позже он именуется Pius Felix Augustus или Augustus Pius Felix, и этот порядок слов сохранился у следующих императоров. Латышев в первом издании надписи отнес ее ко времени Септимия Севера (193–211 г. н.э.).

В стк. 3 после EYTY сохранились остатки буквы, которые не могут быть приняты за X; это полуовал от O, Θ или ω. Поэтому нельзя основывать датировку надписи на чтении слова εὐτυχῆς и обязательно относить ее к 185–186 г. н.э. По общему же характеру шрифта надпись датируется концом II в. н.э., возможно, временем Коммода, когда были установлены особенно тесные связи Херсонеса с Римом.

2

Плита с надписью. Никаких сведений о размерах, времени и условиях ее находки нет. Известно лишь, что это был правый край плиты со свободно размещенной латинской надписью; в конце строки 3 изображен листик плюща.

Надпись относится к одной из ранних находок, так как ее видел в Севастополе П. Паллас во время своего путешествия по югу России в 1793–1794 гг. Камень, видимо, вскоре пропал, ибо больше никто о нем не упоминает.

Издal *Pallas P.S. Bemerkungen auf einer Reise ...*, S. 65; оттуда *Латышев В.В.* IOSPE, I, 240; I², 656 в маяскулах; комментарий дал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи из Херсонеса. — ИАК. СПб., 1907, 23, с. 13 и повторил Латышев (без перевода).

- 1 [-----] Aug(ustis) (duobus)
[-----] n(obilissimis) b(eatissimis) C(aesaribus) (duobus)
[-----]. A vac.
[---op]era militar(i)

- 5 [-----]i protecto[rum-----]

Varia lectio: v.1. Aug(usti) duo, v.2. n(obilissimi) b(eatissimi) C(aesares) (duo), v.5. [decemprim]i protecto[rum] — Рост.

Перевод: ... при Августax, благороднейших, счастливейших Цезарях... военные сооружения ...

Паллас относил надпись к средневековому времени и поэтому полагал, что она свидетельствует о владении этим районом генуэзцами. В первом издании Латышев принимал датировку Палласа, но позже от нее отказался и уверенно датировал надпись временем Римской империи. На основе расшифровки сокращений Ростовцев установил, что в надписи упоминаются два Августа и два Цезаря, и благодаря этому уточнил ее датировку временем тетрархии Диоклетиана или Константина I, т.е. концом III или началом IV в. н.э. Этой дате соответствуют и формы букв, некоторые особенности которых, не переданные Латышевым, можно выявить по рисунку Палласа. Формы A с ломаной средней гостой, L с изгибом внизу (стк. 4) и удлиненное O близки № 53 конца III в. н.э. На многих буквах изогнутые линии, часто соединяющиеся с соседними буквами, напоминая курсивное письмо.

Для расшифровки сокращений стк. 1 Ростовцев использовал CIL, III, 6151; Suppl., p. 1349 (ILS, 641), стк. 2 — ILS, 656; стк. 3–5, возможно, неточно списаны Палласом.

Надпись, несомненно, свидетельствует о пребывании в Херсонесе римского гарнизона при Диоклетиане или Константине (предположительно она могла быть строительной). Ср.: *Const.Porph.* De adm. imp., 53; *Латышев В.В.* Жития св. епископов херсонских. СПб., 1906, с. 61, § 14.

Константин Багрянородный рассказывает о взаимоотношениях Херсонеса с Римом в этот период: Херсонес оказывал помощь Риму в борьбе с варварами в Крыму и на Дунае, а Диоклетиан и Константин предоставили городу ряд привилегий и средств на содержание войск. См.: *Белов Г.Д.* Херсонес Таврический, с. 129 и след.

Opera militaria ср.: *Gründel R.* Norm und Wettbewerb in einer lateinischen Inschrift. — В кн.: Античное общество. М., 1967, с. 105; *MacMullen R.* Soldier and civilian in the later Roman empire. Cambridge, 1963, p. 157, 163. Легионеры, кроме военных сооружений, часто строили в городах стены, храмы, термы, водопроводы, дороги.

3

Большой прямоугольный мраморный столб, выс. 118 см, шир. 60 см, толщ. 47,9 см. Одна сторона целиком занята надписью, выполненной крупными тонкими буквами выс. 4,8–5,4 см. Техника резьбы следующая: сначала по контуру просверлены точки (как бы пунктир), которые затем соединены при помощи резца. Буквы вытянутые, без украшений, А с ломаной средней гас-той, F изогнутое, близкое курсивному, L с опущенной горизонтальной линией, R с отставленной ножкой, G с выгибом вниз.

Низ камня и левая сторона обрублены, и поверхность сильно повреждена. Судя по форме срезов, он был втично использован как порог здания. Как указывает Ростовцев, вся надпись была покрыта известковым раствором, который удалили при помощи стамески и соляной кислоты. Поэтому буквы плохо видны и чтение затруднено.

Найден в 1905 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем: камень вынут из средневековой стены в районе Карантинной бухты, недалеко от прямоугольной башни XXII. Таким образом уже в третий раз он был использован в качестве строительного материала. Вместе с ним вынуты две мраморные архитектурные детали. Столб с надписью хранится в Херсонесском музее, инв. № 35263, старые негативы всей плиты и стороны с надписью № 11666 и 96 (буквы на камне были для четкости прорисованы перед фотографированием карандашом и при этом допущены пропуски и ошибки).

Осмотрела надпись в ГХМ, уточнив чтение некоторых букв; издал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи из Херсонеса. — ИАК. СПб., 1907, 23, с. 5, № 2 по фото, эстампажу и копии, сделанным в 1906 г. (ср.: *Ann. ép.*, 1907, p. 164; 1908, p. 178); затем IOSPE, I², 449 (без перевода). Ср *Nadel B.* Les inscriptions..., p. 220–222.

[Salvis d(ominis) n(ostris) tribus imperato[ri]bus [-----]-----et
glorio[sissimis] princip[ib]us Valentin[i]ano victoriosi[s]simo domino et
Val[ente] {m} fratre[{m}]^p Valentiniani omnia] maximi et Grati[a]no filio
Valentinia[ni] nepot[ae] Valentis] [perpetuis Augustis] Dom[itiu]s [M]odes-
tus vir[us] [clarissim[us] prae]fectus pr(a)etorio [et-----] vi[ri] clar(i)ssi-
mus co[lo]n[us] et magister a[dm]ini[m]i magistatiqu[e] [e]or[um] devoti adminis-
trante disponen[t]e [-----]m decemprimo [praeposito ----a]norum
se[n]iorum] bal[ist]ariorum, curante] {m} v(iro) p(erfectissimo) patre

Varia lectio: v.1. [nob]i[li]s[im]is], v.5. перед omnia возможно *Victoris vel sim.*, v.6. [Valentinian]i, v.7. vir, v.9. [vir], v.10. [n]umini magistatiqu[e], v.11. disponent[e], v.13. [Constanti] norum se[n]([iorum]) bal[ist]ario- rum] (на камне N. ORUM SEUBAL) → Рост.

Дополнил Ростовцев, в некоторых местах с помощью Гиршфельда.

Надпись начинается с титулатуры трех императоров: (При здравствующих государях наших императорах)... и славнейших принцепсах (Валентиниане), победоноснейшем (государе,) и Валенте, брате (Валентиниана, во всем) величайшего, и Грациане, (сыне Валентиниана,) внуке Валента, (постоянных Августов); затем назван Домиций Модест, префект претория, упоминается другой муж, вероятно, жрец императорского культа (его имя не сохранилось) и начальник отряда баллистариев (тоже без имени). Конец надписи обломан.

Ростовцев приводит аналогии к предложенным дополнениям отдельных строк надписи: стк. 1–2 ср. CIL, III, 88; VIII, 10937, 20566 и др.; стк. 5 ср. CIL, III, 13619; стк. 3–6 о точном указании родства трех императоров ср. CIL, V, 3114; 7993; III, 10596; стк. 9–10 ср. CIL, III, 5670a; ILS, 774 (370 г.). Далее Ростовцев высказывает предположение, что в надписи могло быть имя Флавия Лупидина, бывшего в последние годы императора Валента наместником Фракии. Ср.: *Amm. Marc.*, XXXI, 4, 9. Баллистарии упоминаются также в надписи Зенона 487–488 гг. См.: *Бертье-Делагард А.Л.* Надпись времени императора Зенона ... – ЗООИД, 1893, XVI, с. 45 и след.; *Латышев В.В.* Сборник греческих надписей христианских времен из Южной России. СПб., 1896, № 7.

В языке надписи проявляются особенности, характерные для позднего времени. Стк. 6. *peroti* вместо *perote*, стк. 11. *disponenti* вместо *disponente*, неверные окончания в словах: стк. 4. *Valentem fratrem* вместо *Valente fratre* (аналогичная ошибка, видимо, в стк. 14) и стк. 7. *viri* вместо *vir*, стк. 9. пропуск буквы *i* в середине слова *clar(i)ssimus*, стк. 10. *magistatiqu(e)* вместо *maiestatique*, стк. 13 *seu* вместо *sen*. Поздняя форма *magistatique* (Dat. + энклитика *que*) – *Thesaurus linguae Latinae*, s.v. *maiestas*. Надель указывает в этом случае на палатализацию *g* перед *i*. Он же отмечает исчезновение *i* между *m* и *n* в слове *num(i)ni* (стк. 10), однако это место остается неясным из-за повреждения камня.

Надпись в целом интересна тем, что касается взаимоотношений Херсонеса с Римом в IV в. н.э. (при императорах Валенте, Валентиниане и Грациане) и свидетельствует о пребывании в городе специального отряда баллистариев, способствовавшего укреплению римского гарнизона. Этот отряд был размещен в Херсонесе еще при Константине (*Const. Porph.*, De adm. imp., 53).

Название "баллистарии" происходит от слова "бал(л)иста" – метательная машина, которую широко использовали в римской армии. Отряды баллистариев, т.е. артиллеристов, особенно часто встречаются во Фракии; их обычно использовали для защиты укрепленных городов.

Тяготы содержания этого отряда в Херсонесе, как и в предшествующий период, вероятно, ложились на жителей города (ср. № 1 – переписку о размерах подати).

Назначение надписи трудно установить из-за облома нижней части

камня, но наиболее вероятно предположение Ростовцева, что, по аналогии с IOSPE, I², 450, в ней говорилось о постройке или восстановлении оборонительных стен Херсонеса. Ср. новые археологические материалы о разрушениях в городе в IV в. н.э.: *Белов Г.Д.* Из истории экономической жизни Херсонеса во II—IV вв. н.э. — В кн.: *Античный город.* М., 1963, с. 64.

Уточненную датировку памятника Ростовцев аргументирует следующим образом: "Время надписи определяется седьмой строкой, ибо Флавий Домитий Модест был префектом претория Востока с 370 по 378 г. ... Грациан в 367 г. стал соправителем, а Валентиниан уже умер 17 ноября 375 г. Следовательно, надпись была составлена между 370 и 375 г."

Особенности шрифта подтверждают датировку надписи IV в. н.э. См.: *Le Blant E. Paléographie ...*

4

Четыре фрагмента плиты из проконнесского мрамора следующих размеров (буквенные обозначения в № 4 и 5 соответствуют индексации Ростовцева в IOSPE): фр. *a* — 13,5 x 12 см, толщ. 2,8 см; фр. *c* — 20,8 x 17 см, толщ. 2,7 см; фр. *d* — 11 x 12,7 см, толщ. 2,8 см; фр. *b* пропал. Буквы вырезаны глубоко и четко, на концах штрихи, Т с сильно выгнутой горизонтальной гаской, выс. букв 7 см, буквы первой строки были крупнее остальных.

Плита хорошо отполирована с обеих сторон, на фр. *c* отчетливо виден правый край со слегка скошенным стесом, фр. *a*, видимо, самый верхний, так как буква отстоит далеко от края, низ его отбит, от фр. *d* сохранилась лишь нижняя половина.

Все четыре фрагмента были найдены в 1889 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем в северной части Херсонеса при раскопках небольшого средневекового храма, так называемой "базилики в базилике" (Архив ГХМ, д. 18; ОАК за 1891 г., с. 8); хранятся в Херсонесском музее (кроме пропавшего фр. *b* и отколовшейся верхней части фр. *d*), инв. № 35063, нег. № 12097.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Дополнения и поправки к херсонесским надписям. — МАР. СПб., 1895, 17, с. 79; затем в IOSPE, IV, 185; в 1895 г. Я.Смирнов удачно соединил фр. *a*, *b*, *c* и дополнил имя императора Гонория; другие фрагменты, частью найденные там же, он правильно отнес к другой надписи и дополнил в ней имя Аркадия (см. № 5); с копии Смирнова переиздал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи из Херсонеса. — ИАК. СПб., 1907, 23, с. 16; затем в IOSPE, I², 655 (без перевода).

[D(omino) n(ostro) invictiss]im[o]
[principi imp(eratori) Ho]norio
[perpetuo Augus]to
[-----]s v(ir) c(larissimus) p[re]f[ec]t[us] (aefectus) p[re]f[ec]t[us] (aetorio)]

Перевод: (Государю нашему непобедимейшему принцепсу императору) Гонорию, (постоянному Августу)... (*такой-то*), муж славнейший, (префект претория...

Ростовцев разделил фрагменты на две надписи, совпадающие по тексту (кроме имени императора), но издал их под одним номером. Его основной аргумент в пользу двух надписей: дважды повторено выражение *perpetuo*

Augusto вместо *Perpetuis Augustis*. К этим убедительным данным можно добавить явные расхождения в толщине плит и размерах букв, выявленные нами при сличении оригиналов (ср. № 5).

Отметим, что император Гонорий упоминается также в одном фрагменте греческой надписи из Херсонеса (*Шанин М.А.* Некоторые надписи ..., с. 82), где, вероятно, говорится о торговых путях и предоставлении Херсонесу каких-то прав.

Ростовцев предполагает, что эти надписи были посвящениями под статуями императоров Гонория и Аркадия и поставлены между 393 и 402 гг. (ср.: *CIL*, VI, 1191; *ILS*, 794) римским гарнизоном или, быть может, самим городом.

Богатые посвящения императорам в конце IV — начале V в. н.э. свидетельствуют о сильной зависимости Херсонеса от Римской империи в последний период его истории. Это, видимо, подготовило в значительной мере связь города с Византией в эпоху средневековья.

5

Шесть фрагментов плиты из проконнесского мрамора с широкими голубоватыми прожилками следующих размеров: фр. *e* — 29,7 x 36 см, толщ. 2,9–4,6 см; фр. *f* — 23,7 x 18,5 см, толщ. 3,2–3,5 см; фр. *g* — 16 x 7,5 см, толщ. 3,5–3,7 см; фр. *i* — 9,6 x 9,2 см, толщ. 3,4–3,5 см. Надпись вырезана глубокими четкими буквами, близкими по шрифту надписи Гонория (№ 4), но более крупных размеров, выс. 8,5–10 см.

Плита хорошо отполирована с обеих сторон, фр. *e* разбит на два куска, фр. *f* имеет левый край, около которого сразу начинается надпись, фр. *g* сохранил верхний край и, следовательно, относится к первой строке надписи, фр. *h* пропал (судя по сохранившемуся эстампажу, на нем была буква *M*), фр. *i* имеет левый край, фр. *k* пропал; промеры показывают, что вся плита несколько утолщалась к правому краю.

Фрагменты *f*, *g*, *k* найдены в 1889 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем при раскопках "базилики в базилике" в северном районе города вместе с фрагментами надписи Гонория (Архив ГХМ, д. 18, № 8–13; ОАК за 1891 г., с. 8), фр. *e* найден в 1891 г. Косцюшко-Валюжиничем около "базилики в базилике" на полу небольшой часовни № 4 (Архив ГХМ, д. 2, л. 7, эст. 56), фр. *h* найден в 1899 г. Косцюшко-Валюжиничем на центральной площади города при строительных работах около Владимирского собора (Архив ГХМ, д. 28, л. 2, № 164), фр. *i* найден в 1893 г. Косцюшко-Валюжиничем между Карантинной бухтой и 26-й куртиной оборонительных стен (Архив ГХМ, д. 22 и план раскопок); фрагменты *e*, *f*, *g*, *i* хранятся в Херсонесском музее, инв. № 35063, нег. № 12098.

Осмотрела надпись в ГХМ. Фр. *e* издал *Латышев В.В.* Херсонесские надписи. — МАР. СПб., 1892, 9, с. 35, № 24 по эстампажу (оттуда *CIL*, III, Suppl., № 13751)¹; *Он же.* Дополнения и поправки. — МАР. СПб., 1895, 17, с. 79 и *IOSPE*, IV, 185 (с добавлением фр. *f* и *g*); в 1895 г. Я. Смирнов нашел еще два фрагмента от этой надписи (*i*, *k*) и дополнил имя императора Аркадия; с копии Смирнова переиздал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи из Херсонеса. — ИАК. СПб., 1907, 23, с. 16; затем в *IOSPE*, I², 655 (без перевода).

¹ В *IOSPE*, I², 655 ошибочно указан № 13757.

1 [D(omino) n(ostro) invi]ct[issimo]
 [principi imp(eratori)] Arc[adio]
 pe[rpet]uo Augus[to]
 .LCA [-----]
 5 prae[-----]
 ∴ [-----]

Varia lectio: v.2. Arca[dio] – Рост., v.3. di[vo] Augu[sto] – CIL, v.5.
 praef[ectus] *vel* praep[ositus] – Рост.

Перевод: (Государю нашему непобедимейшему принцепсу императору) Ар-
 кадию, (вечному) Августу ...

Ростовцев правильно дополнил фр. *g* – [invi]ct[issimo], но указывал, что не знает, относится он к первой или второй надписи. Толщина этого фрагмента и высота букв, а также сохранившийся верхний край позволяют его без сомнения отнести к данной надписи и поместить в первой строке. Фрагменты *i*, *f* находились где-то рядом, у левого края плиты, так как кроме края они имеют одинаковую голубоватую полосу вдоль камня (ср. две таких полосы на фр. *e*). Все фрагменты (кроме *i*, *h*) найдены близко друг от друга и вместе с фрагментами надписи № 4. Вероятно, эти две надписи, посвященные соправителям Гонорию и Аркадию, помещались на связанных между собой по характеру памятниках. Ср. также греческую строительную надпись в честь Феодосия и Аркадия, в которой говорится о постройке оборонительной стены и римском гарнизоне под командой трибуна Флавия Вита. См.: IOSPE, I², 450; Белов Г.Д. Херсонес Гаврический, с. 130.

Надпись датируется, как и № 4, 393–402 гг. н.э.

Алтарь из местного известняка, выс. 100 см, шир. 34 см, толщ. 24 см. Надпись вырезана по линейкам красивыми четкими буквами с украшениями на концах, между словами треугольники-разделители, выс. букв 5—6,5 см, в стк. 8 — 3 см.

Поверхность алтаря хорошо сглажена и покрыта розовой краской, вокруг несколько рядов рельефных поясков, на верхней плоскости круглое углубление диам. 22 см для воскурений; камень разбит на две части, нижний левый угол отбит, несколько выбоин на лицевой стороне.

Найден в 1928 г. К.Э.Гриневичем при раскопках римской цитадели вместе с черепицей XI Клавдиева легиона и монетами I—II вв. н.э.; хранится в Херсонесском музее, инв. № 29912, нег. № 2796.

Осмотрела надпись в ГХМ и уточнила чтение отдельных слов. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 60 по своей копии и фотографии (с переводом); оттуда *Ann. ép.*, 1967, № 428. Ряд дополнений предложил в рец. на НЭПХ *Russu I.* — SCIV, 1965, 4, з. 833.

1 I(ovi) O(ptimo) M(aximo)

sacrum.

Terenti(us)

Se[̄t]/ag[̄io(n)]?

5 cum or-

dinat(o) et

[c]er(ario) cl(assis) f(ecerunt).

8 IV(otum)] s(olverunt) l(ibentes) m(erito)..

Varia lectio: v.4. O[̄ptatus?], v.5—7. cum or[dinat(is ?) et I. ler(is?)

Cl(assis) F(laviae) — *Russu*, v.7. Ic[er(ario) cl(assis) — *Сол.*, с.134; *Ann. ép.*, e(iusdem) вместо f(ecerunt) — *Ann. ép.*

Лигатуры: v.2. UM, v.3. TI, v.6. IN.

Перевод: Юпитеру Лучшему Величайшему посвящено. Теренций Серапион (?) с ординатором (т.е. центурионом) и писцом флота соорудили. Исполнили обет, жертвуя по заслуге.

При вторичном просмотре надписи стало ясно, что вертикальная гаста, выходящая за линейку в конце стк. 3, скорее принадлежит лигатуре TI, чем букве N [ср.: *Russu*, предложившего заменить чтение T. Erenn(ius) на Terenti(us)]. В стк. 4 удалось рассмотреть несколько букв от cognomen диканта: нижний изгиб от S, часть вертикали и две горизонтальные гасты от E, вертикальную черточку от какой-то широкой буквы, затем A, часть P и вертикальную гасту еще от одной буквы. В конце стк. 7 остатки буквы F, а не E.

Шрифт надписи близок к монументальному письму; характерны не только предварительная разметка, четкость и пропорциональность отдельных букв, но и разная толщина линий в буквах (*Gordon J. and A. Contributions to the Palaeography ...*, p. 81).

Формулу I.O.M. sacrum ср. RIU, 333–360; лигатуры UM – Ibid., 389, 444, 447.

Одно из значений слова ordo – подразделение войск, чаще centuria (*Lammert F. Ordo*, – RE, 1939, Suppl. Bd. VIII, 935); соответственно ordinatus в римской армии – центурион легиона или вспомогательной когорты (*Domaszewski A. Die Rangordnung ...*, S. 57, 60, 97; RIB, 640); ср. ὀρδινάτος в трех греческих надписях первых веков н.э. из Болгарии (*Mihailow G. IGB*, III, 983, 1126, 1127). Значение этого термина как regular центуриона (в отличие от supernumerarius) пояснил один греческий папирус (см.: *Rea J.R. Ordinatus*, – ZPE, 1980, 38, p. 217).

Ординатор впервые упоминается в надписях Херсонеса. Этот алтарь, посвященный Юпитеру Лучшему Величайшему – главному покровителю римского государства и войска, был, видимо, поставлен legionерами в римской цитадели для отправления официального культа. Надпись можно датировать по шрифту II в. н.э. Ср.: IMS, 97 (161–169 гг.).

7

Алтарь из местного известняка плохого качества с включениями ракушек, выс. 39 см, шир. вверху 28, в середине 16, толщ. около 13 см. Надпись расположена на лицевой стороне под небольшим карнизом, она вырезана очень небрежно без предварительной разметки и соблюдения строк, концы некоторых строк дописаны мелкими буквами снизу или сверху, А имеет низко опущенную вертикальную среднюю гаску (вместо обычной горизонтальной), R незамкнутое с далеко отставленной ножкой, М с широко раздвинутыми гасками, S с наклоном вправо, выс. букв колеблется от 1,5 до 3 см.

Верхний правый угол и низ алтаря обломаны, а лицевая сторона сильно повреждена многочисленными мелкими выбоинами; боковые стороны расширяются кверху и книзу, верхняя часть напоминает грубо выполненный карниз с акротериями, не соответствующий назначению памятника. Это, возможно, объясняется вторичным использованием для алтаря какой-то архитектурной детали. Очертания алтаря в целом свидетельствуют о деградации формы памятника.

Найден в 1960 г. С.Ф. Стржелецким при реставрации и исследовании оборонительных стен Херсонеса. Алтарь вынули из забутки 20-й куртины вместе с фрагментами краснолаковой посуды и черепицы III–IV вв. н.э. и обломками амфор позднеантичного и раннесредневекового времени; хранится в Херсонесском музее, инв. № 12/36504, нег. № 11138/19.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* О римском флоте в Херсонесе. – ВДИ, 1966, № 2, с. 167–171 по своей копии и фотографии (оттуда *Ann. ep.*, 1967, № 429); затем в НЭПХ, 1973, № 189 (с переводом). Ср. рецензии на НЭПХ: Виноградов Ю.Г. – ВДИ, 1975, 1, с. 175, № 189; Bosi F. – *Epigraphica*, 1974, 36, p. 288.

1 Gaius Valer(ius)
Vale(n)s,

- miles clas(sis)
 [Fl]avia(e) Misi(cae),
 5 liburna
 "Sagit(t)a",
 posivi(t) ara(m)
 [I]ov(i) Opt[imo]
 9 [Maximo]

Перевод: Гай Валерий Валент, моряк Мезийского Флавиева флота, либу-
рна (или — с либурны) "Стрела", поставил алтарь Юпитеру Лучшему (Вели-
чайшему).

Виноградов считает, что слова liburna Sagita вернее рассматривать как Abl., а не Nom. и переводить "с либурны". Не исключая такую возможность, отметим, однако, что sen(turia) Biscani (№ 33) В.В.Латышев перевел "центу-
рия Бикана". Ср. также: Апп. ér., 1974, № 261; 1975, № 271 — de lib(urna).

Редкую форму А с вертикальной средней гаской см.: *Cagnat R. Cours d'épigraphie...*, p.3; *Battle Huguet P. Epigraphia latina*, p.11; RIB, 6, 631, 652; IDR, 642.

В надписи наблюдаются поздние языковые формы: Flavia вместо Flaviae (Gen), ara вместо aram (Acc.). Ara(m) ср. на алтаре из Ольвии 248 г. н.э. (IOSPE, 12, 167). Это свидетельствует о тенденции к унификации падежей и созданию общего падежа. Ср.: *Palmer L. The Latin Language*. London, 1954, p. 159. Характерны также замена ns) s в имени Vale(n)s (ср. № 39) и необычная глагольная форма posivi (t) вместо posuit (*Mihăescu H. Limba latină...*, § 110, 162). Выпадение n перед консонантом ср. также в словах cresce(n)s, coiu(n)x и др. (*Вулич Н. Антички споменици наше земље.* — Споменик, 1941—1948, ХСУIII, № 177 и 255), а аналогичное образование perf. (praestavi вместо praestiti, salivi вместо salui) см.: *Palmer L. Op. cit.*, p. 165. Образование perf. по аналогии с правильными (слабыми) формами и отсутствие окончания 3-го лица — t также свидетельствуют о тенденции языка к упрощению и единообразию. Отметим, что такая архаическая форма perf. встречается у Плавта, Апулея и др. Ср.: *Neue F. Formenlehre der lateinischen Sprache*. Leipzig, 1897, Bd. 3, S. 397.

Написание слова sagitta через одно t, возможно, ошибка резчика или также упрощение. Ср.: *Mihăescu H. Limba latină...*, § 116.

Название "Флавиев" Мезийский флот получил от имени Веспасиана, который провел его реорганизацию. Во II—III вв. одной из главных стоянок флота был Новиодун. См.: *Fluss M. Moesia (Garnison)*. — RE, 1932, XV, Sp. 2398; *Велков В.* Из истории Нижнедунайского лимеса в конце I в. н.э. — ВДИ, 1961, 2, с. 78 и след.

В надписи указан тип военного корабля и его название. Либурна — легкое парусное военное судно с заостренными концами и одним или несколькими рядами гребцов, построено по образцу илирийских пиратских кораблей, получило свое название от племени Liburni в Далмации, обычно несло сторожевую службу. См.: *Grosse R. Liburna*. — RE, 1926, XIII, 1, S. 143. Название "Стрела" соответствует быстроходности либурны, но в списке римских кораблей не встречалось.

Miles classis — дословно "солдат флота", вероятно, морская пехота.

Для истории Херсонеса алтарь интересен тем, что указывает на пребывание там кораблей Мезийской эскадры. Либурны могли использоваться в Херсонесе для охраны берегов около города и эскортирования больших тран-

спортивных кораблей, перевозивших войска, снаряжение и продовольствие. Ср. упоминание либурны в сильно поврежденной греческой надписи из Тиры III в. н.э.: *Карышковский П.О.* Материалы к собранию древних надписей Сарматии и Тавриды. — ВДИ, 1959, 4, с. 115, № 3, стк. 11.

Посвящение Юпитеру см. № 6.

Особенности шрифта и языка надписи характерны для позднего времени, III — начала IV в. н.э. (см.: *Соломоник Э.И.* НЭПХ). Ф. Бози уточняет её датировку III в. н.э.

8

Алтарь из местного известняка, выс. 56,5 см, шир. 24,8 см, толщ. 16 см; высота поля с надписью 37,5 см; вырезана она тонкими линиями, без строгой предварительной разметки, выс. букв 3–3,5 см, расстояние между строками 1 см.

Верх алтаря обломан, правый верхний угол оббит, вся поверхность имеет много выбоин и повреждений. Вследствие разрушения камня сейчас надпись читается хуже, чем при М.И. Ростовцеве, особенно в стк. 1–2. По низу алтаря идет слегка выступающий гладкий плинтус; часть карниза видна сверху на уцелевшей левой стороне и над буквой D на лицевой стороне.

Осмотрела надпись в ГХМ и публикую по старому фото. Издал и дополнил *Ростовцев М.И.* в IOSPE, I², 748 по своей копии 1916 г. (без перевода).

Никаких сведений о времени и условиях находки камня в архиве нет; хранится в Херсонесском музее, инв. № 4803, старый нег. № 150.

1 Dea[e-----]
Aug(elius) {Primu-}
s dis(cens) a[rm(aturae)]
leg(ionis) XI C[~~l~~] (audiae)
5 pro salu[te]
suo[rum]?
ex visu[m]
posui(t).

Varia lectio: v.1. [I.O.M. dis]} dea[busque], v.6. su(a) — Пост.

Перевод: Богине ... Аврелий (Прим) ученик? (по вооружению) XI Клавдиева легиона за здоровье своих близких поставил по сновидению.

Начало надписи Ростовцев дополнил по IOSPE, I², 676 из Харакса; discentem amaturae — по CIL, XIII, 6824; ср. ILS, 9070; *Domaszewski A.* Die Rangordnung..., S.26; IOSPE, I², 236 (Ольвия); RIB, 305.

Так как никаких следов от букв на карнизе не видно, скорее можно предположить, что надпись начиналась под карнизом и была посвящена какому-то женскому божеству. Ср. алтарь, посвященный D(eae) Nemes[i] (№ 10), и форму Dea[nae]. Ср.: Археология, 1981, 4, с. 41. В стк. 6 после буквы O заметны две черточки, возможно, от R. Отпадение конечного t в глагольной форме posuit см. № 7; *Mihăescu H.* Limba latină..., § 121 приводит много примеров из Дунайских провинций с I в. н.э. Наряду с отпадением конечного t встречается обратное явление ex visum вместо ex visu (стк. 7). Ср.: *Nadel B.* Les inscriptions ..., p. 222.

Выражение ex visu ср. CIL, III, 987 (Дакия), а также IOSPE, I², 411 (кат. ἐνὺπτιον) и другие греческие надписи: *Dörner F.* Inschriften und Denkmäler aus Bithynien. Berlin, 1941, № 37; *McCredie J., Steinberg A.* Two Boeotian dedications. — Hesperia, 1960, XXI X, 2, p. 123;

Mikhailov G. Epigraphica. — Изсл. в памет на К. Шкорпил. София, 1961, № 5. Вероятно, эти выражения означали вещие сны, когда к человеку якобы являлось божество, и по этому знаку свыше он затем делал ему посвящение.

С конца правления Траяна до позднего времени основной стоянкой XI Клавдиева легиона в Мезии был Дуросторум. См.: *Героев Б.* Романизмът..., с. 52.

Надпись можно датировать по шрифту II в. н.э.

9

Мраморная плита, выс. 30,3 см, шир. 25,5 см, толщ. 2–2,4 см. Надпись вырезана по линейкам остроугольным резцом тщательно и красиво с большим количеством лигатур и аббревиаций слов, выделенных точками-разделителями треугольной формы; все буквы украшены на концах апексами, А без горизонтальной гасты, R и В не замкнуты, М с низко опущенным углом, N в нескольких случаях наклонено вправо, выс. букв 2 см, в последней строке 0,7–0,9 см.

Плита разбита на четыре куска, часть первой строки утрачена, поверхность отполирована.

Найдена в 1899 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем около 16-й куртины оборонительных стен, была вставлена в известняковую плиту (Архив ГХМ, д. 8, л. 19; ОАК за 1899 г., с. 12); хранится в Херсонесском музее, инв. № 3604, нег. № 11666.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Ростовцев М.И.* Римские гарнизоны на Таврическом полуострове ..., с. 146 и след.; IOSPE, IV, 1901, 94; затем CIL, III, Suppl., № 14214³⁴; затем IOSPE, I², 417, добавив фото с эстампажа. Ср.: *Ann.ép.*, 1900, № 199 и 1903, 1; *Федорова Е.В.* Латинская эпиграфика. М., 1969, с. 276 и след. (с переводом).

Pro [sal(ute) imp(eratoris)] M(arci) Aur(elii) Ant(onini) Com(modi) Aug(usti) et [Fl(avi) Sergiani Sosibi]⁹ trib(uni) mil(itum) leg(ionis) I Ital(icae), iuven(is)] reverentiss(i)mi, s(ub) c(uius) c(ura) e(gi), et mea meorum - q(ue) T(itus) Aur(elius) T(iti) f(ilius) Cam(ilia) (tribu) Secundu(s) Rave(nna) tr(ierarcha) c(lassis) Flaviae M(oesicae) v(otum) s(olvit) l(ibens) l(aetus) m(erito).¹⁰ Sequentes Materno et Bradua co(n)s(ulibus).

Лигатуры: v.4. N1, B1; v.5. TR, IB, MI, LE, IT, AL, EN; v.6. VE, EN, TI, IM; v.7. ET, ME(bis), RU; v.8. AU, UN; v.9. US, AVE, TR; v.10. TE, ET, UA. Дополнил Ростовцев, v. 6 и 9 с помощью проф. Риттерлинга.

Перевод: За (здравие императора) Марка Аврелия Антонина Коммода Августа и Флавия Сергиана Сосибия, военного трибуна I Итальянского легиона, юноши почтеннейшего, под начальством которого я служил, и за здравие мое и моих близких Гит Аврелий Секунд, сын Тита, из Камилиевой трибы, родом из Равенны, триерарх Мезийского Флавиева флота, исполнил обет охотно, с радостью, достойно; а также его последователи, в консульство Матерна и Брадуи.

Надпись указывает на пребывание в Херсонесе трибуна и триерарха.

Ростовцев в комментарии к IOSPE, I², 417 пишет: "Этот Флавий Сергиан Сосибий был командующим сухопутных и морских сил, которые, начи-

ная со времени императора Адриана, охраняли весь Таврический полуостров (кроме Боспорского царства) и города северного берега Черного моря".

По мнению Ростовцева, последняя строка добавлена позже, когда вся надпись была вырезана и, возможно, уже установлена. Внимательное изучение шрифта показывает, что последняя строка выполнена тем же резчиком, и потому, вероятно, одновременно или через короткий промежуток времени. Ср. линейки, пропорции букв, украшения, лигатуры, характерные формы А, В, R и других букв.

В языке надписи встречается замена согласных $t \rightarrow d$ в слове *reverentissimi*. Ср.: *Mihăescu H. Limba latină...*, § 82; *Nadel B. Les inscriptions...*, p. 220.

Значение этой надписи особенно велико. Из нее становится ясным, что Херсонес был главным центром римлян в Крыму, откуда осуществлялось руководство другими вексилляциями войск и флотом. Там находились трибун и триерарх.

Плита, попавшая впоследствии между оборонительными стенами недалеко от цитадели, стояла первоначально в самой цитадели, возможно, в претории или по соседству с ним, как предполагает Ростовцев. Это подтверждают последующие находки алтарей и других латинских надписей в районе цитадели.

I Италийский легион прибыл в Нижнюю Мезию в 69—70 гг. Во II и начале III вв. части этого легиона были отправлены в Крым. См.: *Герцов Б. Романизмът...*, с. 41.

О названии флота см. № 7.

Ко времени Коммода (180—192) можно также отнести переписку о податях (№ 1), фрагмент еще одного письма императора по финансовым вопросам (*Соломоник Э.И.* НЭПХ, 14) и медальон с портретом и надписью. См.: *Гилевич А.М.* Бронзовый медальон из Ассоса. — СХМ, 1963, III, с. 15—19.

Памятник датируется по именам консулов 185 г. н.э.

10

Алтарь из местного сарматского известняка, выс. 67 см, шир. сверху 27 см, внизу 30 см, в наиболее узкой части 18 см. Надпись расположена на карнизе и средней части плиты, выполнена хорошими четкими буквами, на которых видны следы красной краски, буквы имеют удлинненную форму с украшениями на концах, горизонтальные галтели на Е и L скошены вниз, А без горизонтали, R не замкнуто (кроме начала стк.6), точки-разделители стоят не только после сокращений, но и внутри слов, выс. букв 2,5—3 см.

Алтарь сохранился целым, немного сбит карниз, частично повредив первые две строки, есть выбоины в стк. 5—6; алтарь имеет обычную форму с расширениями сверху и внизу, лицевая сторона обработана троянкой, задняя грубо отесана и сохраняет следы розовой цемянковой обмазки (видимо, алтарь был вставлен и вмазан в какую-то стену или специальную нишу — эдикулу), сверху сделано чашеобразное углубление с выступающим валом для воскурений.

Найден в 1957 г. О.И. Домбровским при раскопках античного театра, в районе проскения, в слое IV в. н.э.; хранится в Херсонесском музее, инв. № 161/36507, нег. № 12092.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* Алтарь Немесиды из Херсонеса. — ВДИ, 1960, 2, с. 133—139; затем в НЭПХ, 1964, № 59 по своей копии и фотографии (с переводом); отсюда *Апп. ёр.*, 1967, № 430. Ср. рец. на

- 1 D(eae) Nemes[i C]o-
nservat[ri]ci
T(itus) Fl(avius) Celsi-
nus [b(ene)f(iciarius)] co(n)s(ularis)
5 leg(ionis) XI Cl(audia) [p]ro salute
sua et fil-
iorum [i]
vot(um) pos(uit).

Varia lectio: v.8. filiorum i(psius) — Hošek R. Рец. на кн. Е.В. Федоровой "Латинская эпиграфика". М., 1969. — Eirene, 1973, XI, с. 183.

Перевод: Богине Немесиде Хранительнице Тит Флавий Цельсин, (бенефициарий) консулара от XI Клавдиева легиона, за здоровье свое и своих детей поставил по обету.

В Херсонесе впервые встречается алтарь, который поставил бенефициарий консулара (или легата). Он, видимо, возглавлял военную канцелярию или пост (statio) и подчинялся наместнику Нижней Мезии. См.: Domaszewski A. Die Religion des römischen Heeres, S. 988. Такие посты известны в Даккии, Паннонии, Германии и Британии на узловых пунктах римских дорог, соединявших стоянки войск, и около военных лагерей. Аналогичный пост с небольшим святилищем был открыт в Крыму в 1907 г. на мысу Ай-Годор около крепости Харакс. См.: Ростовцев М.И. Святилище фракийских богов... Алтарь из Харакса, посвященный I.O.M., поставил T.Fl. Celsinus bf. cos. leg. XI Cl. Совпадение имен, должностей и шрифта надписей, а также формы памятников и породы камней (сарматский известняк хорошо известен в Херсонесе, но не встречается в районе Харакса) позволяют утверждать, что оба алтаря поставлены одним лицом и выполнены в Херсонесе. Гарнизон Харакса подчинялся командиру римских войск в Херсонесе. Между этими пунктами, кроме морского пути, видимо, была сухопутная дорога, существование которой предполагал еще Ростовцев (Указ. соч., с. 9). Теперь это подтверждает алтарь из Херсонеса и археологические разведки О.И. Домбровского 1958 г. и Л.В. Фирсова 1966 г. Остатки колеи показывают, что дорога проходила через Байдарскую долину, Тарпан-Байрский перевал и Ат-Баш. На этом пути найдены фрагменты керамики римского времени.

Cognomen Celsinus встречается в надписях из Норика, Паннонии, Фракии и др., Fl. Celsinus — CIL, III, 3524 (Паннония, 228 г. н.э.).

Продолжая раскопки театра, Домбровский нашел в 1964 г. небольшой мраморный алтарь с греческой надписью II в. н.э., также посвященный Немесиде. См.: Соломонович Э.И. НЭПХ, 1973, № 126. Возможно, около театра находился Немесейон, сооруженный при перестройке театра во II в. н.э. Римский алтарь, вероятно, стоял в полукруглой нише, открытой в 1958 г. в стене левого парадка.

Алтари из Херсонеса впервые свидетельствуют о проникновении культа Немесиды в Северное Причерноморье, вероятно, из городов Южного Понта или из Нижней Мезии. В римский период этот культ, как и многие другие, становится синкретическим, сливаясь с культами различных греческих, римских и восточных богов: Артемиды — Дианы, Тихи, Фортуны, Ники, Кибелы, Исиды и др. Немесида выступает как богиня агона, кровавого и бескров-

ного, — на войне, на стадионе, в цирке и театре. Поэтому ее алтари и статуи найдены во многих военных лагерях и на постах бенефициариев, а также при раскопках стадионов (в Олимпии и Дафне) и театров (в Афинах, Эфесе, Аквинке, Карнунте и др.). О культе Немесиды в римский период см.: *Premesterstein A. Nemesis und ihre Bedeutung für die Agone.* — *Philologus*, 1894, 53, S.401—415; *Schweitzer B. Die Nemesis Regina.* — *JDAI*, 1931, 46, S.175—246; *Kazarow G. Thrake (Religion).* — *RE*, 1936, VI, A—1, S.526; *Latte R. Römische Religionsgeschichte.* München, 1960, S.336; см.: *Alföldy G. Die römischen Inschriften von Tarraco.* Berlin, 1975, N 45, 46; *IDR*, 190, 197, 336. Р. Латте подчеркивает особенно широкое распространение этого культа в Дунайских провинциях и преимущественно среди солдат и гладиаторов.

Надпись можно датировать по шрифту концом II – началом III в. н.э.

Алтарь из местного ракушечного известняка, выс. 36 см, шир. 17 см, толщ. 16 см. Надпись расположена на лицевой стороне, под карнизом, на гладком поле выс. около 20 см; выполнена она небрежно, без точной предварительной разметки, выс. букв 2 см, возможно они были обведены краской.

Найден случайно в 1947 г. А.К. Тахтаем в районе римской цитадели; хранится в Херсонесском музее, инв. № 36434, нег. № 11113.

1 [In] victo Mi-

[---]MEMO[---]

5 [-----]

Varia lectio: v.1. !D(eo) in[victo, v.3. [in vel ob] memo[r(iam)], v.2.

Лигатуры: v.3. ME.

На посвящениях Митре наиболее употребительны формулы: *Soli Invicto Mithrae, Deo Invicto Mithrae* (иногда без *Deo*), написанные сокращенно или полностью. См.: *Vermaseren M. Corpus inscriptionum et monumentorum religionis Mithriacae*. Hagae, 1956–1960. I–II; RIB, 322; *Ann.ép.*, 1976, № 599.

Аналогии к дополнению стк. 3 см.: *Vermaseren M.* Op. cit., № 730 и 1501.

Этот алтарь — первое письменное свидетельство о культе Митры в Херсонесе, который, видимо, проник туда вместе с римскими legionерами. Могли тому способствовать и тесные связи с Малой Азией и Римом. Ср. также мраморную плитку с изображением Митры Таврокрона II—III вв. н.э., найденную в Херсонесе в 1911 г.: *Щеглов А.Н.* Фракийские посвященные рельефы..., с. 150—153, рис. 3б. Среди votивных рельефов, найденных в другой стоянке римских legionеров в Крыму — Хараксе, были фрагменты мраморных плиток с изображением Митры. См.: *Ростовцев М.И.* Святилище фракийских богов..., с. 15, рис. IV, 7 и 8; *Vermaseren M.* Op. cit., № 10. Аналогичное святилище было и в Ольвии. См.: *Ростовцев М.И.* Указ. соч., с. 17 и след., рис. 17 и 18. О характере культа Митры, его значении и распространении см.: *Domaszewski A.* Die Religion des römischen Heeres, S. 66 f.; *Cumont F.* Die Mysterien des Mithra, Leipzig; Berlin, 1923; *Latte R.* Römische Religionsgeschichte, München, 1960, S. 350—353; *Blawatsky W., Kochelenko G.* Le culte de Mithra sur la côte septentrionale de la Mer Noire, Leiden, 1966.

В Мезии культ Митры был особенно широко распространен среди солдат I Италийского и XI Клавдиева легионов, части которых стояли также в Херсонесе и Хараксе. См.: *Дьяков В.Н.* Таврика в эпоху римской оккупации, с. 86.

Надпись можно датировать по шрифту концом II — III в. н.э.

12

Столб (pila) из местного известняка, выс. 44 см, шир. 24,5 см, толщ. 40 см. Надпись выполнена небрежно крупными буквами с украшениями на концах, L узкое с поднимающейся высоко вверх второй вертикалью (ср. № 18), R не замкнутое, выс. букв около 5 см.

Верх отбит, лицевая сторона грубо обработана и сильно повреждена.

Найден в 1905 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем на участке некрополя около Карантинной бухты (Архив ГХМ, д. 14, л. 11, № 279); хранится в Херсонесском музее, инв. № 5/36596, старый нег. № 176.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи из Херсонеса. — ИАК. СПб., 1907, 23, с. 19, № 4; IOSPE, I², 572 по фотографии, эстампажу и копии, выполненным в 1906 г.; затем *Соломонович Э.И.* в НЭПХ, 1973, № 190 по своей копии (с переводом). Ср. рец. на НЭПХ: Виноградов Ю.Г. — ВДИ, 1975, 1, с. 175, № 190.

[-----Val--]

[e]ri [anus]

... le[g(i)onis]

I Ital(icae) ET

CL Herc(uli?)

posuit.

Перевод: ... (Валериан, ...) I Италийского легиона ... поставил Геркулесу(?).

Ростовцев писал, что плохая сохранность надписи не позволяет даже определить, была она посвятельной (тогда возможно дополнение Herc[uli])

или надгробной. Последнее ему казалось вероятнее. В IOSPE она помещена в разделе надгробий, но безо всяких дополнений. Однако общий вид камня, не имеющего аналогий среди надгробий, и отсутствие после названия легиона указаний на срок службы и возраст, а также слово HERC заставляют нас скорее предположить, что это алтарь грубой работы с посвяительной надписью. Культ Геракла был одним из основных в Херсонесе — колонии Гераклеи Понтийской — и продолжал там существовать и в первые века н.э. С другой стороны, культ Геркулеса, широко распространенный в римских провинциях во II—III вв., мог проникнуть в Херсонес и найти там особенно благоприятную почву. Ср. статую из Одессы с посвящением Геркулесу и Аполлону, возможно, поставленную римским ветераном (*Zawadzki T. Contributions à l'épigraphie de la côte nord de Pont-Euxin, de Mésie et de Thrace. — Archeologia, 1961, XI, p. 181*), надписи из Болгарии (ИАИ, 1967, XXX, с. 146 и след.-Археология, 1980, 1, с. 39), Венгрии (RIU, 366) и Румынии (IDR, 142, 334, 335, 642). Геркулеса считали покровителем императоров, защитником солдат и героем, помогавшим одерживать победы. Во многих случаях он сливался с местными божествами. Ср.: *Jaczynowska M. Quelques remarques sur le culte d'Hercule en Rhénanie. — Archeološki vestnik, 1977, XXVIII, p. 412.*

Надпись можно датировать по шрифту, скорее всего, II в. н.э.

Плита из белого мрамора, испещренного сероватыми прожилками, выс. 109 см, шир. 50,5 см, толщ. 27,7 см. Под фронтоном и рельефом расположена надпись, занимающая выс. 59 см; сохранившуюся шир. сверху 40, внизу 34; буквы вырезаны тщательно с украшениями на концах, слова разделены "листочками" и расположены на большом расстоянии друг от друга, R в конце стк. 7 и O в стк. 9 меньше остальных букв, O в конце стк. 9 вписано в C; D, C и O широкие, R замкнутое, выс. букв колеблется от 3,4 до 4 см.

Левую сторону плиты, видимо, спилили при вторичном использовании, повредив часть рельефа и первые буквы строк надписи, верх оббит, справа внизу небольшой скол, на уровне восьмой строки глубокая трещина, лица на рельефе сильно сбиты; поверхность плиты с надписью отполирована,верху фронтон с акротериями, в тимпане фронтона четырехлепестковая рельефная розетка, ниже в прямоугольном углублении рельефные бюсты двух бородатых мужчин в фас, между ними ящик с поднятой крышкой, возможно, для врачебных инструментов (ср. надпись).

Найдена в 1907 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем, была заложена в фундамент оборонительной стены (судя по плану раскопок, — 20-й куртины) в 7 м от угла башни со стороны моря, т.е. около римской цитадели (Архив ГХМ, д. 36, л. 8а); хранится в Херсонесском музее, инв. № 35262, нег. № 119.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи с Юга России. — ИАК. СПб., 1908, 27, с. 55 и след., № 1 по фотографии и эстампажу; затем *Ann. ép.*, 1909, p. 165; затем *IOSPE*, 12, 562 (с переводом). Ср.: Античная скульптура Херсонеса, № 392.

- 1 D(is) M(anibus).
 [T(it)o] C[incio] T(it)i lib(erto)
 [Ba]sili, vix(it)
 [ann(is)] XXII, et
- 5 [P(ublio)] Vedio P(ublii) lib(erto)
 [Th]repto med—
 [ic]o interf(ecto) a Taur(is),
 [Ci]ncius Epictet[us]
 [col]l(i)berto et amico

10 f(aciendum) c(uravit).

Varia lectio: v.6–7. medi[c]o, interf(ectis?), v.8. Epictet[us], v.9. col]liberto — Рост., col]ll(i)berto — Сол.

Литатуры: v.7. IN, AU; v.9. AMI.

Перевод: Богам Манам (Титу) Цинцию Басилису, отпущеннику Тита, прожившему 22 (года), и (Публию) Ведию Трепту, отпущеннику Публия, врачу, убитому (или — убитым) таврами, Цинций Епиктет соотпущеннику

и другу соорудил своим попечением (или позаботился соорудить).

Интересно упоминание трех вольноотпущенников (один из них врач), которые, видимо, попали в Херсонес вместе со своими патронами — легионерами и принимали участие в военных столкновениях с соседними племенами тавров. При Нероне сюда был направлен легат Нижней Мезии Плавтий Сильван, который отогнал скифского царя, осаждавшего Херсонес (CIL, XIV, 3608; ILS, 968). Возможно, о тех же событиях сообщала греческая надпись из Херсонеса IOSPE, I², 369, датируемая по шрифту I в. н.э. Ср. также Tас. ann., XII, 17 о римском отряде, плывшем из Танаиса и перебитом таврами.

Medicus legionis ср. IDR, 42 (Дакия, II в. н.э.).

Cognomen врача Threptus (от греч. θρεπτός) свидетельствует о его происхождении из категории домашних рабов. Ср.: Cameron A. Θρεπτός and related terms..., p. 45—53.

До недавнего времени эта надпись была единственным для Северного Причерноморья документом, в котором упоминался врач. Ср.: Соломоник Э.И., Антонова И.А. Надгробия врачей из Херсонеса. — ВДИ, 1974, 1, с.94—105. О развитии медицины в этом регионе античного мира свидетельствуют также находки бронзовых медицинских инструментов, мраморных ступок и дощечек для приготовления лекарств, датируемые эллинистическим и римским временем.

Манами римляне евфемистически называли обоготворенные души мертвых. См.: Preller L. Römische Mythologie. Berlin, 1881, 1, S. 83; Немировский А.И. Идеология и культура раннего Рима. Воронеж, 1964, с.39.

М.И.Ростовцев по шрифту датирует надпись I в. н.э., т.е. временем размещения римских войск в Херсонесе при Нероне и Флавиях. Ср. греческие надписи IOSPE, I², 420—422.

Помогает датировке надписи и формула D.M., которая появилась в провинциях только с конца I в. н.э. См.: Alföldy G. Die Personennamen..., S.28.

14

Плита из датского известняка с включением большого количества ракушек, выс. 41 см, шир. 34 см, толщ. 14 см. Крупные буквы вырезаны глубоко по линейкам, выс. 3,8 см, в стк. 5 видны три треугольника-разделителя.

Плита оббита со всех сторон, на лицевой стороне много выбоин, повредивших надпись, в верхней части два выруба, видимо, от вторичного использования камня; при Латышеве еще был замечен левый и нижний край плиты; многие буквы, отмеченные Латышевым, сейчас не видны, особенно в последней строке.

Найдена в 1898 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем близ башни XVII (Зенона), около калитки в 19-й куртине (Архив ГХМ, д. 7, л. 6; д. 27, л. 3, № 150), т.е. в районе римской цитадели; хранится в Херсонесском музее, инв. № 1/36596, нег. № 11775.

Надпись осмотрела в ГХМ. Старой фотографии и эстампажа не сохранилось. Издал Латышев В.В. Надписи из Херсонеса Таврического. — МАР. СПб., 1899, 23, с. 19, № 22 (по копии Е.М.Придика); затем, сверив в 1900 г., переиздал в IOSPE, IV, 188 и IOSPE, I², 548; затем Соломоник Э.И. в НЭПХ, 1973, № 193 по своей копии и фотографии (с переводом).

- 1 [-----Vo-]
 [l]usi[us mil(es) leg(ionis) l]
 [l]itali(cae) [-----]
 anno[rum] [m -----]
 5 h(ic) s(itus) e(st)[---]
 «Primu[s] [-----]
 [her(es) b(ene) m(erenti) p(osuit)?]

Varia lectio: v.1 —3. [Vol]usio [militi leg(ionis) l]itali(cae?), v.5. H.S.C — Лат.; v.3. в маюскулах Латышев приводит буквы VI (по Придику), но почему-то в чтении их опускает.

Перевод: ... Волузий, (солдат I) Итальянского (легиона). *стольких-то* лет, здесь покоится. ... Прим (наследник, хорошо заслужившему поставил?).

Номинативная конструкция основана на чтении стк. 2 и соответствует формуле H.S.E. в стк. 5. Эта формула впервые встречается в Херсонесе, но хорошо засвидетельствована во многих надписях, особенно из Западного Причерноморья. Ср.: *Героев Б. Романизм...*; № 2—4, 7, 12, 13, 28, 42, 56; RIU, № 327—330 и др.

Заемствованная из греческого письма лунарная форма Е в стк. 5 встречается также в надписях № 39 и 54 (см. фото). Ю.Г.Виноградов в рец. на НЭПХ (ВДИ, 1975, 1, с. 176, № 193) предлагает читать H.S.C. из-за курсивной формы последней буквы, хотя такое сокращение не известно.

Стелы, имеющие форму простой плиты, вероятно, происходят из Италии, откуда они широко распространились по всем римским провинциям. См.: *Florescu G. MFRD*, p. 57.

Шрифт надписи, употребление родительного падежа при указании возраста (anno[rum]) и формула H.S.E. позволяют датировать эту надпись более ранним временем, чем большинство латинских надгробий Херсонеса, возможно, еще концом I в. н.э. По поводу слова anno[rum] и формулы H.S.E. в надгробиях этого времени см.: *Thylander H. Étude sur l'épigraphie latine*. Lund, 1952, p. 52; *Oliva P. Pannonia*. Praha, 1962, p. 25.

15

Тонкая мраморная плитка, выс. 6 см, шир. 6 см, толщ. 1 см. Надпись старательно вырезана, выс. букв 1,5 см.

Плитка пропала во время войны, но в архиве Херсонесского музея сохранился эстампаж К.К.Косцюшко-Валюжинича (Архив ГХМ, д. 14, эст. 267); по нему видно, что плитка была обломана со всех сторон.

Найдена в 1905 г. Косцюшко-Валюжиничем в насыпи некрополя около крестообразного загородного храма, расположенного примерно в 400 м к юго-юго-востоку от башни XVII; до 1941 г. хранилась в Херсонесском музее, затем пропала, нег. № 11846/13.

Осмотрела эстампаж в ГХМ и впервые публикую фото с эстампажа. Издал *Латышев В.В.* Эпиграфические новости из южной России. — ИАК. СПб., 1906, 18, с. 121, № 35; затем IOSPE, 1², 567 по эстампажу.

[---]anu [s ---]
 [---]rcia[n]us[us]
 [---]ND[us]
 [---]TV[us]

Varia lectio: v.2. Ma]rcia[nus, v.3. facie]nd(um) [curavit?, v.4. et

ti⁷tu[llum posuit]}— Лат. Вероятно, I в. н.э.

16

Плита из белого мрамора, выс. 13 см, шир. 10 см, толщ. 1,2 см; буквы вырезаны глубоко и ровно и обведены красной краской, на концах апексы, выс. букв 1,7–2 см.

Плита обломана со всех сторон, поверхность с обеих сторон хорошо сглажена и отполирована.

Найдена в 1892 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем при раскопках южного участка некрополя, около 13–14-й куртин оборонительных стен (Архив ГХМ, д. 21, л. 5, № 85); хранится в Херсонесском музее, инв. № 34940, № 11119/16.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Надписи из Херсонеса Таврического. — МАР. СПб., 1895, 17, с. 19, № 18; IOSPE, IV, 126; I² 559 по своей копии и эстампажу.

[-----]DA[-----]

[-----] milita[vit annis---

ivixit a]nn(is) XL.[---

Vari a lectio: v.2. m]ilit[avit, v.3. an]n. — Лат.

Перевод: ... прослужил (лет ..., прожил) лет XL...

Вероятно, I–II вв. н.э.

17

Плита из известняка, выс. около 18,5 см, шир. 19,5 см, толщ. около 5 см. Крупные буквы вырезаны остроугольным резцом глубоко и ровно по тонким линейкам и окрашены красной краской, их выс. 5,5 см.

Плита обломана со всех сторон, на лицевой стороне много выбоин.

Найдена в 1893 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем в насыпи некрополя перед южной оборонительной стеной (Архив ГХМ, д. 22, л. 5, № 100); хранится в Херсонесском музее, инв. № 34937, нег. № 11120/7.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Надписи из Херсонеса Таврического. — МАР. СПб., 1895, 17, с. 19, № 20; IOSPE, IV, 128; I² 560 по копии Косцюшко-Валюжинича.

[-----vixit]

[an]nis [...]

[mil]itav[it]

[annis -----]

Перевод: (прожил) лет прослужил (лет ...)

I–II вв. н.э.

18

Плита из желтого известняка, выс. 135 см, шир. 60 см, толщ. 23 см.

Надпись расположена на прямоугольном заглубленном поле размером 75,5 x 38 см; она вырезана тонкими линиями и обведена красной краской, буква L узкая с высоко поднятой второй вертикальной черточкой, в буквах А, М, V боковые гаспы не сходятся в одной точке, а соединяются при помо-

щи небольших горизонтальных линий, в 3 стк. есть точка-разделитель, выс. букв 5 см.

Плита разбита на две части, правый край отпилен, в середине вырублена большая прямоугольная ниша выс. 18 см. Эти повреждения сделаны при позднейшем использовании камня. Плита была украшена широкой простой рамкой и фронтоном с двумя акротериями, в тимпане фронтона круглый рельефный щиток, по бокам две розетки без выделения лепестков. На щитке видны остатки от первоначальной разметки: точка в центре и линия диаметра по вертикали, которая совпадет с вершиной фронтона и делит всю плиту на две равные части. Поверхность обработана грубо и имеет много выбоин, повредивших надпись.

Найдена в 1946 г. С.Ф. Стржелецким во время реставрационных работ в 19-й куртине, в облицовке стены раннесредневекового времени; хранится в Херсонесском музее, инв. № 36433, нег. № 11111.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 62 по своей фотографии и прорисовке (с переводом); оттуда *Ann.ép.*, 1967, № 431. Ср.: Античная скульптура Херсонеса, № 396.

- 1 D(is) M(anibus)
Aelius Ma[x(imus)?]
mil(es).cl(assis) [F(laviae) M(oesicae)]
vix(it) anp(is) [...]
- 5 [mil(itavit) ann(is)...]
[-----]
b(ene) m(erenti) p(osuit).

Перевод: Богам Манам. Элий Максим, моряк (Мезийского Флавиева) флота, прожил лет ..., прослужил лет ... *Такой-то* хорошо заслужившему поставил.

В стк. 6 было имя лица, поставившего подгробие, и, возможно, указано, кем он приходился погребенному (heres, pater, uxor).

Надпись указывает на пребывание в Херсонесе кораблей римской военной эскадры. Название флота дополнено на основе надписей № 7, 9, 34. О реорганизации Дунайского флота и его размещении в Нижней Мезии во II—III вв. н.э. см. № 7; см. также: *Соломоник Э.И.* О пребывании римского флота в Крыму, с. 142—145.

О богах Манах см. № 13.

Элий — родовое имя императора Адриана и потому часто встречается у легионеров во II в. н.э. Особенности шрифта ср. в надписи из Болгарии II в. н.э.: *Герасимов Т.* Едно посвещение на Диана от с. Дерманци, Ловешко. — ИАИ. София, 1964, XXVII, с. 248.

19

Плита из известняка, выс. 96 см, шир. 31 см, толщ. 19,5 см. Надпись вырезана на прямоугольном заглублении размером 64х26 см, выполнена она небрежно, без предварительной разметки, буквами разной величины: в стк. 8—2,6 см, в остальных 3,5—4 см, разделители имеют форму скобок или уголков, в стк. 7 под последним N вырезаны две маленькие буквы I и S, не отмеченные старыми издателями, в стк. 8 лигатура M и I путем удлинения правой гасты на M.

Плита сохранилась полностью, но имеет ряд небольших выбоин; она ок-

ружена гладкой рамкой, украшенной сверху зигзагообразным врезным орнаментом, внизу имеется шип для вставки в постамент.

Найдена в 1907 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем при раскопках некрополя у Карантинной бухты; плита лежала поверх черепиц, покрывавших вырубленную в скале могилу № 2389 с трупосожжением (Архив ГХМ, д.36, л. 3, № 308); хранится в Херсонесском музее, инв. № 3658, нег. № 118.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи с Юга России. — ИАК. СПб., 1908, 27, с. 58 и след., № 2; затем *Ann. ep.*, 1909, p. 166; затем *Ростовцев* в *IOSPE*, 1², 555 (без перевода).

1 I(ovi) O(ptimo) M(aximo).

M(arcus) Anto —
nius Va —
lens mil(es)

5 coh(ortis) II
Lucensiu(m),
vixit annis

XXV, mil(itavit) ann(is) V.

9 H(eredes) f(aciendum) c(urarunt).

Varia lectio: v.7. ann(is) — Ροστ.

Перевод: Юпитеру Лучшему Величайшему. Марк Антоний Валент, солдат II Лукензиевой когорты, прожил 25 лет, прослужил 5 лет. Наследники позаботились соорудить.

II Лукензиева когорта, названная по имени испанского племени *Lucenses*, в 105—114 гг. стояла в Нижней Мезии (CIL, III, *Dipl.mil.* XXXIII и XXXVIII), в 199 г. уже была переведена во Фракию (CIL, III, 7418; 12337), где находилась еще в 217—218 гг. (CIL, III, 12338 и 12339; ср. также: CIL, III, 12336). Рассматриваемая надпись относится ко времени стоянки когорты в Нижней Мезии, т.е. ко II в. н.э.

О перемещениях этой когорты ср.: *Герцов Б.* Романизмът..., с. 57 (он указывает, что лагерь этой когорты в Нижней Мезии находился при Разграде); *Герасимова В.* Дислокация на римските помощни войски в провинция Мизия от 44 до 86 г. на н.е. — *Археология*, 1970, 4, с. 23; *Beneš J.* *Auxilia Romana ...*, S.43 f.

Испанское происхождение погребенного подтверждается тем, что надпись посвящена не D(is) M(anibus), а другому божеству. См. надгробия из Испании: CIL, II, 8 (посвящение I.O.M.), 6181 (Apollini Augusto), 22,5026 (Marti), 4087 (Neptuno Augusto). Ср.: *Cagnat R.* *Cours d'épigraphie...*, p. 282.

Судя по надписи, еще во II в. вспомогательные когорты, названные по имени области, в основном и набирались в этой области.

20

Плита из известняка, выс. 91 см, шир. 34,5 см, толщ. 22 см; в нее вставлена четырехугольная мраморная плита выс. 39 см, шир. 22 см. Под рельефом на площадке 15,5х21 см расположена шестистрочная надпись, вырезанная тонкими четкими буквами и обведенная красной краской; буквы D и M помещены отдельно, по обе стороны головы, буква A в большинстве случаев не имеет поперечной галсту, E, I, O часто меньше остальных букв, мно-

гие слова отделены точками или косыми черточками, в конце надписи изображен листик, выс. букв 1,3–2 см.

Памятник сохранился полностью, мраморная плитка отполирована, в ее верхней части рельефное изображение бюста бородатого мужчины в фас в тунике и плаще, застегнутом фибулой на правом плече, вокруг рамка, вырезанная двойной линией и обведенная красной краской.

Найдена в 1894 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем в некрополе перед южной оборонительной стеной, около 9–10-й куртин (Архив ГХМ, д. 23, л. 3, № 110); хранится в Херсонесском музее, инв. № 3649, нег. № 154.

Надпись осмотрела в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Надписи из Херсонеса Таврического. – МАР. СПб., 1895, 17, с. 17, № 16 и SBA, 1895, S. 520, № 11 по фотографии; затем CIL, III, 13751 a; затем *Латышев* в IOSPE, IV, 120; *Kieseritzky G., Watzinger C.* GGS, N 481, табл. XXXIV; IOSPE; 12, 547 (с переводом). Ср.: *Иванова А.П.* Херсонесские скульптурные надгробия с портретными изображениями. – СА, 1941, VII, с. 108 и след., рис. 3; *Геров Б.* Романизмът..., с. 41 и 47; *Дьяков В.Н.* Таврика в эпоху римской оккупации, с. 88; Античная скульптура Херсонеса, № 393.

- 1 D(is) M(anibus)
Aur(elius) Victor mil(es) leg(ionis)
I Ital(icae), v(i)xit an(nis) XXXVI,
mil(itavit) an(nis) XVIII. Val(eria)
5 Marcia uxor eius
et Val(eria) Bessa filia
heredes b(ene) m(erenti) p(osuerunt).

Varia lectio: v.3. XXXV – *Kieseritzky G., Watzinger C.* GGS.

Перевод: Богам Манам. Аврелий Виктор, солдат I Италийского легиона, прожил 36 лет, прослужил 18 лет. Валерия Марция, его жена, и Валерия Бесса, дочь, – наследницы хорошо заслужившему поставили.

Надпись свидетельствует о пребывании в Херсонесе части I Италийского легиона, которая была направлена туда из римской провинции Нижней Мезии (см. № 9). Но она показывает, что легионеры жили в Херсонесе со своими семьями.

Латышев отмечает, что в слове vixit резчиком пропущено первое I.

Bessa – фракийское имя (*Russu I. Elemente traco-getice in Scitia și Bosporul Cimmerian.* – SCIV, 1958, IX, 2, p. 319). Ср.: Bessi – фракийское племя, из которого римляне набирали много солдат (*Gerov B. Zwei neugefundene Militärdiplome ...*, S. 200).

О богах Манах см. № 13.

Латышев датирует надпись серединой II – началом III в. н.э. на основе времени существования I Италийского легиона и имени Аврелий. Иванова по характеру рельефа относит плиту к эпохе Антонинов и считает, что он был выполнен местным мастером, знакомым с римской скульптурой. По мнению Дьякова, одежда Аврелия Виктора несколько напоминает теплый полускифский костюм (ср.: Dio Chris., XXXVI). Шрифт надписи, как и рельеф, позволяют сузить его датировку до второй половины II в. н.э.

21

Плита из известняка, выс. 67 см, шир. 54 см, толщ. 17 см. Надпись расположена на прямоугольном поле размером 40 x 41 см; буквы вырезаны

прямыми тонкими линиями и окрашены красной краской, их высота 4,5 см, имеются точки-разделители.

Сохранилась нижняя часть плиты с шипом для вставки в постамент и выступающей широкой рамкой; круглое углубление внизу, видимо, от вторичного использования камня; из-за большого содержания солей поверхность плиты сильно повреждена.

Никаких сведений о месте и времени находки у Латышева и в архиве ГХМ нет, но указание Латышева, что он осматривал камень в монастыре в Херсонесе, свидетельствует о том, что это случайная находка, сделанная еще до основания музея в 1892 г. Сейчас плита находится в Херсонесском музее, инв. № 3397, нег. № 11122/3.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Дополнения и поправки. — ЗРАО. СПб., 1890, IV, с. 140, № 222¹ по копии Бобринского и эстампажу Косцюшко-Валюжинича; затем IOSPE, IV, 121; I², 549 (с переводом).

{-----}

1 tius Valens
mil(es) leg(ionis) V Mac(edonicae)
fratri b(ene) m(erenti)

4 posuit.

Varia lectio: v.1. [L?] Iu(lius) — Лат. v.2. *Латышев*: МА.

Перевод: ... Валент, солдат V Македонского легиона, брату, хорошо заслужившему, поставил.

tius — окончание имени, e.g. Domitius, несколько раз встречавшееся в Херсонесе.

Картографирование надписей и клейм на кирпичах показало, что в первой половине II в. н.э. V Македонский легион охранял участок римского лимеса от Капидавы до Новиодуна. См.: *Dorutiu-Boila E.* Das Militärterritorium der legio V Macedonica an der unteren Donau im II. Jh. u. Zeit. — SCIV, 1972, 1, S. 61.

Судя по этой надписи, часть V Македонского легиона была направлена в Херсонес. Это подтверждают недавние находки черепицы с клеймами. См.: *Сапрыкин С.Ю.* Черепицы с клеймами римского легиона из усадьбы хоры Херсонеса. — КСИА, 1981, 168, с. 58–62.

Надпись можно датировать по шрифту II в. н.э.

22

Плита из известняка, выс. 42,5 см, шир. 61 см, толщ. 15 см. Надпись расположена между пилястрами на прямоугольном поле размером 36,5 x 39,2 см; она четко вырезана крупными буквами с украшениями на концах по прочерченным линейкам, конец стк. 3 помещен на пилястре, в стк. 4 после R вырезан треугольник-разделитель, который неверно принимали за остаток буквы, такие же разделители в конце стк. 5 и, вероятно, в стк. 1 (где он поврежден), выс. букв 5,5 см.

Плита обломана снизу и сверху, несколько выбоин на лицевой стороне, по бокам она украшена полукруглыми пилястрами с гладкими дорическими капителями, верхнее завершение уничтожено.

Найдена в 1900 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем при раскопках на южном участке оборонительных стен со стороны города, около 16–17-й куртин

(Архив ГХМ, д. 8, л. 83 и план раскопок); хранится в Херсонесском музее, инв. № 3662, нег. № 93.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Татышев В.В.* Греческие и латинские надписи, найденные в южной России в 1900 г. — ИАК. СПб., 1902, 2, с. 65 и след., № 6 по темной фотографии (оттуда *Kieseritzky G., Watzinger C.* GGS, S. 12, № 81); IOSPE, I², 564 по прорисовке (с переводом); затем *Соломоник Э.И.* НЭПХ, 1973, № 192 по своей копии и фотографии (с новым чтением и переводом)*. Ср.: Античная скульптура Херсонеса, № 400.

- 1 Dis Ma(nibus).
Marino et
Valerio frat(ribus)
ver(nis) Gemi —
5 {nius ... V}al(erius)
[-----]

Varia lectio: v.3. fra(tribus), v.5–6. Val[erius] — Лат., v.4–5, vere gemi[nis] — Лат. по предложению Ростовцева.

Литатуры: v.2. ET, v.3. VA, AT, v.5. VA?

Перевод: Богам Манам. Марину и Валерию, братьям-рабам, Геминий ... Валерий ...

Сокращение VER дает бесспорное чтение ver(na). Ср.: *Cagnat R.* Cours d' épigraphie ..., index; ILS, III, 3840, 8554 и др. Vernaе — категория рабов, обычно родившихся и воспитанных в доме хозяина, в том числе дети рабынь от хозяина, так как дети наследовали гражданское положение матери. См.: *Westermann W.L.* Sklaverei. — RE, 1935, Suppl. Bd. VI, 947 и 988. Поэтому их сравнивают с οἰκουμένης и одной из групп θρεπτοί. См.: *Cameron A.* Θρεπτοί and related terms ..., p.53; *Stoian I.* Tomitana. Bucureşti., 1962, p.191.

В пользу рабского происхождения погребенных говорит также то, что у каждого из них только одно имя. Ср.: ILS, III, 3840 — Felix ver(na), Vin-dex ver(na). Нет здесь и сведений о возрасте, воинском подразделении и сроке службы, характерных для эпитафий легионеров. Вероятно, они сопровождали в Херсонес римского легионера, погибли во время военной стычки под Херсонесом и были удостоены хорошо выполненного надгробия. Кем была поставлена стела — неизвестно, так как низ ее обломан. Дополнение Ростовцева gemi[nis] допустимо, но по смыслу оно должно было скорее стоять после слова frat(ribus). Поэтому может быть дополнено имя Gemi[nius] vel Gemi[nus]. Имена Геминий и Валерий могли стоять в дальнейшем падеже и продолжать список погребенных или, скорее, относиться к лицам, поставившим надгробие. Ср.: *M.Geminus Fortis* (IOSPE, I², 674), *Geminus Mani* (RIB, N.97).

Имя *Marinus* часто встречается в Сирии и, вероятно, происходит не от mare, *Marius*, а от сирийского mar (господин) или marina (наш господин).

* До публикации автор доложил о новом чтении и толковании этой надписи на собрании Одесского археологического общества в 1966 г. в Севастополе, а в 1968 г. плита была перенесена из фондов ГХМ в экспозицию с соответствующей аннотацией. Ср.: Путеводитель по Херсонесу. Симферополь, 1975, с. 93, № 21 (чтение взято из НЭПХ, 1973).

См.: *Dobiáš J.* Orientalni vlivy v rimskem Podunaji. — In.: *Sbornik venovaný J. Bidlovi*. Praha, 1928, s. 22–23; *Cumont F.* Les fouilles de Doura-Europos. Paris, 1926, p. 447, 449; ср.: *IDR*, 202, 393; *Ceška J., Hošek R.* Inscriptiones Pannoniae ... Brno, 1967, N 15, 34.

Vernae этой надписи ср. № 55 и cogn. Threptus (№ 13, комментарий). См. также: *Кадыев В. И.* О рабстве в Херсонесе Таврическом в первых веках н.э. — В кн.: *История и культура античного мира*. М., 1977, с. 58 (без ссылки на новое чтение надписи).

О боггах Манах см. № 13.

Если читать frat(ris) вместо frat(ribus), то придется считать погребенных не братьями, а членами одной общины. Ср. *Ann. ep.*, 1976, № 604: надгробие, поставленное servus fratris (Верхняя Мезия).

Среди языковых особенностей можно лишь отметить i+i=i(dis вместо diis), имевшее широкое распространение. См.: *Mihăescu H.* Limba latină ... § 66.

Г. Флореску (*Florescu*, MFRD, p. 58) указывает на восточное происхождение надгробий, украшенных пилястрами и фронтоном; их много в Греции с V в. до н.э. и в Малой Азии.

Надпись можно датировать по шрифту II в. н.э. Ср.: *IMS*, 98.

23

Стенка мраморного оссуария, выс. 24 см, шир. 16,7 см, толщ. 7,3 см.

Надпись-билингва вырезана по линейкам четкими красивыми буквами выс. 1,5 см, расстояние между линейками 0,5 см. В латинской надписи R с сильно отставленной ножкой, A без горизонтальной галсту, S с большим наклоном, U и F с изогнутыми линиями, близкими к курсивному письму.

Сохранилась правая часть одной из стенок оссуария, по краю идет хорошо сглаженная слегка заглубленная рамка шир. 1 см, остальная поверхность обработана менее тщательно. Судя по размерам восстанавливаемой надписи, ширина стенки была около 35 см. Это позволяет предполагать, что надпись была вырезана на боковой стенке (ср. размеры целого мраморного оссуария с греческой надписью *IOSPE*, 12, 542: выс. 80 см, широкая сторона 56 см, узкая 36 см).

Найден в 1901 г. К. К. Косцюшко-Валожиничем на участке некрополя у Карантинной бухты (ИАК. СПб., 1902, 4, с. 114; Архив ГХМ, д. 10, эст. 217); хранится в Херсонесском музее, инв. № 3602, нег. № 163.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В. В.* Эпиграфические новости из южной России. — ИАК. СПб., 1904, 10, с. 22 и след., № 16 (оттуда *Cagnat R.* Inscriptiones Graecae ..., № 868); затем *IOSPE*, 12, 508 с фотографией (без перевода).

- 1 [D(is) M(anibus). Aureli]ae Tyche.
[Vixit annis] XV. Fecerun(t)
[heredes et libe]r[ati] eius.

^{vac.}
[Αὐρηλίαν Τύχην] ζήσασαν

- 5 [ἔτη.. κατέστησεν] οἱ κληρο-
[νόμοι καὶ οἱ ἀπελευθ]εροὶ αὐτῆς

[μνήμης χάριν].

Перевод: (Богам, Манам, Аврелии) Тихе, (прожившей) ... XV лет. Соорудили

ее (наследники и) вольноотпущенники.

(Аврелию Тиху), прожившую (... лет поставили) ее наследники (и вольноотпущенники памяти ради).

Дополнил Латышев, DM в стк. 1 добавил Cagnat и принял Латышев. Cognomen Tyche позволяет предполагать греческое происхождение погребенной. Полное написание слова libertus, без сокращений, ср. RIU, N 370, 410.

Греко-латинские билингвы встречаются довольно часто. Ср.: КБН, 691; Mihailov G. IGB, III, 1, 1006; Šašel J. Inscriptiones latinae... Ljubljana, 1963, N 33; Athenian Agora, 1974, 17, № 1052, 1054, 1056.

В тексте эпитафий использованы различные конструкции: в латинском — дативная, а в греческом — аккузативная; кроме того, в конце греческого текста добавлена обычная формула — $\mu\eta\tau\iota\varsigma\ \chi\acute{\alpha}\rho\iota\nu$. Отпадение конечного τ в глагольной форме в стк. 2 ср. № 7. Mihăescu H. Limba latină..., § 121 указывает, что это явление наблюдается с I в. н.э.

О богатых Манах см. № 13.

Надпись можно датировать по шрифту концом II в. н.э.

24

Плита из желтоватого известняка, выс. 45 см, шир. 50 см, толщ. 17 см. Надпись размещена на прямоугольном заглубленном поле размером 37,5 x 41,5 см; буквы вырезаны аккуратно и ровно по тонко прочерченным линейкам, в буквах А, М, N боковые галсы соединяются при помощи небольших горизонтальных черточек; в стк. 1 видны лишь кончики каких-то букв, в конце стк. 4 вырезан листик-разделитель, выс. букв 6 см.

Плита обломана сверху и слева, отбита часть шипа внизу, имеется ряд выбоин, особенно повредивших начало строк; плита была окружена широкой простой рамкой, а внизу имела шип для вставки в постамент; на лицевой поверхности видны следы обработки троянкой.

Найдена в 1952 г. Е.Н. Жеребцовым в облицовке 5-й куртины западной оборонительной стены; хранится в Херсонесском музее, инв. № 23/36264, нег. № 11793.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала Соломоник Э.И. в НЭПХ, 1964, № 65 по своей копии и фотографии (с переводом); отсюда Апп. ёр., 1967, N 435.

[.] Antonia

[P]rocula

[f]iliae

[b(ene)] m(erenti) p(osuit).

Литатура v.2. NT.

Перевод: Антония Прокула дочери, (хорошо) заслужившей, поставила.

В верхней не сохранившейся части плиты должно было стоять имя погребенной и, вероятно, указан ее возраст. Оба имени в Херсонесе не встречались. Ср.: Antonia Procla на плите из Мезии (CIL, III, 14546) и Procula на надгробии из Ольвии (IOSPE, I², 236).

Это надгробие показывает, что римские legionеры поселялись в Херсонесе, как и на местах других долговременных стоянок, со своими семьями.

Надпись можно датировать по шрифту II в. н.э.

Плита из известняка, выс. 60 см, шир. 58 см, толщ. 13 см. Основная надпись расположена на заглубленном прямоугольном поле размером 40 x 38 см и аккуратно вырезана по линейкам, все слова и сокращения разделены точками (на прориси у Латышева отмечена лишь одна точка в стк. 1), А без горизонтальной гасты, буквы узкие с небольшими украшениями на концах, выс. букв 5 см, D и M, помещенные над верхней рамкой, имеют выс. 5,5 см. На прориси Латышева верхнее D вырезано дважды. За второе D он ошибочно принял случайные царапины.

Нижняя часть плиты отколота, есть отдельные выбоины на лицевой стороне, поверхность плохо сглажена и обработана зубаткой, по краям идет широкая гладкая рамка, вверху круглый рельефный щиток диам. 12 см и два акротерия по углам; сейчас вся плита разбита на две части.

Найдена в 1900 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем с наружной стороны оборонительных стен, около 19-й куртины (Архив ГХМ, д. 9, л. 19 и план раскопок); хранится в Херсонесском музее, инв. № 3661, старый нег. № 165.

Надпись осмотрела в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Греческие и латинские надписи, найденные в южной России в 1900 г. — ИАК. СПб., 1902, 2, с. 66, № 7 по темной фотографии, затем IOSPE, 12, 565 по прорисовке (с переводом). Ср.: Античная скульптура Херсонеса, № 397.

1 D(is) M(anibus).
L(ucius) Aurelius
Severus vix(it)
ann(is) II. L(ucius) Aure(lius)

5 Antigonus
filio σεργ[1—]
[crum fecit].

Varia lectio: v.4. Aur(elius), v.6. se[pulcrum] — Лат.

Перевод: Богам Манам. Л. Аврелий Север прожил 2 года. Л. Аврелий Антигон (устроил гробницу) сыну.

Надгробие малолетнего ребенка свидетельствует о проживании римских легионеров в Херсонесе со своими семьями. Ср. № 20, 23 и 24.

О богах Манах см. № 13.

Надпись можно датировать по шрифту и именам концом II в. н.э.

Плита из желтого известняка, выс. 61 см, шир. 38 см, толщ. 13 см. Надпись вырезана по линейкам крупными четкими буквами, украшенными на концах апексами. На некоторых из них следы синей краски. Высота букв 5–5,7 см, расстояние между строками 1,5 см.

Верх, правая сторона и самый низ плиты отбиты; слева частично сохранился край с небольшой гладкой рамкой. На лицевой стороне видны следы инструмента и имеется много выбоин.

Найдена в 1970 г. И.А. Антоновой в районе цитадели при раскопках водостока в помещении терм № 1; хранится в Херсонесском музее.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* Две латинские надписи из музеев Крыма. — СА, 1976, 3, с. 312–314 по своей копии и фотографии (с переводом).

- 1 [---vix]it an[n(is)]
 LV, mil[it(avit)]
 ann(is) XX[...]
 Auluz[e-]
 5 nus C[o-]
 cleiu[s]?
 here[s h(uius)]
 [fecit].

Перевод: (Такой-то...) прожил 55 лет, прослужил 20.. Авлудзен Коклей, наследник, (соорудил).

Судя по слову *militavit*, это надгробие римского legionera, в верхней части которого было указано его имя и воинское подразделение.

Имя *Auluzenus* (или *Auluzanus*) впервые встречается в Херсонесе и относится к фракийским или гето-дакийским. См.: *Detschew C. Die Thrakischen Sprachreste*. Wien, 1957, S.35–37; *Scorpan C. Kontinuitat und Romanisierung der Einheimischen aus der Dobrudscha*. – *Pontica*, 1970, 3, S. 185. Другие варианты этого имени, распространенного в Западном Причерноморье, см.: *СІЛ*, VI, 2991, 3397; *Stoian I. Tomitana*. Bucuresti, 1962, p. 47, 202; *IMS*, 113.

Форма надгробия в виде простой плиты с рамкой получила большое распространение в Мезии, Паннонии, Далмации и ведет свое происхождение из Италии. См.: *Florescu. MFRD*, p.57–58.

Надпись является новым свидетельством проникновения в Херсонес римских legionerov фракийского происхождения, которых набирали в Нижней Мезии. По возрасту и длительному сроку службы можно предполагать, что этот legioner принадлежал к числу солдат, которых удерживали в армии после окончания официального срока службы.

Надпись можно датировать по шрифту II в. н.э.

27

Мраморная плитка, выс. 7,3 см, шир. 9,5 см, толщ. 2–2,1 см. Надпись глубоко вырезана по линейкам, буквы украшены на концах утолщениями и штрихами, в стк. 2 есть треугольник-разделитель, выс. букв 3 см, расстояние между строками 1,2 см.

Плита обломана со всех сторон, ее поверхность с лицевой и задней стороны хорошо отполирована.

Найдена в 1907 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем между Карантинной бухтой и 25–26-й куртинами оборонительных стен (Архив ГХМ, д. 36, л. 6, № 318 и план раскопок); хранится в Херсонесском музее, инв. № 34945, нег. № 11119/13.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи с Юга России. – ИАК. СПб., 1908, 27, с. 64, № 3; затем *IOSPE*, 12, 569 по эстампажу.

 [----Val]er[ius? ---]
 [-----]vix(it) a[n(nis)---]
Varia lectio: v.1. ir – Пост.
Перевод: ... Валерий? ... прожил (лет)...

28

Мраморная плитка, выс. 8,7 см, шир. 8,8 см, толщ. 2,7 см. Надпись вырезана по линейкам четко и аккуратно, в конце стк. 2 точка-разделитель, выс. букв 3,2 см, расстояние между линейками 0,8 см.

Плитка обломана с трех сторон, правый край сохранился; лицевая сторона отполирована, задняя — сглажена.

Найдена в 1964 г. Е.Г.Суровым перед пилоном ворот в 16-й куртине оборонительных стен, на перекрестке 1-й продольной и 16-й поперечной улиц, в средневековом слое (Архив ГХМ, дневник раскопок Е.Г.Сурова за 1964 г., л. 4); хранится в Херсонесском музее, инв. № 8/36675, нег. № 11778.

Осмотрела надпись в ГХМ и издаю по своей копии и фотографии.

[-----]VC.[-----]

[milita]vit[-----]

[-----]P[-----]

Varia lectio: v.3. [b(ene) m(erenti)] p(osuit) vel [h(eres) h(uius)]
p(osuit) vel sim.

Надпись можно датировать по шрифту, вероятнее всего, II в. н.э. и предположительно дополнить как надгробную.

29

Мраморная плита, выс. 32 см, шир. 37 см, толщ. 7 см; буквы выс. 3 см вырезаны глубоко и украшены апексами, некоторые слова разделены точками.

Сохранился левый нижний угол плиты, обломанной сверху и справа; поверхность отесана и обработана зубаткой, но не полирована; на нижнем крае имеются два углубления для металлических креплений, в одном из них остатки свинца.

Найдена в 1906 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем при исследовании крестообразного загородного храма (который находится к юго-юго-востоку от башни XVII) на нижнем каменном полу алтаря (Архив ГХМ, д. 35, л. 2, № 287); хранится в Херсонесском музее, инв. № 3655, нег. № 157.

Надпись осмотрела в ГХМ. Издал Ростовцев М.И. Новые латинские надписи из Херсонеса. — ИАК. СПб., 1907, 23, с. 1 и след. по эстампажу и своей копии; оттуда *Ann. ép.*, 1907, p. 164; 1908, p. 177; затем IOSPE, I², 550 (без перевода).

eq(ues) Rom(anus) [praep(ositus)?]

v(e)x(illationis)? per qua[dr(iennium) leg(ionis)]

XI Cl(audiae) filio [caris —]

simo.

Varia lectio: v.1-2. d]ux — Рост.

Перевод: ... римский всадник, четыре года (командовавший?) вексилярный XI Клавдиева (легиона), поставил дорогому сыну.

Комментируя оба варианта дополнений надписи, Ростовцев пишет в IOSPE,

что чтение *d/ux* считает менее убедительным: во-первых, после слова *dux* указывается обычно название всего войска (*exercitus*), а не отдельного легиона; во-вторых, этот термин начинает употребляться в III в. н.э.; кроме того, совершенно необычно слово *dux* делить между двумя строками, однако аббревиатура *VX* от *vexillatio* тоже не имеет аналогий.

По чтению Ростовцева, в надписи, возможно, упоминался командующий херсонесской вексилляцией, вероятно, центурион, который по окончании срока службы был включен в сословие римских всадников. Ср.: *Ann. ép.*, 1974, № 38, 132, 228, 326, 681.

Термин "вексилляция" см. № 1, v. 34, а также *Smith R.E.* *Dux praepositus*. — *ZPE*, 1979, Bd. 36, S. 263—278. Автор указывает, что эти термины появились во II в. н.э., когда легионы были заменены вексилляциями, включавшими легионеров и солдат вспомогательных когорт.

Частично сохранившаяся надгробная надпись, поставленная римским военачальником своему сыну, датирована Ростовцевым концом II — началом III в. н.э.

30

Плита из плотного серого известняка юрского яруса, выс. 87 см, шир. 38 см, толщ. 7—9 см. Надпись расположена на заглубленном поле размером 45 x 33 см; надпись вырезана глубоко и четко, но небрежно, выс. букв 5,5 см, в строках 1 и 3 слова разделены треугольниками. В конце стк. 6 видны остатки двух букв.

Плита, сложенная из двух частей, обломана со всех сторон; уцелел лишь левый край с широкой гладкой рамкой. Над надписью расположен рельеф с изображением сцены загробной трапезы, от которой сохранилась фигура женщины в кресле и служанки с сосудом в руках. Поверхность плиты недостаточно сглажена, видны следы обработки троянкой.

Верхняя часть найдена в 1901 г. (Архив ГХМ, д. 58, IV, № 30), нижняя — в 1952 г. Е. Н. Жеребцовым в средневековой постройке около XVI башни; хранится в Херсонесском музее, инв. № 4802 и 22/36264, нег. № 11798.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в *ЧЗПХ*, 1964, № 63 по своей копии и фотографии (с переводом); отсюда *Ann. ép.*, 1967, № 436. Ср.: *Античная скульптура Херсонеса*, № 345.

- 1 *Vius sibi]*
Aurel[ius]
Demas [qui]
vivet an[nis]
5 *LXX[...],*
posu[it].

Перевод: При жизни с(ебе) поставил Аврелий Демас, (который) прожил LXX... лет.

Cognomen Demas указывает на греческое происхождение погребенного. Ср. *CIL*, III, 14544: *Aurel. Demas vix. ann. LXXX* (надгробие из Верхней Мезии).

Форма *vius* вместо *vivus* с выпадением интервокального *V*, видимо, проникла из народного разговорного языка подобно *rius* (*rivus*, *aus* *avus* и др. См.: *Троянский И.* Очерки из истории латинского языка. М.; Л., 1953, с. 265; *Он же.* Историческая грамматика латинского языка. М., 1960, § 210;

Mihăescu H. Limba latină ..., § 79. Необычная форма *vivet* в стк. 3 вместо *vixit*, вероятно, также является вулгаризмом. Ср. *vivet* в эпитафии II в. из Варшавы (*Sadurska A. Inscriptions latines. Varsovie, 1953, № 13*), *vixet* — ILS, 2806.

Формула с *vivus* и *posuit* без сокращений характерна для периода позднего принципата. См.: *Alföldy G. Die Personennamen ...*, S. 29.

Обычай изготовления надгробий при жизни широко известен в различных районах античного мира. По мнению А. Вудхеда (*Woodhead A. The Study of Greek Inscriptions. Cambridge, 1959, p. 45*), он был особенно распространен в городах Малой Азии. На этой эпитафии отсутствует обращение к *Dis Manibus*. Судя по аналогиям, D.M. чаще опускалось на памятниках, поставленных при жизни. Ср.: *Hoffiller V., Saria B. Antike Inschriften...*, № 4, 8, 13, 14, 22, 48 и др.

Изображение сцены загробной трапезы восходит к греческой традиции.

Имя Аврелий, формула, особенности шрифта и языка позволяют датировать надпись концом II — началом III в. н.э.

31

Плита из сероватого мрамора с синими прожилками, выс. 47 см, шир. 31 см, толщ. 4,5 см; поле с надписью: 22 × 30,5 см. Надпись вырезана глубоко, но довольно небрежно, применен остроугольный резец, концы букв украшены штрихами и апексами, буквы разной высоты (от 2 до 2,5 см), А без горизонтальной галсы, R не замкнуто и с далеко отставленной ножкой, U вынзю округлое, имеются разделители в форме треугольников и двух перекрещивающихся черточек, в конце 4 строки листик плюща.

Нижняя часть плиты с надписью сохранилась полностью, над ней в прямоугольной нише грубо выполнена фигура воина; через левую руку у него перекинут плащ, а в правой он держит большую военную трубу, на ногах сандалии на толстой подошве, около ног крупные буквы DM. О том, какой была верхняя часть плиты во время находки, можно судить по выполненному тогда гипсовому слепку: правый угол был обломан, а лицо сбито (сейчас плита повреждена и голова фигуры отбита). Обратная сторона плиты хорошо сглажена.

Найдена в Херсонесе в 1824 г. капитаном Берхом и передана в Музей морского училища в г. Николаеве; в 1840 г. попала в частную коллекцию и долго считалась пропавшей; через 100 с лишним лет, в 1952 г. поступила в Музей изобразительных искусств в Москве (куплена у Алексеевых), инв. № II 1 а 939, нег. № 72678. Гипсовый слепок хранится в Музее слепков Академии художеств (Ленинград), инв. № С.2699.

Осмотрела надпись в Москве и гипсовый слепок в Ленинграде. Первым издал *Kenner P. Materialien für die Geschichte der Aufklärung in Russland*. В кн.: Библиографические листы. СПб., 1825, с. 122, № 9 (там же, с. 334, № 24, пояснения Степковского); затем *Kéne B.B. Исследования об истории и древностях города Херсониса Таврического*. СПб., 1848, с. 101; затем *Mommsen Th. CIL*, III, 1, 1873, № 782; *CIL*, III, 2, p. 1010 (поправки); затем *Латышев В.В.* в *IOSPE*, I, № 222 по гипсовой копии из Академии художеств в Петербурге (местонахождение камня было тогда неизвестно), вторично в *IOSPE*, I, № 551 (с переводом). Ср.: *Kiesenitzky G., Watzinger C. GGS*, S. 85, № 483 a; *Античная скульптура Херсонеса*, № 390.

Стк. 3. буквы Т и U слиты вместе, стк. 4. также соединены LI.

- 1 D(is) M(anibus)
 Aur(elius) Salvianus
 tub(icen) leg(ionis) XI Cl(audiae),
 qui militavit
 5 annos XIII, vi—
 xit annos XXXVI.

Перевод: Богам Манам, Аврелий Сальвиан, трубач XI Клавдиева легиона, который прослужил 14 лет, прожил 36 лет.

Об обязанностях младших чинов центурии и трубачах см.: *Domaszewski A. Rangordnung ...*, S.44. Г.Гофман (*Hofmann H. Römische Militargrabsteine der Donauländer*, Wien, 1905, S.2 f.) и Флореску (*Florescu G. MFRD*, p. 61) указывают, что изображение целой фигуры ведет свое происхождение из Греции (для Рима характерны портреты — бюсты); оно редко встречается в Дакии и Паннонии, но обычно в Германии. Фигуру трубача с трубой ср. с фигурой знаменосца со знаменем (*Florescu G. MFRD*, p. 29, fig. 15). *Tubicen* ср. *IDR*, III, 274; *Ann. ép.*, 1975, № 174.

О богам Манах см. № 13.

Т.Моммзен датировал надпись II или III в. н.э. по упоминанию имени Аврелий, отсутствию *praenomen* и по времени пребывания XI Клавдиева легиона в Нижней Мезии. По форме букв надпись можно также отнести к концу II или, скорее, к III в. н.э.

32

Плита из сероватого мрамора, выс. 29 см, шир. 20 см, толщ. 4,5 см.

Надпись помещена под рельефом на хорошо сглаженном поле выс. 14,5 см. Надпись вырезана по тонко прочерченным линейкам, но не очень старательно, А без горизонтальной галсту, М с широко расставленными в стороны боковыми галстами, S наклонено, N в стк. 3 не замкнуто внизу, некоторые буквы украшены апексами, выс. букв 1,6—1,8 см.

Плита обломана со всех сторон, частично сохранился лишь правый край, от бюста мужчины вверх остались только левая рука с голубем и правая рука с круглым плодом, который он подносит к клюву птицы.

Найдена в 1905 г. при раскопках К.К.Косцюшко-Валюжинича в районе некрополя у Карантинной бухты, в фундаменте здания средневекового времени, расположенного на самом возвышенном месте некрополя (Архив ГХМ, д. 34, л. 2, № 270); хранится в Херсонесском музее, инв. № 3594, нег. № 167.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Эпиграфические новости из южной России. — ИАК, СПб., 1906, 18, с. 117, № 27 по фотографии (оттуда *Kieseritzky G., Watzinger C. GGS*, S.85, № 483, табл. XXXIV); затем *IOSPE*, I², 552 (без перевода). Ср.: *Античная скульптура Херсонеса*, № 394.

[D(is)] M(anibus)
 [-----S]abinus mil[es]
 [leg(ionis) XI Cl(audiae) Sabino fi —
 [lio] ----- pos]ui[t]
Varia lectio: v.3. [Ae]l(io) vel [Cl(audio) vel [Va]l(erio), v.4. [titulum pos]ui[t] — Лат.

Перевод: (Богам) Манам. .. Сабин, солдат (XI Клавдиева легиона), сыну Сабину ... поставил.

В стк. 4 мог быть указан возраст сына, добавлена обычная формула В.М.Р. и др. Чаше сначала писали имя погребенного, затем — имя поставившего надгробие. Такой же порядок слов в надписи 21. Возможно, это был малолетний сын легионера. Ср. № 25.

Стелы, разделенные на две части — с изображением и надписью под ним, — встречаются в Мезии, Дакии, Паннонии и Германии. См.: *Florescu G. MFRD*, p. 58. Далее автор указывает на их происхождение от стел эллинистической эпохи из Хиоса и Македонии (p. 59). Погрудное изображение погребенного с птицей и яблоком в руках ср.: *Toth I. Romai sírkö Brigetio-ból.* — *Archaeologiai Értesítő*, Budapest, 1972, 2, p. 224–228 (с русским резюме).

О богатых Манах см. № 13.

Предположительно можно датировать II–III вв. н.э.

33

Плита из местного известняка, выс. 86 см, шир. 23 см, толщ. 16 см. Под рельефом, занимающим большую часть плиты, расположена *tabula ansata* (10,5 x 23 см) с надписью; буквы вырезаны тонкими четкими линиями по заранее проведенным линейкам, но весьма небрежно, горизонтальные галтели сильно скошены, концы букв подчеркнуты штрихами, слова разделены точками и вертикальными черточками, выс. букв в первой строке 2,5 см, в остальных — 1,5–2 см.

Плита сохранилась полностью, она оформлена в виде ниши-эдикулы с двумя каннелированными пилястрами и фронтоном с акротериями. В нише рельефное изображение мужчины, выполненное крайне грубо и схематично; голова и кисть правой руки повреждены; на нем туника, плащ и низкие сапожки, на правом боку меч, на голове, вероятно, шлем; фигура стоит фронтально, суставы рук и ног не выделены, складки плаща даны в виде прорезанных линий на плоской поверхности; в тимпане фронтона помещен рельефный полумесяц, который ошибочно принимали за поврежденный венок; слева от головы изображен не совсем ясный предмет, похожий на головку мака.

Найдена в 1908 г. Н.И.Репниковым в насыпи некрополя у Карантинной бухты (Архив ГХМ, д. 59, л. 19); хранится в Херсонесском музее, инв. № 3692, нег. № 1520.

Осмотрела плиту в ГХМ. Издал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи с юга России. — ИАК. СПб., 1909, 33, с. 20 по фотографии и эстампажу, затем повторил в *IOSPE*, 12, 553 (с переводом). Ср.: *Иванова А.П.* Херсонесские скульптурные надгробия с портретными изображениями. — СА, 1941, VII, с. 110 и след., рис. 6; *Gerov B.* Zwei neugefundene Militärdiplome ..., S. 204 f.; *Nadel B.* Les inscriptions..., p. 220; *Соломоник Э.И.* НЭПХ, 1973, с. 219; Античная скульптура Херсонеса, № 389.

1 M(arcus) Maecilius
mil(es) c(o)ho(r)is I Bra(caraugustanorum),
mil(itavit) an(nis) X. cen(turia)
Bicani.

5 H(eres) f(ecit).

Varia lectio: v.2, Bra(carum) vel Bra(carorum) — Ger.

Перевод: М(арк) Мецилий, солдат I когорты Бракаравгустанов, прослужил 10 лет, центурия Бикана. Наследник соорудил.

Надпись подтверждает сборный характер херсонесской вексилляции, состоявшей из отрядов не только легионных, но и вспомогательных частей; эта когорта, сформированная в Испании, названа в дипломах Нижней Мезии 99, 112, 134 гг. и др. Б. Геров полагает, что было две когорты с этим названием (одна — в Дакии, другая — в Мезии), которые несколько различались и по названию:

1) Coh. I Brac(ar)aug(ustanorum) от имени испанского города Bracara Augusta.

2) Coh. I Bracarum (vel Bracarorum) от названия племени Bracares.

Я. Бенеш (*Beneš J. Auxilia Romana ...*, S. 20) на основе новых надписей предполагает, что во II в. основной лагерь этой когорты мог находиться в Туросторуме вместе с XI Клавдиевым легионом, а в III в. — в Монтане.

Часть когорты из Мезии была послана в Херсонес (о другой когорте испанского происхождения в Херсонесе см. № 19).

Изображение полумесяца связано с проникновением в римские провинции через Малую Азию восточной астрологии. Луна как покровительница мертвых встречается на латинских надгробиях легионеров из Норика, Карнунта и др. (*Cumont F. Recherches ...*, chap. III; RIB, № 111, 133), а также из Испании (*Cumont F. Op. cit.*, p. 238 sq., fig. 54—59; *Battle Huguet P. Epigraphia latina*, № 86). О восточных культах в Херсонесе см.: *Саломоник Э. И.* Из истории религиозной жизни в северопонтийских городах позднеантичного времени. — ВДИ, 1973, 1, с. 55—77.

В стк. 2 $\ddot{o} + \acute{o}$ \ddot{o} в слове c(o)ho(rtis). См *Mihăescu H. Limba latină...*, § 69. В Дунайских провинциях вместо cohortis также широко распростран. Gen. chortis или даже cortis. Отсюда франц. court, итал. и исп. corte и др.

Г. Флореску (*Florescu G. MFRD*, p. 59) указывает, что изображение ниши в форме эдикулы встречается в Мезии; в эллинистическую эпоху оно известно в Малой Азии. Об изображении фигуры во весь рост см. № 31.

Надпись можно датировать по шрифту II началом III в. н. э.

34

Плита из местного ракушечного известняка, выс. 32 см, шир. 26 см, толщ. 4,7 см. Надпись вырезана на слегка заглубленном поле, шир. 21,5 см; она выполнена по линейкам, но неглубоко и небрежно, на концах букв большие штрихи (широкий штрих под F сближает ее с формой E), разделители в виде косых черточек, выс. букв 3—3,5 см.

Плита оббита сверху и справа и имеет много повреждений на лицевой стороне; слева и снизу сохранилась часть плоской профилированной рамки, поверхность плиты оштукатурена. Некоторые буквы, отмеченные Латышевым, сейчас сбиты.

Найдена в 1894 г. К. К. Косцюшко-Валюжиничем перед южной оборонительной стеной, около 8—9-й куртин (Архив ГХМ, д. 23, л. 2, № 105 и план раскопок); хранится в Херсонесском музее, инв. № 35041, нег. № 11664.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В. В.* в IOSPE, IV, 124 по своей копии, сделанной в 1900 г.; затем в IOSPE, I², 556 с рисунком по эстампажу; затем *Саломоник Э. И.* О римском флоте в Херсонесе. — ВДИ, 1966, 2, с. 166 и след. по своей копии и фотографии (оттуда *Ann. ép.*, 1967, № 432) и в НЭПХ, 1973, № 188 (с переводом).

В стк. 1 на трисигме Латышева EI и низ от A.

[mil(es) classis]

1 Fla[viae Mo-]

esice, vi[xit]

annis XX[... mil(itavit)]

annis [... Pris-]

5 cus MI[-----]

«f»[ecit]

Varia lectio: v.1-2. [...classis? M] esice, v.3. annis X[... v.4-5...]
cus mil[es? - Лат.; v.5. mi[l(es) cl(assis)] vel Mi[nucius?!- НЭПХ,
с. 225; v.5-6. ...] ens mi[l(es) cl(assis) eiusd(em)?!], f[ac(iendum)
cur(avit)?] - Ann. ёр.

Перевод: (... моряк) Флавиева Мезийского (флота) прожил XX... лет,
(прослужил) ... лет. (Приск) ... соорудил.

Форму F ср. № 10 и 19; RIB, N 620; *Le Blant E. Paléographie...; Solin Heikki. Epigraphische Untersuchungen in Rom und Umgebung.* Helsinki, 1975, N 62. В языке надписи наблюдается замена ae) е и возможно oe) е (v.2-3).

Правильное чтение букв стк. 1 позволяет определить размеры строк (9-11 знаков), уточнить ее текст и содержание. Это еще одно свидетельство о пребывании в Херсонесе кораблей Мезийского Флавиева флота (ср. № 7,8, 18).

Надпись Плавтия Сильвана (CIL, XIV, 3608) и херсонесские надписи дают возможность установить, что римский флот находился в Херсонесе на протяжении I-III вв. н.э.

Надпись можно датировать по шрифту концом II-III в. н.э.

35

Плита из известняка, выс. 40 см, шир. 30 см, толщ. 16 см; заглубленное поле с надписью 28x24 см. Надпись вырезана по линейкам глубокими крупными буквами с остатками красной краски, выс. 7 см, в стк. 2 листик-разделитель.

Сохранился небольшой фрагмент, обломанный со всех сторон, кроме левой; плиту окружала гладкая рамка, которая сильно повреждена.

Сведения о времени и условиях находки в изданиях и архиве отсутствуют; хранится в Херсонесском музее, инв. № 35046, нег. № 152.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.Б.* в IOSPE, I², 749 по фотографии, без указания размеров и без чтения текста; затем *Соломоник Э.Н.* в НЭПХ, 1964, № 66 по своей копии и фотографии (с переводом); оттуда Ann. ёр., 1967, № 437.

inte[r]fecto a ----]

Aur(elius) S[everus e.g.]

f[ecit]

Varia lectio: v.3 f[ac(iendum) c(uravit)] - Ann. ёр.

Перевод: убитому (такими-то). Аврелий ... соорудил.

В верхней части плиты должно было стоять имя погибшего и другие сведения. Предложенное дополнение ср. с № 13; CIL, III, 5234; *Baillie Huguet P.*

Epigrafia latina, p.216, N 76; IDR, III, № 71, 118.

Во всех указанных случаях употреблен глагол *interficio*, хотя в издаваемой надписи можно дополнить и другие глаголы: *intercideo*, *intereo*, *interimo*.

Б. Угет (*Batlle Huguet P* Op. cit., p. 74) указывает, что в случае необычных обстоятельств смерти это отмечалось в тексте эпитафии, например, *interfectus a latronibus vel tauro desertus*.

В надписи, вероятно, говорилось еще об одном столкновении римлян с местным населением (см. № 13).

Надпись можно датировать по шрифту концом II — началом III в. н.э.

36

Плита из известняка с включением ракушек, выс. 63 см, шир. 42 см, толщ. 19 см. Надпись вырезана крупными буквами выс. 5 см.

Плита оббита сверху и снизу, ее поверхность сильно повреждена, и надпись едва читается.

Найдена в 1904 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем около баптистерия Уваровской базилики, хранилась в Херсонесском музее, но затем пропала. В архиве ГХМ есть негатив (№ 171), но отпечатки с него не годятся для издания и прориси.

Осмотрела фотографию в ГХМ, позволяющую уточнить чтение некоторых букв. Издал *Ростовцев М.И.* Новые латинские надписи из Херсонеса. — ИАК. СПб., 1907, 23, с. 19, № 3; затем IOSPE, I², 571 по фотографии и копии, выполненной в 1906 г.

Varia lectio: v.5. vixit ann(is), v.6—7. faciend(um) [curavi]t, v.8. patro(no) — Poci.; v.2.[sign]ifer vel [sign]iferi, v.3. Domitius, v.7. T. Iulius — Сол.

Судя по остаткам текста, это надгробие, вероятно, поставленное легионеру его вольноотпущенником или рабом. Ср. № 44; RIU, 570. Signifer ср. RIB, 257, 294, 365, 525; RIU, 410; IDR, 203, 328; Ann. ép., 1975, № 446, 768, 817; Археология, 1979, 1, с. 34—37.

Предположительно можно датировать II—III вв. н.э.

37

Плита из желтоватого известняка, выс. 91 см, шир. 65 см, толщ. 17 см. Надпись помещена под фронтоном, на заглубленном поле, размером 40 x 30,5 см; она вырезана крупными буквами (выс. 6—7 см) по заранее прочерченным линейкам.

Сохранилась верхняя часть плиты, украшенная высоким треугольным фронтоном с акротериями, в тимпане фронтона — круглый рельефный щиток, по бокам от вершины — две пятилепестковые розетки, на широкой рамке и акротериях прорезаны изображения вьющихся стеблей и листьев плюща, фронтон также обрамлен врезанными волнообразными линиями; поверхность обработана грубо, много выбоин, повредивших и надпись.

Никаких сведений о времени и условиях находки камня установить не удалось; хранится в Херсонесском музее, инв. № 4594, нег. № 11125/35.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 64 по своей копии и фотографии; оттуда Ann.ép., 1967, № 438. Ср.: Античная скульптура Херсонеса, № 395.

D(is) M(aqibus).

Scribon[ius]

N[-----]

Varia lectio: v. 2–3. Scribon[ia] / n[us] – Сол.; Scribon[ia] – Ann. ép.

Перевод: Богам Манам. Скрибоний

Имя Скрибоний встречается в Херсонесе впервые и является сравнительно редким в римской ономастике.

Изображение листьев плюща связано с представлениями о загробном мире, с символом души. См.: *Cumont F. Recherches ...*, p. 239. Аналогичный орнамент (иногда вместо плюща другие листья, цветы или гроздья винограда) встречается на многих надгробиях римского времени из Мезии, Фракии, Паннонии, Далмации и др. (*Florescu G. MFRD*, p. 60). Этот мотив перешел на памятники средневекового искусства и, в частности, был использован в мозаиках херсонесских базилик. См.: *Якобсон А.Л.* Раннесредневековый Херсонес. – МИА. М., 1959, 63, с. 223, рис. 116, 119, 124, 125.

О богах Манах см. № 13.

Надпись можно датировать по шрифту концом II – III в. н.э.

38

Плита из известняка, выс. 35 см, шир. 28 см, толщ. 17 см. Надпись расположена на заглубленном прямоугольном поле размером 13х12 см; буквы вырезаны по линейкам и украшены на концах штрихами, выс. букв 2,5 см, над стк. 1 вырезан небольшой уголок, возможно, еще от одной буквы.

Сохранился правый верхний угол плиты с остатками широкой рамки, украшенной завитками; поверхность сильно повреждена, вследствие осыпания верхнего слоя сейчас видны лишь остатки букв, которые при Латышеве еще читались полностью.

Найдена случайно в 1898 г. М.И. Скубетовым в куче камней в северо-восточной части Херсонеса; хранится в Херсонесском музее, инв. № 3360, нег. № 12096.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* в IOSPE, IV, 125; 12, 568 по копии Косцюшко-Валюжинича. Ср.: Античная скульптура Херсонеса, № 398.

[-----Se]«cun» –

[dus ----vi]«xit»

[annis ----]

Varia lectio: v. 1–2. [Iu]cun[du] – Лат.

Перевод: Секунд прожил (лет ...)

Cognomen Secundus ср. N 40.

Предположительно можно датировать II – III вв. н.э.

39

Плита из сарматского известняка, выс. 80 см, шир. 27,5 см, толщ. 13–15 см. Надпись занимает почти всю поверхность плиты, она вырезана небрежно, без соблюдения строк, крупными буквами разной высоты (3,5–4,5 см), L, S сильно наклонены, некоторые E лунарной формы, M с широко расставленными гасками, есть точки-разделители.

Плита сохранилась полностью, на верхней плоскости имеются два круг-

лых отверстия, вероятно, для прикрепления фронтона, поверхность обработана грубо и имеет много мелких выбоин.

Найдена в 1893 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем в насыпи на южном участке некрополя, около оборонительных стен; хранится в Херсонесском музее, инв. № 3660, нег. № 11122/1.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Надписи из Херсонеса Таврического. — МАР. СПб., 1895, 17, с. 18, № 17 и SBA, 1895, s. 521 f., № 13 по копии Косцюшко-Валюжинича; затем CIL, III, p. 2246, № 13751 b; в 1900 г. Латышев сам осмотрел плиту и переиздал в IOSPE, IV, 119 и I², 554 (с переводом). Ср.: *Тудор Д.* Киликийская когорта в Малой Скифии и Тавриде. — В кн.: Материалы и исследования по археологии Юго-Запада СССР и Румынии. Кишинев, 1960, с. 244.

- 1 D(is) M(anibus)
Aurel(ius)
Vale(n)s
et Aeliu(s)
- 5 Iulius
milites
c(o)h(ortis) I Cili(cum),
qui milit(averunt)
an(n)is

10 XVIII.

Varia lectio: v.4. Aeliu[s], v.7. Cili(cum), v.8. mil(i)t(averunt), v.9. an[nis] — Лат.

Лигатуры: v.8. IT, v.9. AN.

Перевод: Богам Манам. Аврелий Валент и Элий Юлий, солдаты I Киликийской когорты, которые прослужили 19 лет.

Чтение отдельных слов исправлено по камню. Стк. 4. после U нет места еще для одной буквы, стк. 7. после I точка-разделитель, возможно, принятая Латышевым за C, стк. 8. вертикальная гаста у T продлена вверх, образую лигатуру IT.

Надпись интересна упоминанием I Киликийской когорты в Херсонесе, направленной из Нижней Мезии.

Начиная со времени Флавиев, эта когорта, сформированная в Киликии, стояла в Нижней Мезии. О ее передвижениях во II—III вв. и предполагаемых местах основных стоянок см.: *Герцов Б.* Романизмът ..., с. 56; *Beneš J.* Auxilia Romana ..., S. 24 f.

Погребенные вместе солдаты, видимо, погибли одновременно в какой-то местной стычке; не окончив срока службы, они не получили римского гражданства и tria nomina по имени римского императора (Тудор).

В языке надписи наблюдаются следующие особенности: известное на нескольких надгробиях Херсонеса выпадение носового n перед s в имени Vale(n)s (ср. № 7), $\delta + \acute{o} = \bar{o}$ в слове c(o)h(ortis) (ср. № 33) и n=nn в слове an(n)is. Последняя замена также не случайна, а является обычной в этом слове. См.: *Mihăescu H.* Limba latină. § 116.

О богам Манах см. № 13.

Надпись можно датировать по шрифту III в. н.э. Ср. надпись из Болгарии: *Герасимов Т.* Принос към античната археология на България. — ИАИ, София, 1961, XXIV, с. 236.

Плита из желтоватого известняка, выс. 45 см, шир. 28,5 см, толщ. 13 см. Надпись занимает всю площадь плиты до выступа, выс. 32 см; она вырезана четко, но небрежно, без предварительной разметки, буквы в последних трех строках значительно меньше (2,5–2,7 см), в остальных 5,2–5,5 см; U круглое внизу, A, M и N имеют изогнутые линии, горизонтальные гасты у L и E несколько скошены вниз, S наклонено вправо, R с незамкнутой и сильно выступающей ножкой, на концах букв штрихи, между словами узкие листики – разделители.

Верхняя часть плиты отколота, поверхность обработана грубо; внизу имеется небольшая полочка и шип для вставки в постамент. Во время войны камень пострадал от огня и был расколот на две части вдоль 4-й и 5-й строк.

Найдена в 1928 г. К.Э.Гриневичем при раскопках римской цитадели, в завале камней около 19-й куртины оборонительной стены (*Гриневич К.Э.* Раскопки в Херсонесе в 1927 и 1928 гг. – Крым, 1929, № 1, с. 23; Архив ГХМ, д. 273, л. 14); хранится в Херсонесском музее, инв. № 29250, нег. № 2797.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 61 по своей копии и фотографии с негатива 1928 г. (с переводом); оттуда *Апп.эр.*, 1967, № 433.

1 [---]L vix(it)
an(nis) XXX
mili(tavit) an(nis)
VIII. Domi –
5 tius Secun –
dus her(es) h(uius) f(ecit).

Varia lectio: v.1. Возможно, нижняя часть буквы L от [leg. I Ita]l.
vel [leg. XI Cl], а затем листик-разделитель – Сол.

Перевод: ... прожил 30 лет, прослужил 8 лет. Домиций Секунд, его наследник, соорудил.

В верхней обломанной части надгробия должно было стоять имя погребенного и воинское подразделение. Весьма грубое исполнение памятника заставляет предполагать, что он принадлежал простому солдату.

В начале III в. н.э. солдаты I Италийского легиона вошли в XI Клавдиев легион (*Ростовцев М.И.* Римские гарнизоны на Таврическом полуострове..., с. 144), в котором, скорее всего, и служил этот солдат.

Надпись можно датировать по шрифту III в. н.э.

41

Плита из желтоватого известняка, выс. 65 см, шир. 43,5 см, толщ. 11 см. Надпись занимает поле, ограниченное прорезанной рамкой (38,5 x 45,5 см); крупные буквы вырезаны четко по линейкам (кроме двух последних строк) и подчеркнуты на концах штрихами, их выс. 6,5 см, в последней строке выс. 2 см, разделители имеют форму точек и листиков, L с высоко поднятой (стк. 2) и скошенной вниз (стк. 3) горизонтальной гастой; E в стк. 4 имеет необычную форму.

Верхняя часть плиты обломана, поверхность сглажена, но видны следы

инструмента — троянки; внизу шип для вставки в постамент, обработанный более грубо; на уровне двух последних строк двойной линией вырезаны и слегка заглублены уголки.

Найдена в 1905 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем в районе Карантинной бухты, около 26-й куртины оборонительных стен (Архив ГХМ, д. 34, л. 4); хранится в Херсонесском музее, инв. № 2/36596, нег. № 166.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Эпиграфические новости из южной России. — ИАК. СПб., 1906, 18, с. 118, № 28; затем IOSPE, I², 557 по фотографии (без перевода).

1 vixi[t a(annis) XX—]
V, milit(avit) a(annis)
III. P(ublius) Lucos—
s her(es)

5 huius.

Varia lectio: v.1. vix[i]t — Лат.

Перевод: ... прожил (лет XX) V, прослужил 4 года. Публий Лукос его наследник.

Прежние издатели не обратили внимания на уголки, симметрично расположенные в нижней части плиты. Они были вырезаны раньше двух последних строк надписи (поэтому S далеко от края, R ниже остальных букв и т.д.), а следовательно, связаны с надгробием по времени исполнения и содержанию. См.: *Соломоник Э.И.* НЭПХ, 1973, с. 219 и след. Ср. латинское надгробие из Испании с изображением луны и уголков (*Batlle Huguet P.* Epigrafia latina, p. 217, № 86, табл. XIII, 3); другие примеры в НЭПХ. Вероятно, они имели не орнаментальное, а символическое значение. Ф.Кюмон (*Cumont F. Recherches ...*, p.232, fig.51, 53) предполагает, что уголки, сочетающиеся на некоторых латинских надгробиях с изображением луны или звезд, могли символизировать врата неба.

Имя Лукос ср. с названием городов в Испании и Нарбонской Галлии и испанским племенем Lucenses.

Возможно, это надгробие, как № 19 и 33, принадлежало испанцу, служившему в когорте, сформированной на его родине.

Надпись можно датировать по шрифту, вероятно, III в. н.э.

42

Плита из проконнесского мрамора, выс. 81 см, шир. сверху 40 см, внизу ок. 43 см, толщ. 7,5 см. Буквы D и M вырезаны в тимпане фронтона, остальная надпись помещена под рельефом, причем две строки расположены на заглубленном поле под ногами фигуры, а остальные вынесены прямо на рамку; высота поля с надписью около 15 см, буквы вырезаны глубоко, но небрежно, у них разный наклон, форма и величина, есть следы линейек, F с изогнутой наклоненной вертикальной гастой, S длинное узкое, R не замкнутое и угловатое, O маленькое, одно A с горизонталью, другое — без и с сильно выступающей правой гастой, выс. букв 1,5–2,8 см.

Плита сохранилась почти полностью, отбит лишь низ с последними строками надписи, имеются выбоины на рамке и пятна на лицевой стороне, задняя сторона обработана грубо; вокруг идет профилированная рамка, верх украшен фронтоном с круглой розеткой в центре; под ним — изображение

мужской фигуры, выполненное крайне примитивно и плоско, с грубым нарушением пропорций (непомерно большой головой и коротким туловищем), на нем одет плащ, застегнутый фибулой на правом плече, сандалии на толстой подошве и мягкая остроугольная шапка; двумя врезанными линиями показаны усы, а полуovalным плоским срезом на подбородке — возможно, небольшая борода; в правой руке он держит птичку, в левой — какой-то плод, который она клюет (ср. № 32); на одежде, буквах и рамке видны следы красной краски.

Найдена в 1892 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем на южном участке некрополя, около 13—14-й куртин оборонительных стен; она была вторично использована для обкладки могилы № 77 (см.: ОАК за 1892 г., с. 102); хранилась в Херсонесском музее, в 1896 г. была перевезена в Москву в Исторический музей, где находится в настоящее время, инв. № 33490, нег. № 12275.

Осмотрела надпись в Москве. Издал *Латышев В.В.* Надписи из Херсонеса Таврического. — МАР. СПб., 1895, 17, с. 16, № 15 и SBA, 1895, s. 521, № 12; затем CIL, III, Suppl., № 13751 c; *Латышев В.В.* в IOSPE, IV, 122; *Kieseritzky G.*, *Watzinger C.* GGS, № 484; IOSPE, 1², 566 с фотографией (без перевода). Ср.: Античная скульптура Херсонеса, № 391.

1 D(is) M(anibus).

Filio suo titu-

lum posuit

Aurel(io) Viator

5 [-----]

Varia lectio: v.4. Aurel(ius) Vi(a)tor, v.5. [Vix(it) annis] — Лат.

Литатуры: v.4. RI.

Перевод: Богам Манам. Сыну своему Аврелию Виатору поставил надгробную надпись ...

В конце стк. 4 вплотную к рамке глубоко вырезана буква I, соединенная сверху с R горизонтальной линией, что не было замечено прежними издателями. Поэтому предполагали, что в надписи указано имя отца, поставившего сыну надгробие, но опущено имя самого погребенного. Теперь в стк. 4 читается имя умершего в дательном падеже, согласованное со словами filio suo. Дативную конструкцию ср. № 22.

Об изображении целой фигуры см. № 31. Имя Аврелий Виатор встретилось на алтаре из Дакии (SCIV, 1972, 4, p. 667—670). В стк. 5 должно было стоять имя того, кто соорудил это надгробие.

О богам Манах см. № 13.

Надпись можно датировать по шрифту III в. н.э.

43

Два фрагмента мраморной плиты толщ. 3,5—3,6 см. Фр. а — 17,7 x 15,1 см, фр. б 12 x 12 см. Надпись вырезана глубоко по линейкам мелким убористым шрифтом, но с большими промежутками между словами, выс. букв 1,9 см. Характерна форма А с небольшой вертикальной черточкой вместо горизонтальной галты (ср. № 3) и Е в виде II.

Фр. а отбит справа и снизу; сверху видны часть фронтона и акротерий, которые выполнены не рельефно, а прорезаны глубокими линиями на гладкой поверхности камня; под фронтоном сохранилось начало первых двух

трок надписи. Фр. *b* оббит со всех сторон и содержит остатки четырех строк надписи и ниже след еще от одной строки, не отмеченный Латышевым. Уточнено чтение ряда букв.

Оба фрагмента найдены К.К.Косцюшко-Валюжиничем на южном участке некрополя, около 13–14-й куртин оборонительных стен, фр. *b* – в 1891 г., фр. *a* – в 1892 г. (Архив ГХМ, д. 20, № 66 и д. 21, № 85); хранятся в Херсонесском музее, инв. № 34942 и 35082, нег. № 11788 и 11121/18.

Осмотрела надпись в ГХМ. Фр. *b* издал Латышев В.В. Херсонесские надписи. – МАР. СПб., 1892, 9, с. 35, № 26 по эстампажу (оттуда CIL, III, Suppl., № 13752), а затем сверил по камню в 1900 г.; фр. *a* также издал Латышев В.В. Дополнения и поправки к херсонесским надписям. – МАР. СПб., 1895, 17, с. 79 по своей копии, сделанной в 1892 г. Оба фрагмента вместе переиздал Латышев В.В. в IOSPE, IV, 187 и 12, 661; затем Соломаник Э.И. в НЭПХ, 1973, № 197 по своей копии и фотографии (без перевода). Ср.: Античная скульптура Херсонеса, № 399.

Fr. *a*. Aur(elius) I[-----] Fr. *b*. [----]IQ[-----]
 DI[-----] [----]herede[s] [-----]
 [----]s vac. Aur(elius)IR[----]
 [----]rite vac. N[-----]

Перевод: Аврелий ... Наследники ... Аврелий ...

В 1967 г. был случайно найден небольшой фрагмент мраморной плиты, оказавшийся частью того же памятника (фр. *c*). Хранится в ГХМ. Издан Соломаник Э.И. НЭПХ, 1973, № 197. Его размеры: 14,5 x 9,5 см, толщ. 3,3 см. Сохранились остатки двух строк надписи. В первой строке читается слово I[liberti], во второй – Afrodis[us vel -sia].

Курсивная форма E в виде двух вертикальных черточек впервые встречается в Херсонесе. Ср.: *Cagnat R. Cours d'epigraphie ...*, p.14; *Mallon J. Paléographie romaine*. Madrid, 1952, p.71; IDR, N 642.

Судя по остаткам надписи, это, скорее всего, надгробие, которое поставили наследники и вольноотпущенники (heredes et liberti). Ср. № 23. rite – возможно, наречие ("по обычаю, по обряду религии"). Afrodisia – женское имя и название греческих городов в Малой Азии и Фракии.

Надпись можно датировать по шрифту III в. н.э.

44

Плита, выс. 23 см, шир. 12 см. выс. букв 2,8 см.

Судя по описанию и изображению в IOSPE, 12, 558 (маюскулами), плита была оббита со всех сторон, кроме правой.

Точные сведения о времени и условиях находки неизвестны. Вероятно, камень был найден К.К.Косцюшко-Валюжиничем в период раскопок 1892–1894 гг. (см.: МАР. СПб., 1895, 17, с. 1); хранился в Херсонесе, позже пропал, фотографии или эстампажа в архиве ГХМ нет.

Издал Латышев В.В. Надписи из Херсонеса Таврического. – МАР, 1895, 17, с. 19, № 19; IOSPE, IV, 127 и 12, 558 по копии Косцюшко-Валюжинича (без перевода).

I [-----]
 [milita]vit
 [anni]s XX.

[liber]tus
 5 [patro?]no
 [-----]

Varia lectio: v.4. [-----]tus — Лат.

Перевод: ... (прослу)жил XX. (лет) ... вольноотпущенник господину?

Дополнение v.4 [liber]tus соответствует количеству букв в предыдущих строках и вполне подходит по смыслу. Приняв это дополнение, мы получаем еще одну латинскую надпись о вольноотпущенниках в Херсонесе (ср. № 13, 23, 43). Надгробие, поставленное своему патрону (patrono), ср. № 36.

45

Плита из известняка, выс. 35 см, шир. 23 см, толщ. 20 см, выс. букв 3,3 см.

Левый и верхний края отбиты, надпись сильно повреждена.

Найдена в 1899 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем с внутренней стороны оборонительных стен, около 16–17-й куртин (Архив ГХМ, д. 8, л. 33 и планы раскопок); хранилась в Херсонесском музее, пропала в годы войны, фотографии или эстампажа в архиве ГХМ нет.

Издал *Латышев В.В.* в IOSPE, IV, 123 и I², 563 по копии Косцюшко-Валюжинича (без перевода).

1 [---]Ael(ius) Cl[au-]
 [dius?] Prisc[us]
 [vix(it) an(nis)] XXXX[V..]
 [-----] t[i]tu[lum]
 5 [posuit] A[-----]

Перевод: ... Элий(Клавдий) Приск (прожил) XXXX(V... лет) ... Такой-то (поставил) надгробную надпись.

46

Плита из известняка, выс. 20 см, шир. 36 см, толщ. 20 см.

Судя по копии Латышева, сохранился верхний правый угол плиты и надпись была окружена широкой рамкой, возможно, рельефной.

Найдена в 1898 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем около башни XVII, с внутренней стороны оборонительной стены (Архив ГХМ, д. 27, л. 2, № 153), т.е. в районе римской цитадели; хранилась в Херсонесском музее, позже пропала, фотографии или эстампажа в архиве ГХМ нет.

Издал *Латышев В.В.* Надписи из Херсонеса Таврического. — МАР. СПб., 1899, 23, с. 19, № 23 (по копии Е.М. Придика); затем IOSPE, IV, 129 и I², 561 по своей копии (без перевода).

[-----]vex(illationis?)
 [---]Vale[rio]

Перевод: ... вексиляции? Валерию ...

Термин "вексилляция" см. № 1, v.34.

Плитка голубоватого мрамора, выс. 10,2 см, шир. 12,4 см, толщ. 3–3,2 см. Крупные буквы тщательно вырезаны по линейкам, выс. букв 3,8 см, на концах украшения, в стк. 3 после С знак-разделитель в виде перевернутого S.

Плитка оббита со всех сторон, лицевая сторона отполирована, задняя обработана грубо.

Найдена в 1911 г. Р.Х. Лепером на участке некрополя около Карантинной бухты, между могилами № 1 и 44 (Архив ГХМ, д. 104, № 3238); хранится в Херсонесском музее, инв. № 35003, нег. № 11121/3.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* в IOSPE, I², 750.

[---V]ale[rius?-----]
[-----]C V[alerius?---]

Перевод: Валерий(?) ... (Валерий?)

Латышев предполагает, что надпись была надгробной. Знак-разделитель в форме буквы S ср. N 56; *Le Blant E. Paléographie ...*, p.180.

Плита из проконнесского мрамора с голубыми прожилками, выс. 31,5 см, шир. 18,5 см, толщ. 7,5 см. Надпись расположена на гладкой поверхности под рельефом; в отличие от всех остальных она вырезана тонкими двойными линиями, выс. букв около 2 см.

Плита обломана со всех сторон, кроме верхнего левого края, и состоит из двух фрагментов. На рельефе грубой работы была изображена сцена загробной трапезы, от которой осталась лишь фигурка слуги в левом углу и часть ложа (ср. № 30).

Найдена в 1913 г. (более подробных сведений об условиях находки нет); хранилась в Херсонесском музее, затем основная часть плиты с надписью (инв. № 3634) пропала, а сохранился лишь фрагмент с фигуркой слуги (инв. № 34983), старый нег. всей плиты № 1845.

Издал и дополнил *Латышев В.В.* Эпиграфические новости из южной России. — ИАК. СПб., 1918, 65, с.13, № 3 с фотографией, которую повторяю.

Dis[Manibus]
Sextil[ius? ----]
vix(it) an[nis----]
Kar[-----]

Перевод: Богам (Манам). Секстилий(?) ... прожил лет ... Кари ...

Латышев указывает, что стк. 4 этой латинской эпитафии, видимо, была написана по-гречески. Здесь мог быть этникон — "Кариец" или имя, образованное от этого этникона.

О богах Манах см. № 13.

Формы букв, особенно А, Е, Т, позволяют датировать надпись не раньше III в. н.э.

Мраморная плитка, выс. 11 см, шир. 6,7 см, толщ. 2 см. Надпись четко вырезана по линейкам, выс. букв и расстояние между строками совпадают и равны 1,8 см, в стк. 3 остаток косой черточки от буквы.

Плитка обломана со всех сторон; судя по надписи, справа облом находится недалеко от края, лицевая сторона хорошо сглажена, на обороте остатки рельефа, свидетельствующие о вторичном использовании камня.

Найдена в 1904 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем вверху по уклону от береговой оборонительной стены, на поперечной улице около 26-й куртины (Архив ГХМ, д. 13, л. 120 и план раскопок); хранится в Херсонесском музее, инв. № 34975, нег. № 11116/14.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 70 по своей копии и фотографии. Ср. рец. на НЭПХ: Nadel B.—*Epigraphica*, 1976, 38, p. 200.

us l[-----]
ben[ef(iciarius) co(n)sularis)?]
[-----]

Varia lectio: v.1. v(otum) s(olvens) l(ibenter), v.2. b(enemerenti) f(ecit) — Nad.; v.2. ben[ef merenti posuit *vel* fecit]—Сол.

Слово *beneficiarius*, кроме обычного сокращения *bf*, имело формы сокращений *benif*, *benefic* и др. См.: *Battie Huguet P.* *Epigrafia latina*, p. 51.

О бенефициариях см. № 10.

Предложенное Б.Наделем чтение представляется малоубедительным, так как формула стк. 1 встречается в посвятительных надписях, а стк. 2 — в надгробных. Кроме того, подобные сокращения обычно имеют на плитах знаки-разделители. В стк. 2 видны на камне буквы *BE* и верхушка от *N*, а не *BF*. Наконец, указанное сокращение для *BF* нигде не засвидетельствовано.

Предположительно можно датировать II в. н.э.

Мраморная плитка, выс. 15 см, шир. 10 см, толщ. 1,7 см. Надпись четко вырезана по тонко прочерченным линейкам, строки далеко отставлены друг от друга, буква *M* имеет сильно скошенные боковые гасты, *R* не замкнуто и с далеко отставленной ножкой, *M*, *F* близки к курсивной форме (ср. № 20), выс. букв 1,8 см, расстояние между строками 4,6 см, в последней строке стоит точка-разделитель.

Плитка обломана со всех сторон, кроме левой, она хорошо сглажена и отполирована с обеих сторон, вдоль левого края тонкой линией проведена рамка шириной 1,5 см.

Найдена в 1927 г. К.Э.Гриневичем в римской цитадели, 2-й слой, квадрат VIII, вместе с обломками стекла, куском фрески и фрагментом краснолакового сосуда (Архив ГХМ, д. 229, л. 12); хранится в Херсонесском музее, инв. № 15993, нег. № 11116/15.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 69 по своей копии и зарисовке из Архива ГХМ; оттуда *Апп. Ёр.*, 1967, № 434. На архивном рисунке видно, что на отбитом позже правом углу внизу были буквы С О.

ON. [-----]
RUM [-----]
b(ene)f(iciarius) с «о» [(n)s(ularis)]
[leg(ionis) -----]

Перевод: бенефициарий (консуляра от *такого-то* легиона)

Возможно, и здесь был назван XI Клавдиев легион, солдаты которого составляли основную часть римских войск в Херсонесе в конце II—III в. н.э.

О бенефициариях см. № 10.

Надпись бенефициария подтверждает существование в Херсонесе поста или войсковой канцелярии. К сожалению, фрагментарность плитки не дает возможности определить характер всей надписи.

Надпись можно датировать по шрифту II—III вв. н.э.

51

Плитка из мрамора, выс. 8 см, шир. 10,4 см, толщ. 2 см. Буквы вырезаны глубоко по тонко проведенным линейкам, их выс. 1,8 — 2 см, характерны изогнутые линии на А, F, T (ср. № 20).

Плитка обломана со всех сторон, лицевая и оборотная стороны хорошо отполированы, и обе использованы для надписей: одна — для греческой, другая — для латинской.

Найдена в 1903 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем в районе античного театра и храма с ковчегом (Архив ГХМ, д. 32, л. 4, № 235); хранится в Херсонесском музее, инв. № 35103, нег. № 11119/4.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Эпиграфические новости из южной России. — ИАК. СПб., 1905, 14, с. 115, № 35; затем IOSPE, 12, 600 по эстампажу.

[---] QFILI. [-----]
[---] S vac. pasto [---]

Varia lectio: v.2. Ve] spasi[anus? — Лат., pasto[r? — Сол.

Надпись можно датировать II—III вв. н.э.

52

Плита из мрамора, выс. 13 см, шир. 15,5 см, толщ. 6,9 — 7,3 см. Надпись вырезана небрежно мелкими буквами, выс. букв 1 см.

Плита обломана со всех сторон, поверхность сильно повреждена.

Найдена в 1891 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем на центральной площади города; хранится в Херсонесском музее, инв. № 3599.

Осмотрела плиту в ГХМ. Сейчас надпись в результате разрушения камня полностью уничтожена, но сохранился эстампаж, выбитый и прорисованный карандашом (Архив ГХМ, д. 2, эст. 47).

Издал Латышев В.В. Херсонесские надписи. — МАР. СПб., 1892, 9, с. 35, № 25 (оттуда повторил А. Домашевский; СЛ, III, Suppl., № 13753), затем IOSPE, IV, 186 и I², 660 по эстампажу.

[----] OI.KN.N [----]
[---- Octa] vius? MIOB [----]
[---- Car] vilius Longu[s? ----]

Перевод: Октавий?.. Карвилий Лонг ...

Латышев указывает, что стк. 3 дополнил Гиршфельд в СЛ. О содержании надписи судить трудно.

Предположительно можно датировать II—III вв. н.э.

53

Три фрагмента плиты из сероватого мрамора с синими прожилками, сложившиеся из нескольких кусков; толщ. 1,9 — 2,1 см; фр. *a* 16x12 см, фр. *b* 11,6x11,7 см, фр. *c* 17x17 см. Надпись выполнена остроугольным резцом по тонко прочерченным линейкам; буквы имеют украшения на концах, *A* с ломаной гаской, *G*, *L* с сильно изогнутыми концами, между словами точки-разделители, выс. букв 3,3 — 3,4 см.

На фр. *a* сохранился левый край, фр. *b* сложился из двух кусков, фр. *c* — из пяти кусков с остатками правого края плиты; поверхность с обеих сторон отполирована.

Левая часть фр. *b* найдена в 1900 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем с наружной стороны крепостной стены, около 17-й и 19-й куртин (Архив ГХМ, д. 9, л. 18, эст. 194; д. 29, л. 5, № 194); правая часть фр. *c* найдена в 1910 г. Р.Х. Лепером в насыпи некрополя у Карантинной бухты (Архив ГХМ, д. 103, л. 9, № 402); фр. *a* и пять обломков, сложившихся во фр. *b*, *c*, найдены в 1928 г. К.Э. Гриневичем при раскопках римской цитадели, около 19-й куртины вместе с различными находками первых веков н.э. (Архив ГХМ, д. 273, л. 6; Гриневич К.Э. Раскопки в Херсонесе в 1927 и 1928 гг. — Крым, 1929, № 1, с. 23); все фрагменты хранились в Херсонесском музее, затем во время войны фр. *a* и нижний кусок фр. *c* с буквой *V* были утеряны, а правый кусок фр. *c* расколот на две части и поврежден сверху; инв. № 34941, 28618, 28619; старый негатив всех частей плиты № 4361.

Осмотрела плиту в ГХМ. Часть фр. *b* издал Латышев В.В. Греческие и латинские надписи, найденные в южной России в 1900 г. — ИАК. СПб., 1902, 2, с. 67, № 9; затем IOSPE, I², 630 по фотографии; часть фр. *c* издал Латышев В.В. в IOSPE, I², 731; сложил эти фрагменты с остальными, издал вместе и дополнил Шангин М.А. Некоторые надписи..., с. 79 и след., № 9 по фотографии (с переводом).

1 Salv[is d(ominis) n(ostris) duobus imperatoribus]
Aug(ustis) [beatissimis invictissimis Diocletiano et]
Max[imiano -----]s P(ublii) (filius)

5 vixit[-----legi]onis le[gatus]
 [-----]Ital(iae) et
 [Pann]oni(a)e [-----civis] R(omanus) cui IA
 [-----]pater [-----]
 8 [-----]....[-----]

Varia lectio: v.4. vixit [annis-----legi]onis, v.5. Ital(ie), v.6-7. ia[m],
 v.8. et amici — Шан.

Литатуры: v.2. AU.

Перевод: При здравствующих (государях императорах) Августах (счастливейших непобедимейших... Диоклетиане и) Макс(имиане..., сын Публия), прожил лет ... легиона (легат)... в Италии и Паннии... (гражданин римский), которому (уже) отец... (и друзья)...

Судя по расположению надписи и принятым сокращениям, эпитеты императоров по аналогии с *Augg.* были, вероятно, также сокращены.

Шангин определяет надпись как надгробную, вероятно, на основе чтения слова *vixit* (стк. 4). Остатки последней буквы этого слова в виде косой черточки не могут принадлежать букве T, но окончание глагола часто опускали. См.: *Mihăescu H. Limba latină...*, § 121. Начало надписи с формулой *Salvis* ср. № 3. По дополнению Шангина, надпись свидетельствует о взаимоотношениях Херсонеса с Римом в период совместного правления Диоклетиана и Максимиана, упоминает легата легиона и его службу в Италии и Паннии (имя легата не сохранилось). Однако характер и содержание надписи из-за крайней фрагментарности не могут быть точно установлены.

В слове [Pann]oni(a)e наблюдается замена *ae* *e*. Ср.: *Palmer L. The Latin Language. London, 1954, p.157; Mihăescu H. Limba latină...*, § 55.

См. № 68, который, возможно, принадлежал той же плите.

Датировку надписи Шангин определяет временем, когда Диоклетиан и Максимиан носили титул Августов: с 286 по 293 г.

54

Фрагмент мраморного бруса (*trabis*), выс. 30,5 см, шир. 84 см, толщ. 22,5 см. Надпись вырезана тонкими линиями аккуратно и четко, в конце ряда строк *vac.*; в конце стк. 3 — три косые черточки; буквы без украшений, E имеет лунарную форму, A — ломаную среднюю гасту, F, L — сильно скошенные горизонтальные черточки; выс. букв 4–5 см.

Лицевая сторона хорошо отполирована, полоса в 24 см слева сильно повреждена; сохранился правый край, который несколько скруглен; левый край, видимо, был частично отбит при вторичном использовании камня.

По сообщению Р.Х. Лепера, надпись найдена М.И. Скубетовым в северо-восточной части Херсонеса, в стене средневекового здания; хранится в Херсонесском музее, инв. № 3626, нег. № 1611.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Лепер Р.Х.* Херсонесские надписи. — ИАК. СПб., 1912, 45, с. 69, № 20 с фотографией; затем переиздал *Латышев В.В.* в *IOSPE, I², 657* (без перевода).

1 [-----]ur
 [--- exerci]tus devotione probatu(s)
 [-----civi]ati paravit
 [-----]isque procellit

5 [-----]publ[ica] felicitate t(e)netur
 [-----]A ed[ixit] ----]TIV[-----]

Varia lectio: v.2. [exerci]us; probatu[s], v.4. [dis]que – Леп. В слове probatus на камне нет места для буквы S. В слове tenetur резчик ошибочно вырезал F вместо E.

Латышев принял дополнения Лепера и согласился с его предположением, что надпись поставлена в честь римского военачальника.

Лепер предложил следующее понимание отдельных строк надписи: стк. 2 – чувствуемый "отмечен преданностью (войска)", стк. 3 – "доставил *херсонесской* общине (безопасность?)", стк. 4 – "поверг во прах (врагов Римского народа и *херсонесской* общины)".

Наиболее трудно понять стк. 4, так как в словарях отсутствует глагол *procello*. По мнению Я.М.Боровского, с некоторой натяжкой *procellit* можно здесь истолковать в смысле *excellit* (выдается, отличается), а стк. 5 в данном контексте понимать следующим образом: "(во всей своей деятельности) подчиняется требованиям общественного благополучия".

Надпись можно датировать по шрифту III–IV вв. н.э. Формы F, L ср.: *Петрович П.* Палеография римских надписей..., с. 113 и след.

55

Плита из местного сарматского известняка, выс. 37 см, шир. 74 см, толщ. 16 см. Несколько надписей вырезаны разными лицами и беспорядочно разбросаны по плите; две верхние строки расчерчены по линейкам. Выс. букв от 1,5 до 5 см.

Верхний край плиты сохранился, остальные обломаны уже после нанесения надписей. Поверхность сглажена, но имеет много сколов и выбоин. Камень был использован несколько раз: первоначально – в качестве строительного блока в каком-то сооружении, возможно, в оборонительной стене, затем на нем вырезали надписи (когда блок находился в стене или уже выпал), наконец, его заложили в качестве забутовки при утолщении фланговой башни XVII (Зенона).

Найдена в 1961 г. С.Ф.Стржелецким при обследовании башни XVII в забутовке центральной площадки, построенной не раньше VI в. н.э.; хранится в Херсонесском музее, инв. №22/36504.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в *НЭПХ*, 1973, № 196 по своей копии и фотографии (с переводом). Ср. рец. на *НЭПХ* *Bosi F.* – *Epigraphica*, 1974, 36, p. 287.

В первых двух строках можно прочесть и дополнить следующее:

verna[e] vac. vivat sem[pe]
 Maxentius delec[tus] ----]

Перевод: Раб(ы). Да здравствует всегда...

Максентий, избранный...

Имя Максентий (или Максенций) вырезано более крупными буквами и другим почерком. Окончание имени US слито вместе, причем S повернуто в другую сторону; слово *vivat* разделено двумя точками.

Слева грубо, двойной линией вырезано слово, начало которого уходит в облом: [Ma]xentius.

S повернуто в другую сторону, IU даны в лигатуре.

Трехстрочная надпись справа также уходит в облом, она бегло вырезана на тонким острием. В начале третьей строки стоит неясный знак.

Valerio [-----]
MRE legi[onis ---]
*bene p[-----]

Перевод: Валерию... легиона... *хорошо...

Под линейкой второй строки едва различима еще одна надпись типа граффиго, возможно, a.Val(e)s scripsit (Валент написал).

В нижней части плиты изображен квадрат, расчлененный по горизонтали на 12 клеток (по вертикали сократилось лишь 10 клеток).

Надписи носят, несомненно, не официальный, а частный характер. Особняком стоящее слово *verna*. ср. № 22. Дважды повторенное имя Максентий можно уверенно отнести по контексту и шрифту к римскому императору. С таким чтением согласился и Ф.Бози. Справа, видимо, еще раз назван Валерий Максентий или его соправитель Валерий. Скорее всего, эти надписи были вырезаны легионерами, которые приветствовали нового императора, выдвинутого преторианцами. В 306 г. Максентий получил титул Цезаря, а затем Августа, в 312 г. потерпел поражение от Константина и погиб в Тибре.

Надпись указывает на связи Херсонеса с Римом в начале IV в. н.э.

Знак справа близок к одному из обозначений должности центуриона. Ср.: *Battle Huguet P. Epigrafia latina*, p.22. Расчерченный квадрат мог служить в качестве игровой доски (*lusoria tabula*) и мишени.

56

Мраморная плита, выс. 19 см, шир. 12,8 см, толщ. 2,9 см. Поле с надписью шириной 9,5 см отделено от края плиты тонкой линией (такая прямоугольная рамка, вероятно, шла вокруг всей плиты); буквы вырезаны по линейкам глубоко и четко, концы их украшены утолщениями и штрихами; О меньше остальных букв, R с сильно отставленной ножкой, M с широко расставленными боковыми гасками, в конце стк. 2 узкий листик — разделитель, в конце стк. 4 и 5 значок, который можно принять за маленькое S, но вероятнее это также разделитель; в конце стк. 2 и 4 *vac.*, выс. букв 2,2–2,5 см.

Плита обломана со всех сторон, кроме правой, поверхность ее хорошо отполирована.

Найдена в 1904 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем в центральной части Херсонеса, в районе монетного двора (Архив ГХМ, д. 13, л. 4 и план раскопок); хранится в Херсонесском музее, инв. № 35099, нег. № 11787.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Эпиграфические новости из южной России. — ИАК. СПб., 1905, 14, с. 115, № 37 по эстампажу; затем *IOSPE*, I², 659 с рисунком по эстампажу (без дополнений); затем *Соломонок Э.И.* в НЭПХ, 1973, № 191 по своей копии и фотографии.

1 [-----]RO
[-----]TE
[-----]Max]entio?
[-----]Vale]rio
5 [-----]EM

Varia lectio: v.1. p]ro vel Seve]ro, v.3. Lau]rentio vel sim v.4.
Gale]rio Сол.

Перевод: Максентию? ... Валерию...

Расположение слов дает возможность предполагать какой-то перечень имен, а дативная конструкция — посвятительный характер надписи, однако восстанавливаемые имена не принадлежат богам. Если в стк. 3 читать имя Максентий, то, возможно, надпись посвящена императорам, которые находились у власти в период тетрархии в начале царствования Константина, после отречения Диоклетиана в 305 г. Ср. № 55 с именем императора Максентия.

57

Мраморная плитка, выс. 13 см, шир. 8 см, толщ. 2,1 см. Надпись вырезана глубоко и четко по заранее прочерченным линейкам; буква С имеет прямоугольную форму, L с изогнутым концом, на концах букв утолщения и штрихи, выс. букв 2,5–3 см, расстояние между строками 1,3–1,4 см.

Плитка обломана со всех сторон, лицевая сторона хорошо отполирована, из-за выбоины внизу в стк. 3 видны лишь неясные верхушки от нескольких букв.

Время и условия находки установить не удалось; хранится в Херсонесском музее, инв. № 5360, нег. № 12100.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э. И.* Написи з Херсонеса Таврийского пизньоримского часу. — *Иноземна филология*, 1972, 28, с. 31; НЭПХ, 1964, № 72 по фотографии и НЭПХ, 1973, № 194 (с переводом). Ср. рец. на НЭПХ: *Nadef B.*—*Epigraphica*, 1976, 38, p. 200.

[-----]Lici[nio-----]

[---]Const[antino-----]

Перевод: ... Лицинию ... Константину ...

Уточнив концы букв, уходящих в обрез, в частности С в начале стк. 2 и Т в конце (после Т видна небольшая косая черточка внизу, вероятно, от А), можно дополнить обе строки.

Форму L ср. в надписях конца III — начала IV в. (№ 2 и 53); прямоугольное С встречается редко, причем на самых поздних памятниках. См.: *Le Blant E.* *Paléographie...*, 1896, XXIX, p. 190; *Cagnat R.* *Cours d'épigraphie...*, p. 13.

Б.Надель ошибочно принял в стк. 1 букву L за В. Кроме того, он указал на возможность дополнять в стк. 2 имя Constans или Constantius, однако в сочетании с именем Лициния больше оснований читать имя Константина.

Эта надпись, скорее всего посвященная соправителям Лицинию и Константину, является еще одним свидетельством связей Херсонеса с Римом в IV в. н.э. Ср. сообщение о помощи Херсонеса Константину в борьбе с варварами на Дунае: *Const. Porph.* *De adm. imp.*, 53.

58

Мраморная плита, выс. 9 см, шир. 4 см, толщ. 2,5 см. Остатки первой строки надписи, вырезанной крупными четкими буквами выс. 3,2 см.

Плита оббита со всех сторон, верхняя ее часть гладкая.

Найдена в 1905 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем между Карантинной бухтой и 25–26-й куртинами оборонительных стен (Архив ГХМ, д. 14, л. 11); хранилась в Херсонесском музее, затем пропала, инв. № 34938.

Издал *Латышев В.В.* Эпиграфические новости из южной России.—ИАК. СПб., 1906, 18, с. 121, № 36; затем IOSPE, 1², 665 по эстампажу; переиздаю с фотографии, выполненной по эстампажу (Архив ГХМ, д. 14, эст. 269).

[----C]aes[ar----]

Перевод: ... Цезарь ...

59

В прежних публикациях и Архиве ГХМ никаких сведений о характере камня, его размерах и условиях находки нет.

Камень был найден в Херсонесе в 1877–1878 гг., как сообщил В.Н. Юргевич; хранился в монастыре, но в 1883 г. его уже там не было.

Издал *Юргевич В.* Эллинские и латинские надписи, найденные в Херсонесе.—ЗООИД, 1879, XI, с. 11 и след., № VIII; затем *Латышев В.В.* в IOSPE, 1¹, 223 по копии Юргевича; затем CIL, III, Suppl., № 7590; затем *Латышев В.В.* в IOSPE, 1², 570.

Текст по Латышеву:

1 SAK..M·ET...

POSUIT DO....

TIANORA.....

MAXIMIA.....

5 MAXIMOST

Varia lectio: v.2. posuit Do[mitio Domi]tiano pa[tri etc.] — Mommsen.

Юргевич полагал, что надпись была поставлена в честь двух императоров конца III в. н.э. Латышев считал более вероятным предположение Моммзена (в письме к Помяловскому), что надпись надгробная, но не поддающаяся точному восстановлению.

60

Плита из белого мрамора, выс. 14,7 см, шир. 12 см, толщ. 2 – 2,3. Надпись вырезана по линейкам, глубоко, но весьма небрежно, в буквах есть следы красной краски, выс. букв 3,2 – 3,7 см. В конце стк. 1 видны остатки двух букв: U и низ вертикальной черточки (Латышев отмечал после C вертикальную линию).

Плита обломана с трех сторон, но явно сохраняет правый край (в IOSPE ошибочно сказано, что она обломана со всех сторон), поверхность ее с обеих сторон отполирована.

Найдена в 1899 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем в римском слое, над воротами в 16-й куртине оборонительных стен (Архив ГХМ, д. 28, л. 5, № 173); хранится в Херсонесском музее, инв. № 4813, нег. № 11136/20.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* в IOSPE, IV, 189; 1², 662 по своей копии, сделанной в 1900 г.

[----].ERCU.

[----]eadque

[----]ATE sua

Varia lectio: v.2.M]ercu[r]io vel H]ercu[li] Col.; v.3. [p]otesta]te
sua Лат.

Содержание надписи неясно, возможно посвящение Меркурию или Гераклу; ср. № 12. Ср. алтарь из Ольвии 248 г., посвященный римским легионом Меркурию: IOSPE, I², 167; RIB, 640; IDR, 24,141; cognomen Mercu[r]ius — CIL, III, 2410; 1145 etc.

Предположительно можно датировать III в. н.э.

61

Плитка из мрамора толщ. 2 см. В публикациях Латышева и в Архиве ГХМ подробных сведений об этой надписи нет.

Плитка, видимо, была оббита со всех сторон и дважды использована: на одной стороне — для греческой надписи, на другой — для латинской (ср. № 51).

Найдена до 1883 г., так как в 1883 г. Латышев видел ее в Херсонесе в монастыре и списал текст; затем она пропала.

Издал Латышев В.В. в IOSPE, I¹, 237; I², 601 по своей копии (см. рис.).

62

Плита из мрамора сероватого цвета, выс. 46 см, шир. 35 см, толщ. 23 см. Надпись вырезана крупными буквами (выс. около 4 см) и сильно повреждена от времени.

Плита была обломана справа и снизу. Никаких сведений о времени и условиях ее находки не сохранилось. Судя по изданию, она была найдена до 1883 г., хранилась в Херсонесе в монастыре, а затем пропала, инв. № 3371.

Издал Юргевич В. Эллинские и латинские надписи, найденные в Херсонесе.— ЗООИД, 1879, XI, с. 11, № VII; в 1883 г. В.В. Латышев зарисовал в монастыре и издал в IOSPE, I¹, 239; CIL, III, Suppl., № 12511 (в IOSPE ошибочно указан № 12911); затем Латышев В.В. в IOSPE, I², 658.

Varia lectio: v.3.GIUNI..., v.4. OV..., v.5. INP..., v.6.CAP..., v. 7 Юргевич полностью опускает (см. рис.).

63

Плита из мрамора, выс. ок. 11 см, шир. ок. 15 см, толщ. 2,5 см. Надпись вырезана аккуратно по линейкам крупными четкими буквами (выс. 3,2 см).

Плита обломана со всех сторон, лицевая и оборотная стороны отполированы.

Найдена в 1900 г. К.К. Косцюшко-Валюжиничем около 17—19-й куртин оборонительных стен (Архив ГХМ, д. 9, л. 17, № 185); хранится в Херсонесском музее, инв. № 35094, нег. № 11787.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал Латышев В.В. в IOSPE, IV, 190; I², 663 по своей копии.

[----]TERD[-----]

[----]oni bu[-----]

[-----]....[----]

Varia lectio: v.1. in]terd[ictum, v.2. praepositus legi]onibus vel vexillat]onibus. Ср.: CIL, VIII, 619.

Плита из известняка размером 70 x 42 x 23 см. У нижнего края сохранилось пять букв надписи, небрежно вырезанной буквами разных размеров, их высота 1,3 – 2,5 см.

Латышев указывает, что плита была вторично использована как строительный материал и, видимо, перед этим надпись специально сбита. Кроме того, он заметил под ней остатки еще более древней надписи, от которой сохранились следы двух букв: ЕЛ.

Найдена в 1908 г. Н.И.Репниковым (?) в насыпи с наружной стороны 20-й куртины около башни XVII (ИАК. СПб., 1909, 33, с. 47); хранилась в Херсонесском музее, затем пропала.

Издal *Латышев В.В.* Новые латинские надписи с юга России, – ИАК. СПб., 1909, 33, с. 47, № 10; затем IOSPE, I², 664 с рисунком, сделанным по эстампажу.

[---Va]leriu[s---]

Перевод: ... Валерий ...

65

Два фрагмента мраморной плитки толщ. 1,9 см, фр. а – 8 x 4 см, фр. б – 6,8 x 4,5 см. Надпись вырезана по линейкам тонкими линиями, буквы узкие и высокие (3–3,5 см).

Плитки обломаны со всех сторон, но, судя по *vac* перед R на фр. а, Латышев думает, что это начало строки.

Оба фрагмента найдены в 1908 г. Н.И.Репниковым в насыпи некрополя у Карантийной бухты, недалеко от 20-й куртины оборонительных стен (Архив ГХМ, д. 59, л. 26, № 1185 и план раскопок); хранились в Херсонесском музее, затем фр. а пропал, инв. № фр. б 17923, нег. № 11787.

Осмотрела фр. б в ГХМ. Издал оба фрагмента *Латышев В.В.* Новые латинские надписи с юга России. – ИАК. СПб., 1909, 33, с. 47, № 11; затем IOSPE, I², 666 с рисунком, сделанным по эстампажу. См. копию этого рисунка и фото фр. б.

66

Мраморная плита, выс. 11,7 см, шир. 9,5 см, толщ. 3 см. Буквы крупные, вырезаны глубоко и четко (выс. 4,5 см).

Плита обломана со всех сторон и повреждена от огня.

Найдена в 1903 г. К.К.Косцюшко-Валюжиничем в районе храма с ковчегом (Архив ГХМ, д. 32, л. 4, № 238); хранится в Херсонесском музее, инв. № 34943, нег. № 11121/18.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал *Латышев В.В.* Эпиграфические новости из южной России. – ИАК. СПб., 1905, 14, с. 115, № 36; затем IOSPE, I², 667 по эстампажу. Он ошибочно изображает в маюскулах строку 2 с буквой L и не отмечает остатки горизонтальных черточек в начале стк. 1 и 2.

[-----].SO[-----]

[-----].D[-----]

Плита из проконнесского мрамора, выс. 8,5 см, шир. 6,2 см, толщ. 2–2,3 см. Видны остатки одной строки надписи, вырезанной по линейкам убористыми четкими буквами, обведенными красной краской (выс. 3 см).

Плита отполирована с обеих сторон, сохранился левый край, под надписью гладкая поверхность и горизонтальная линия, возможно, рамка.

Найдена Р.Х. Лепером в 1909 г. (в IOSPE ошибочно указан 1902 г.) на участке некрополя около Карантинной бухты, вблизи от башни XVII (Архив ГХМ, д. 102, л. 62); хранится в Херсонесском музее, инв. № 20312, нег. № 11121/4.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издал Латышев В.В. в IOSPE, I², 719.

DIUS [-----]
vac.

Возможно, это окончание имени типа Clau]dius или целое слово dius. Латышев думает, что надпись 'была надгробной, но вопрос о характере памятника нельзя решить до находки новых фрагментов.

Два фрагмента мраморной плиты толщ. 2 см, фр. а 9х5 см, фр. б 6х4,3 см. Остатки надписи с глубоко и четко вырезанными буквами (выс. 3,2 см).

Фрагменты оббиты со всех сторон, лицевая и оборотная стороны отполированы.

Найдены еще при жизни Косцюшко-Валюжинича, т. е. до 1908 г., хранились в Херсонесском музее, но затем исчезли; в Архиве музея есть эстампажи (картотека ГХМ, № 8 и 12).

Осмотрела эстампажи в ГХМ, публикую по фото с эстампажа. Издал Латышев В.В. в IOSPE, I², 751.

fr. a [----]IE[----] fr. b [----]RL[----]
[----]ER[----] [----].R[----]

Varia lectio: fr. b, v. 1. часть буквы N и рядом небольшой зигзагообразный значок — рис. Латышева. На эстампаже ясно видна буква L с характерным изгибом внизу (ср. № 2, 53, 57), а перед ней скорее R со штрихом на отставленной ножке (в букве N штриха бы не было).

Формы и пропорции букв E, L, R совпадают с № 53 конца III в. н.э., выявляя руку одного мастера. Судя по сведениям о толщине, обработке обеих сторон камня и высоте букв, эти фрагменты, возможно, принадлежали одной плите. Потеря фрагментов, отсутствие фотографии и подробного описания не позволяют окончательно идентифицировать их с № 53, в частности, неизвестно, были ли на камне характерные мелкие синие прожилки, испещрившие всю поверхность № 53.

Плита из известняка, выс. 15 см, шир. 15 см, толщ. 8 см. Буква M вырезана глубоко и четко (выс. 6,5 см), ниже — вертикальные черточки от букв другой строки.

Камень обломан со всех сторон, включая заднюю, поверхность обработана грубо, видны следы инструмента.

Найден в 1911 г. (Архив ГХМ, д. 104, № 523), кем и при каких условиях — неизвестно; хранится в Херсонесском музее, инв. № 34959, нег. № 1847.

Осмотрела плиту в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 67 по своей копии и фотографии.

По характеру плиты и величине буквы М, видимо, вырезанной в первой строке, можно предполагать, что это фрагмент латинского надгробия с обращением к богам: [D(is)] M(anibus).

70

Плита из известняка, выс. 27 см, шир. 23 см, толщ. 32 см. Буквы большие, вырезаны глубоко и покрыты красной краской (выс. 13 см).

Сохранился верхний левый угол толстой плиты, лицевая сторона грубо обработана зубаткой.

Найдена в 1927 г. К.З. Гриневицем в римской цитадели, в VII квадрате при разборке стены (Архив ГХМ, д. 230, л. 14, № 1048); хранится в Херсонесском музее, инв. № 16107, нег. № 11138/20.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 68 по своей копии и фотографии.

SA[----]

Varia lectio: Sa[lve], Sa[crum].

По характеру плиты и необычно крупной надписи можно предположить, что она была вставлена в порог дома и имела распространенную у римлян надпись: Salve. Слова salve, salus встречаются также на надгробных памятниках. См.: *Battie Huguet P. Epigrafia latina*, p. 73.

71

Мраморная плита, выс. 5 см, шир. 13 см, толщ. 9 см. Надпись отличается от других техникой резьбы: сначала просверлены точки, которые затем соединены между собой в одну линию (ср. № 3), буквы крупные (полная высота не сохранилась) и покрашены красной краской.

Плита обломана со всех сторон, поверхность плохо сглажена.

Время и условия находки неизвестны; хранится в Херсонесском музее, инв. № 35001, нег. № 12099.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 71 по своей копии и фотографии.

[----]ADM[----]

[----]I[-----]

72

Плита из желтоватого известняка, выс. 46,5 см, шир. 26 см, толщ. 12,5 см. Буквы вырезаны небрежно, разной высоты (5–6 см) и разбросаны на большом расстоянии друг от друга.

Плита обломана со всех сторон, поверхность обработана грубо и сильно повреждена.

Время и условия находки не установлены; хранится в Херсонесском музее, инв. № 3/36596, нег. № 11135/2.

Осмотрела надпись в ГХМ. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1964, № 73 по своей копии и фотографии.

[----]S vac. TUS[-----]
[----]vac. V vac. S[-----]
[-----] M [-----]

Больших размеров V в стк. 2 возможно, цифровое обозначение V Македонского легиона, часть которого стояла в Херсонесе.

73

Плита из желтоватого местного известняка, выс. 28 см, шир. 20 см, толщ. 20 см. Надпись расположена под выступающим карнизом и выполнена весьма небрежно буквами разной величины: выс. букв 1-й стк. 1,5–2 см, 2-й стк. — 4,5 см, расстояние между строками около 3,5 см.

Камень пострадал от огня, низ отбит, поверхность обработана грубо и сильно повреждена мелкими выбоинами.

О времени и условиях находки никаких сведений нет; хранится в Херсонесском музее, инв. № 35059, нег. № 11122/38.

Осмотрела надпись в ГХМ, публикую по своей фотографии и прориси. Издал *Латышев В.В.* Эпиграфические новости из южной России. — ИАК. СПб., 1918, 65, с. 16, № 8, рис. 2,3.

В стк. 1 можно распознать лишь отдельные буквы, в стк. 2 Латышев читает ΝΡΑΤΡΙΟΤ.

По общему характеру шрифта надпись, видимо, относится к позднеримскому времени.

74

Плитка из серого мрамора с темными прожилками, выс. 5 см, шир. 6,5 см, толщ. 1,7 см. Сохранились остатки двух строк надписи, глубоко вырезанной по линейкам. Расстояние между линейками 1,1 см.

Плита оббита со всех сторон. Лицевая и оборотная стороны отполированы.

Найдена Г.Д.Беловым в 1966 г. в XXVII квартале, помещение II, слой IX–X вв.; хранится в Гос. Эрмитаже, п.о. 275–66.

Осмотрела надпись в Ленинграде. Издала *Соломоник Э.И.* в НЭПХ, 1973, № 198 по своей копии и фотографии.

В стк. 1 сохранился низ от буквы V и часть от C или O, в стк. 2, вероятно, знак-разделитель в форме листика с длинным стебельком и верхушка от S.

[---]VQ[---]
[----] · S[---]

УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХ ИМЕН

Ael(ius) Cl[audius?] Prisc[us] 45
 Aelius(s) Iulius 39
 Aelius Ma[ximus?] 18
 Afrodi[tus vel sim.] 43
 Antonia [P]rocula 24
 M. Antonius Valens 19
 Arrius Alcibiades 1.35, 44
 Atilius Primianus 1.42
 Auluz[e]nus 26
 [Aurel]ia Tyche 23
 Aur(elius) 43
 L. Aure(lius) Antigonus 25
 Aurel(ius) Demas 30
 Aur(elius) [Primus] 8
 Aur(elius) Salvianus 31
 I. Aur(elius) T.f. Secundus 9.8
 L. Aurelius Severus 25
 Aur(elius) S. --- 35
 Aurel(ius) Vale(n)s 39
 Aurel(ius) Viator 42
 Aur(elius) Victor 20
 Caius Valer(ius) Vale(n)s 7
 [Car]vilius Longu[s]? 52
 [T. Cl]incius T. lib. [Ba]silis 13
 [Cl]ncius Epictet[us] 13
 C[le]cleiu[s] 26
 Domitius 36
 Do[m]itius Do[m]itianus? 39
 Dom(itius) [M]odestus 3.7
 Domitius Secundus 40
 T. Fl(avius) Ce[lsinus] 10
 Fl(avius) Sergianus Sosibius 9.4
 Gemi[nius] 22
 T. Iulius 36
 P. Lucos 41
 M. Maecilius 33
 [Ma]rcian[us] 15
 Marinus 22
 [Octa]vius? 52
 Primu[s] 14

[Pris]cus 34
 Sabinus 32 (bss)
 Scribon[ius] vel Scribon[ia]n[us] 37
 [Se]cun[us] vel [Iu]cun[us] 38
 Sextil[ius?] 48
 Terenti(us) Se[r]api[o(n)?] 6
 Val(eria) Bessa 20
 Val(eria) Marcia 20
 [Vale]ria[nus] 12
 Valerius 22, 27?, 46, 47?, 55, 64
 [P.] Vedius P. lib. [Th]reptus 13
 [Vol]usiu[s] 14
 ---anu[s] 15
 ---dius? 67
 ---tius Valens 21

УКАЗАТЕЛЬ

ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

Chersonessitanus 1
 Ital[ia] 53
 [Pann]onia 53
 Rave[nna] 9.9
 Tauri 13

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН ИМПЕРАТОРОВ

M. 'Aur(elius) 'Ant(oninus) Commodus Aug-
 (ustus) 9.2
 [Diocletianus et] Max[imianus] 53, 59?
 Maxentius 55 (bss), 56?
 [Gale]rius vel [Vale]rius 56
 Const[antinus], Lici[nius] 57
 [Valentini]anus 3
 Valens 3
 Grati[anus] 3
 [Ho]norius 4
 Arc[adius] 5
 Augusti duo 2, 53
 Augustus 4, 5
 [C]aes[ar] 58

* Включены имена, названия и термины, содержащиеся в надписях. Цифрами обозначены номера надписей по этому изданию, а после точек — строки. В составлении указателей принимали участие Н.М. Ботвинник и Н.Х. Керасиди.

Caesares duo 2
imperatores 3-5, 9, 53, 56
principes 3-5

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН КОНСУЛОВ

Maternus et Bradua 9.10

УКАЗАТЕЛЬ ВОЕННЫХ ТЕРМИНОВ

bal[istarii] 3.13
b(ene)f(iciarius) co(n)s(ularis) 10, 49?, 50
cen(turia) Bicanii 33
[c]er(arius) cl(assis) 6
classis Flavia Moesica 7, 9.9, 18, 34
cohors I Bra(caraugustanorum) 33
cohors I Cilicium 39
cohors II Lucensium 19
commilitones 1.43
dis(cens) a[rm]at[ur]ae 8
legio I Italica 9, 12, 14, 20
legio V Macedonica 21
legio XI Claudia 8, 10, 29, 31, 32
[legi]onis le[gatus] 53
libuma 7
milites (*passim*)
miles classis 7, 18, 34?
[op]era militariu[m] 2
ordinatus 6
[praef]ectus pr(a)etorio 3.8, 4?
praepositus 1.35, 3.13, 5? 29?
[sign]ifer 36?
tribunus 1 (*saepe*), 9.5
tr(ierarcha) c(lassis) F(laviae) M(oesicae)
9.9
tubicen leg(ionis) 31
vexillatio 29?, 46?
vexillatio Chersonessitana 1.34

УКАЗАТЕЛЬ КОРАБЛЕЙ

Sagit(t)a 7

УКАЗАТЕЛЬ ГОСУДАРСТВЕННО-ПРАВОВЫХ ТЕРМИНОВ

Cam(ilia) (tribus) 9.8
capitulum lenocinii 1.34.43

[ciuis] 1.49, R(omanus) 53
co[mes] 3.9
decemprimus 3.12
eq(ues) Rom(anus) 29
fiscus 1.39
heredes (*passim*)
ius 1.36
liberti 13, 23, 43, 44
medicus 13
patronus 36, 44?
vectigal 1.38.47
vema 22, 55

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН БОГОВ

dea --- 8, 10
D.M. (*passim*)
Herc(ules) 12 ?, 60?
I.O.M. 6, 7, 19
Mercu[rius] 60?
Mi[thra] 11
Nemesis Conservatrix 10

ПОЛНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЛАТИНСКИХ СЛОВ

a (*cum abl.*) 13, 35
ac 1.48
ad 1.36
administro; [adminis]trante 3.11
admoneo 1.47
[advers]us 1.36.45
ago: e[gi] 9.6, [agere], agentium 1.34.45
amicus 13
annus (*passim*)
apertus: aperta manu scribere 1.41
ara 7
a[rm]at[ur]ae 8
audeo: [audeant] 1.45
augeo: [augeant] 1.49
aut 1.45
bal[istarii] 3.13
beatus: b(eatissimus) 2, 53
b(ene)f(iciarius) co(n)s(ularis) 10, 49?, 50
b(ene) m(erenti) p(osuit) 18, 21, 24 p(osue-
runt) 20
capitulum 1.34.43
carus: [caris]simus 29
caveo: caveatis 1.47
cen(turia) 33
[c]er(arius) 6
circa 1.40

- [ciuis] - 1.49, R(omanus) 53
 ciuitas: [ciuit]ati 54
 clarus: clarissimus 3.8.9, 4
 classis 6, 7, 9.9, 18, 34
 cohors 19, 33, 39
 [co]libertus 13
 co[m]es 3.9
 [commen]tariu[m] 1.43
 commilito,onis 1.43
 committo: committ[ere] 1.45
 co(n)s(ules) 9.10
 contumelia 1.45
 criminor: c[rimin]antiu[m] 1.46?
 cum 1.45.48, 6
 c(ura) 2.6
 curo: cura (*impera.*) 1.42
 custodio: cust(o)ditam 1.48
 de 1.41
 dea 8, 10
 decemprimus 3.12
 decretum 1.46
 deligo: delec[tus] 55
 determino: determinatam partem 1.36
 deus (*passim*)
 devotio 54
 [devotus] 3.11
 dico: dictae 1.44, dix(e)rit 1.39
 dis(cens) a[m] (aturae)] 8
 discipulina 1.40
 dispendium 1.48
 dispono: disponent(e) 3.11
 dius 67?
 [dominus] 3-5, 53
 dubium 1.39
 edico: ed[icit] 54
 eq(ues) Rom(anus) 29
 e(nistula) 1.42.46
 et *passim*
 exaggero: [exag]g(e)randae 1.38
 exemplum: epistulae, sententiae 1 (*psaepe*)
 [exerq]tus 54
 exsist[imatio] 1.48
 f(aciendum) c(uravit) 13, 19, 36
 facio: fecerunt 6, 23, fecit 33 35, 40
 felicitas 54
 filia 20, 24
 filius 3.6, 9.8, 10, 25, 29, 32, 42
 fiscus 1.39
 forma 1.44
 frater 3.4, 21, 22
 gloriosus: [glorio]sissimus 3.2
 heres 19, 20, 23, 26, 33, 40, 41, 43
 hic, haec: huius 26, 40, 41, hanc 1, h(ic)
 s(itus) e(st) 14
 iam 1.48
 idem 1.37.43
 imperator 3 5, 9, 53, 56?
 in 1.34
 iniuria 1.45
 innovo: innovare 1.49
 inquieto: [i]nquietent 1.49
 intentio 1.36
 interficio: interf(ecto) 13, 35?
 [i]nvictus 11, invictissimus 4, 5, 53
 is, ea, id (*passim*)
 [iubeo] 1.45
 iudicium: iu[dicii forma] 1.39
 ius 1.36
 iuven(is) 9.5
 iuxta 1.41
 le[gatus] 53
 legio 8-10, 12, 14, 20, 21, 29, 31, 32, 53
 lego 1.41
 lenocinium 1.34.43
 libertus 13, 23, 43, 44
 liburna 7
 magistas (= maiestas) 3.10
 [magister] 3.9
 manifeste 1.36
 manus 1.41
 maximus 3.5, 6, 7, 19
 ego: me 1.43
 medicus 13
 meus 9.7
 miles (*passim*)
 miles classis 7, 18, 34?
 milito: militavit (*passim*)
 mitto: [miserat] 1.44
 ne 1.45.47
 necesse: [necesse sit] 1.41
 nepos 3.6
 nobilis: n(obilissimus) 2
 non 1.37
 [noster] 3-5, 53
 novus 3.14
 numen 3.10
 observo: observare 1.40
 obtentus: sub obtentu 1.47
 obtineo: obtin[ere] 1.40
 officium: officia 1.34
 omnis: omnia 3.5, omnibus annis 1.39
 bonus: optimus 6, 7, 19
 opus: [op]lera militar(i) 2
 ordinat(us) 6
 ostendo: [ostendet] 1.35
 paganus 1.45
 pario: pariaverit fisco 1.39
 paro: paravit 54
 pars 1.36
 pater 3.14, 53

patronus 36, 44?
 per 29
 perfectus: p(erfectissimus) 3.14
 perpetuus 3-5
 placeo: placitam 1,48
 planum: de plano 1,41
 pono: posuit (*saepe*) posivi(t) 7, positum
 esse 1,42
 possum: possit, potest 1.37, 41
 potestas 60?
 praecipio: praecepi 1.47
 [prae]fectus praetorio 3.8, 4?
 praepono: praepositus 1,35, 3.13, 5?, 29?
 pridem 1,39, 48
 princeps 3-5
 pro 9, 10
 probō: probatus 54
 procello: procellit 54
 propono: proposueri 1,39
 propter 1,43
 protector 2
 publicus, a, um: felicitas [pub]lica 54
 qua[dr]iennium] 29
 quam 1,36
 quantitas 1.38, 40, 48
 qui 9.6, 31, 39
 quid, quod 1 (*saepe*)
 quoniam 1.37
 ratio 1,40
 recte 1,41
 rescribo: rescripserim 1,46
 reverens: reverentissimus 9.6
 rite 43?
 rursum 1,47
 sacrum 6
 salus: pro salute 8-10
 [salvus] 3.1, 53
 scribo: scriptum, scripserim 1,41, 42, 55
 secundum (*praep.*): [s]ecundum formam 1.44

sem[per] 55
 senex: se[nior] 3.13
 sententia 1 (*saepe*)
 sep[ulcrum] 25
 se quo: sequentes 9.10
 [sign]ifer 36?
 sponte 1.38
 sub 1,47, 9.6
 subicio: subici, su[h]icatur, subieci 1.34, 44, 47
 sum: esse, [est] 1
 suscipio: suscepisse 1.38
 suus 8, 10, 42
 tam-quam 1.36
 tempto: temptent 1,49
 tempus 1.37
 teneat: t(e)netur 54
 titulus 15?, 42, 45
 tribunus 1 (*saepe*), trib(unus) mil(itum) 9.5
 tr(ierarcha) 9.9
 tub(icen) 31
 tunc 1,35, 44
 unde 1.41
 uxor 20
 vectigal 1,38, 47
 vel 1,45, 49
 venio: tempus ventu[rum] 1,37
 ver(na) 22, verna 55
 vester: vestrae 1.48
 vexillatio 1, 29?, 46?
 victoriosus: victoriosissimus] 3.3
 video: videri 1.37
 vir 3.7, 9.14, 4
 visum: ex visu[m] 8
 vivat: vixit (*passim*), vivet 30, vivat 55
 vivus 30
 vot(um) pos(uit) 10
 v.s.l.m. 6, 11
 v.s.l.l.m. 9.9

КОНКОРДАЦИЯ

IOSPE, I ³ №№	IOSPE, I ² №№	ИАК	С IL, III ¹ №№	Ann. ép.	НЭПХ №№	ВДИ
1	2	3	4	5	6	7
1	404	—	13750			
2	656	23, с. 13	—	—	—	
3	449	23, с. 5		1907, р. 164; 1908, р. 178		
4	655 ₁	23, с. 16	—			
5	655 ₂	23, с. 16	13751	—	—	
6	—	—			60	—
7	—				189	1966, 2, с. 167
8	748		—	—	—	—
9	417		14214, 34	1900, № 199	—	—
10	—		—		59	1960, 2, с. 133
11	—	—	—		195	—
12	572	23, с. 19		—	190	
13	562	27, с. 55		1909, р. 165	—	
14	548	—		—	193	
15	567	18, с. 121			—	
16	559	—				
17	560			—	—	
18	—	—		—	62	
19	555	27, с. 58	—	1909, р. 166	—	
20	547	—	13751a	—	—	
21	549	—	—		—	
22	564	2, с. 65			192	—
23	508	10, с. 22			—	
24	—	—			65	
25	565	2, с. 66			—	—
26	—	—			—	СА, 1976, 3, с. 312
27	569	27, с. 64		—	—	—
28	—	—		—	—	
29	550	23, с. 1		1907, р. 163; 1908, р. 177	—	
30	—		—	—	63	—
31	551	—	782		—	—
32	552	18, с. 117	—		—	
33	553	33, с. 20			—	—
34	556	—			188	1966, 2, с. 166
35	749	—	—	—	66	—

1	2	3	4	5	6	7
36	571	23,c.19	-	-	-	-
37	-	-	-	-	64	-
38	568	-	-	-	-	-
39	554	-	13751b	-	-	-
40	-	-	-	-	61	-
41	557	18,c.118	-	-	-	-
42	566	-	13751c	-	-	-
43	661	-	13752	-	197	-
44	558	-	-	-	-	-
45	563	-	-	-	-	-
46	561	-	-	-	-	-
47	750	-	-	-	-	-
48	-	65,c.13	-	-	-	-
49	-	-	-	-	70	-
50	-	-	-	-	69	-
51	600	14,c.115	-	-	-	-
52	660	-	13753	-	-	-
53	-	-	-	-	-	1938,3,c.79
54	657	45,c.69	-	-	-	-
55	-	-	-	-	196	-
56	659	14,c.115	-	-	191	-
57	-	-	-	-	72,194	-
58	665	18,c.121	-	-	-	-
59	570	-	7590	-	-	-
60	662	-	-	-	-	-
61	601	-	-	-	-	-
62	658	-	12511	-	-	-
63	663	-	-	-	-	-
64	664	33,c.47	-	-	-	-
65	666	33,c.47	-	-	-	-
66	667	14,c.115	-	-	-	-
67	719	-	-	-	-	-
68	751	-	-	-	-	-
69	-	-	-	-	67	-
70	-	-	-	-	68	-
71	-	-	-	-	71	-
72	-	-	-	-	73	-
73	-	65,c.16	-	-	-	-
74	-	-	-	-	198	-

БИБЛИОГРАФИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

- Античная скульптура Херсонеса. [Киев, 1976].
- Белов Г.Д. Херсонес Таврический. [Л., 1948].
- ВДИ – Вестник древней истории.
- Герцов Б. Романизм [между Дунава и Балкана, ч. 2. – In: Годешник на Софийския унив. 1950–1952, XLVII; 1952–1953, XLVIII].
- ГХМ – Государственный Херсонесский музей
- Дьяков В.Н. Таврика в эпоху римской оккупации. [– Учен. зап. Моск. пед. ин-та им.В.И.Ленина, 1942, XXVIII, 1].
- ЖМНП – Журнал Министерства народного просвещения.
- ЗООИД – Записки Одесского общества истории и древностей.
- ЗРАО – Записки отделения русской и славянской археологии Русского Археологического общества.
- ИАИ – Известия на Археологически институт (Болгария).
- ИАК – Известия Государственной Российской Археологической комиссии.
- КБН – Корпус боспорских надписей. М.; Л., 1965.
- МАР – Материалы по археологии России, изданные Археологической комиссией.
- МИА – Материалы и исследования по археологии СССР.
- НЭ – Палеонтология и эпиграфика.
- ОАК – Отчеты Археологической комиссии.
- Петрович П. Палеография римских надписей [у Горной Мезии. Београд, 1975].
- Ростовцев М.И. Дело о взятии [протитуционной подати в Херсонесе. – ИАК. СПб., 1916, 60, с. 63–69].
- Ростовцев М.И. К истории Херсонеса [в эпоху ранней римской империи. – В кн.: Сборник в честь П.С.Уваровой. М., 1916, с. 6–15].
- Ростовцев М.И. Римские гарнизоны на Таврическом полуострове [и Ай-Тодорская крепость. – ЖМНП, 328, 1900, с. 140–158].
- Ростовцев М.И. Святилище фракийских богов [и надписи бенефициариев в Ай-Тодоре. – ИАК. СПб., 1911, 40, с. 1–42].
- СА – Советская археология.
- Соломоник Э.И. НЭПХ – Соломоник Э.И. Новые эпиграфические памятники Херсонеса. Киев, 1964. (№ 1–108); Киев, 1973 (№ 109–198).
- Соломоник Э.И. О пребывании римского флота в Крыму. [– В кн.: Античная древность и средние века. Свердловск, 1973, 10, с. 142–145].
- СХМ – Сообщения Херсонесского музея.
- Шанин М.А. Некоторые надписи [Херсонесского музея. – ВДИ, 1938, 3, с. 72–87].
- Щелов А.Н. Фракийские посвященные рельефы [из Херсонеса Таврического. – МИА, 1969, 150, с. 135–177].
- Alföldy G. Die Personennamen [in der römischen Provinz Dalmatia. Heidelberg, 1969].
- Ann. ép. – L'année épigraphique. Revue des publications épigraphiques relatives à l'antiquité romaine.
- Batlle Huguet P. Epigrafia latina. [Barcelona, 1946].
- Benes J. Auxilia Romana [in Moesia atque in Dacia. Praha, 1978].
- Cagnat R. Cours d'épigraphie [latine. Paris, 1914].
- Cagnat R. Inscriptiones Graecae [ad res Romanas pertinentes. Paris, 1911. 1].

- Cameron A.* Θρακτὸς and related terms [in the inscriptions of Asia Minor. — In: *Anatolian Studies* presented to W. Buckler. Manchester, 1939].
- CiG — *Corpus inscriptionum Graecarum*.
- CHL — *Corpus inscriptionum Latinarum*.
- Cumont F.* Recherches [sur le symbolisme funéraire des Romains. Paris, 1942].
- Domaszewski A.* Die Rangordnung [des römischen Heeres. — In: *Bonner Jahrbücher*, 1908. Zweite Auflage, 1967].
- Domaszewski A.* Die Religion des römischen Heeres. [— *Westdeutsche Zeitschrift*, 1895, XIV].
- Florescu G.* MFRD — *Florescu G.* I monumenti funerari romani della Dacia inferiore. București, 1942.
- Gerov B.* Zwei neugefundene Militärdiplome [aus Nordbulgarien. — *Klio*, 1959, 37].
- Gordon J. and A.* Contributions to the Palaeography [of latin Inscriptions. Berkeley; Los Angeles, 1957].
- Hoffiller V., Saria B.* Antike Inschriften [aus Jugoslawien. I. Noricum und Pannonia superior. Zagreb, 1938].
- IDR — *Inscriptiones Daciae Romanae*. București, 1977. II.
- ILS — *Dessau H.* Inscriptiones Latinae selectae. Berlin, 1892—1914. 1—3.
- IMS — *Inscriptions de la Mésie Supérieure*. Beograd, 1976. I.
- IOSPE — *Latyschev B.* Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini graecae et latinae. Petropoli, 1885—1916. I—IV.
- JDAI — *Jahrbuch des Deutschen archäologischen Instituts*.
- Kieseritzky G., Watainger C.* GGS — *Kieseritzky G., Watainger C.* Griechische Grabreliefs aus Südrussland. Berlin, 1909.
- Le Blant E.* Paléographie [des inscriptions latines du III^e siècle à la fin du VII^e. — *Revue archéologique*, Paris, 1896—1897. XXIX—XXXI].
- Mihăescu H.* Limba latină [in provinciile dunărene ale imperiului roman. București, 1960].
- Mihailov G.* IGB — *Mihailov G.* Inscriptiones graecae in Bulgaria repertae. Sophia, 1956—1970. I—IV.
- Nadel B.* Les inscriptions [des régions septentrionales du bassin de la Mer Noire et le latin vulgaire. — *Kwartalnik Neofilologiczny*, 1960, VII, 3].
- Pallas P.S.* Bemerkungen auf einer Reise [in die südlichen Statthalterschaften des Russischen Reichs in den Jahren 1793 und 1794. Leipzig, 1803. II].
- FB — *Pape W., Benseler G.* Wörterbuch der griechischen Eigennamen. Braunschweig, 1884.
- RE — *Pauly-Wissowa-Kroll*. Realencyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft.
- RIB — *Collingwood R.G., Wright R.P.* The Roman Inscriptions of Britain. Oxford, 1965.
- RIU — *Barkóczi L., Mócsy A.* Die römischen Inschriften Ungarns. Budapest, 1976. 2.
- SBA — Sitzungsberichte der Preussischen Akademie.
- SCIV — Studii și cercetări de istorie veche, *Vermaseren M.* Corpus inscriptionum [et monumentorum religionis Mithriacae. Hagae, 1960. I].
- ZPE — *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*.

LATIN INSCRIPTIONS OF CHERSONESUS TAURIC

SUMMARY

There are 74 Latin inscriptions published in the book, 53 of which were included in the IOSPE, I² (1916). The rest were found and studied mostly during the Soviet period. All of them are divided into three groups: inscriptions of public character, dedications and tombstones. Each inscription is accompanied by *varia lectio*, translation, datings and a historical-philological commentary, considering the works of Soviet and foreign scientists. The main part of the collection is preserved in the Chersonesus museum.

Latin inscriptions appeared in Chersonesus in the 1st century A.D. when the Roman penetration in the Crimea began. After the march of T. Plautius Silvanus into the Crimea a Roman garrison was quartered in Chersonesus. Into the *veexillatio Chersonessitana* there were included parts of legions (*V Macedonicae*, *I Italicae*, *XI Claudiae*), detachments of auxiliary forces (*cohors I Cilicum*, *II Lucensium*, *I Bracaraugetanorum*) and warships *classis Flaviae Moesicae*.

Chersonesus was the main base of the Roman forces in the Crimea, where lived the tribunes. The inscriptions also mention centurions, the prefect of praetoria, trierarch, beneficiaries, a doctor, a trumpeter etc. Some of the epitaphs carry names of wives, children, slaves and libertines, which usually settled near the military camps.

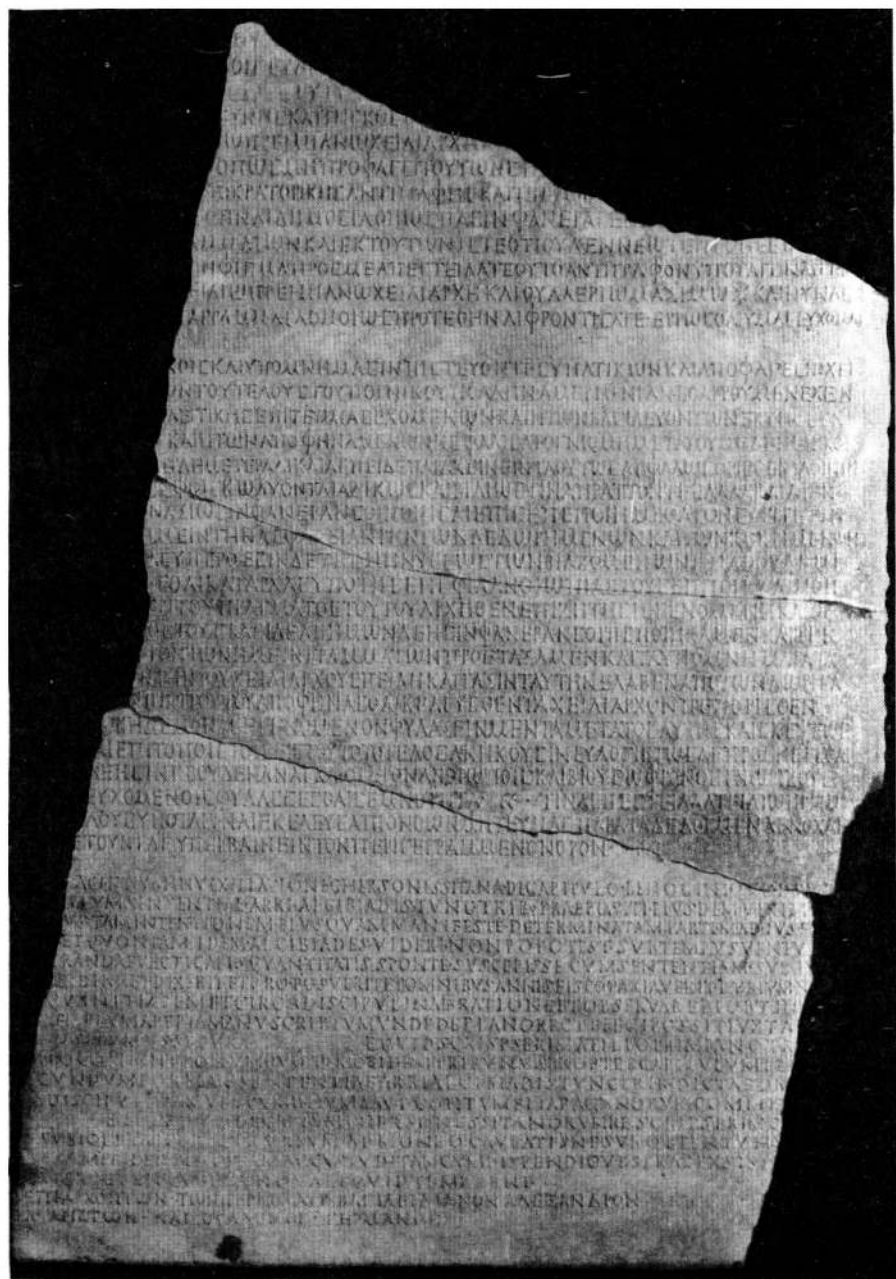
Rescriptions and dedications to the emperors Commod, Constantine, Valens and others indicate close connections with Rome. The interference of Rome into the city's internal affairs arose discontent and caused conflicts. A long-lasting correspondence may be considered an evidence of one of them (N 1).

During the excavations of the citadel there has been found an altar, dedicated to *I(ovi) O(ptimo) M(aximo)* — the main protector of the Roman state and troops. The second dedication to *I.O.M.* was left by a sailor from *liburna 'Sagitta'*. The altar, found during the excavations of the theatre, is dedicated to *Nemesis* — patroness of warriors, gladiators and actors. The altar of *Yithra* and tombstones with astral symbols (N 33, 41) give evidence of Eastern influence.

The Roman garrison remained in Chersonesus until the IVth century. During Constantine's reign a detachment of ballistarians was sent there and the city was given some privileges (N 3). Although Rome produced certain influence on Chersonesus, it remained a Greek, slightly romanised city. Rome had not succeeded also in its attempts to consolidate in the Crimea and to establish the *Limes Tauricus* here.

СОДЕРЖАНИЕ

От редактора	5
От автора	8
Введение	
История находок и изучения надписей	10
Краткий исторический очерк (по материалам надписей)	16
Надписи общественного характера	20
Посвятительные надписи	33
Надгробные надписи	43
Vap̄ia	72
Указатели	
Указатель личных имен	85
Указатель географических названий	85
Указатель имен императоров	85
Указатель имен консулов	86
Указатель военных терминов	86
Указатель кораблей	86
Указатель государственно-правовых терминов	86
Указатель имен богов	86
Полный указатель латинских слов	86
Конкорданция	89
Библиография и сокращения	91
Latin inscriptions of Chersonesus Tauric. Summary.....	93





№ 1 a

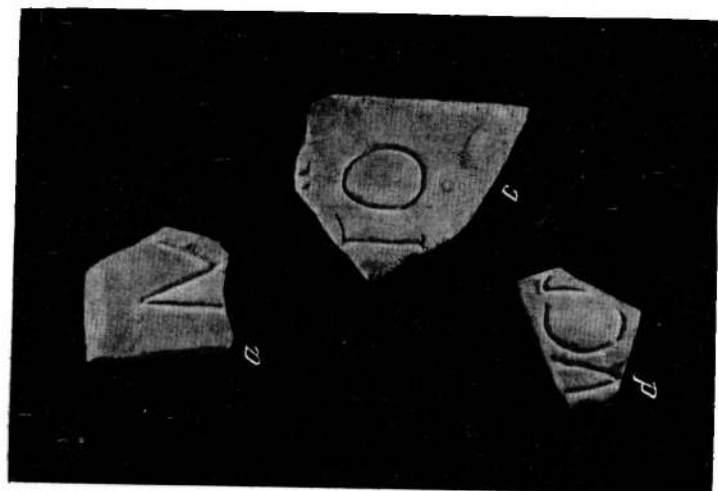


№ 1 b

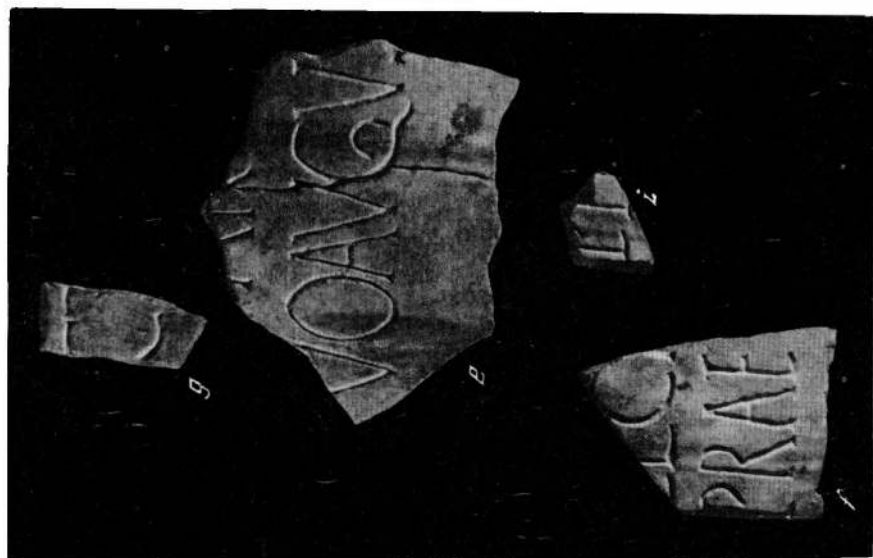


№ 2

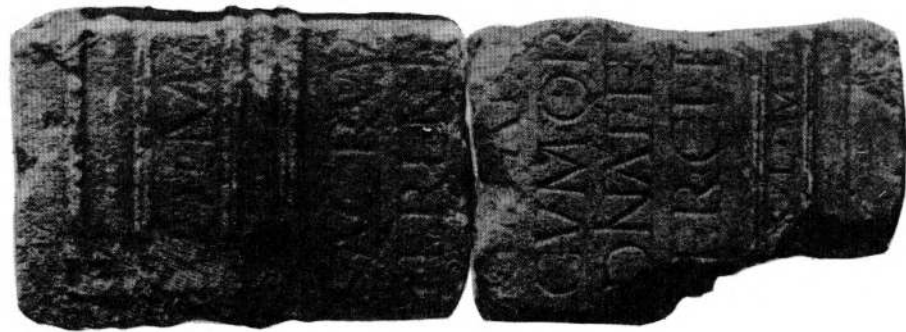
ANIS JANU
SISSIMIS PRINCIP
ANO VICTORIOS
LENTE FRATRE
MAXIM ET GRATI
NNEPOTI VALENTI
DOMI DESTVS VIRI
VS PRETORIO
CLARISSIMO SCO
INIMACI STATIOVI
XANTE DISPONENT
M DECEPRINC
V ORVM STVBAL
MVPPAIKEMOVI



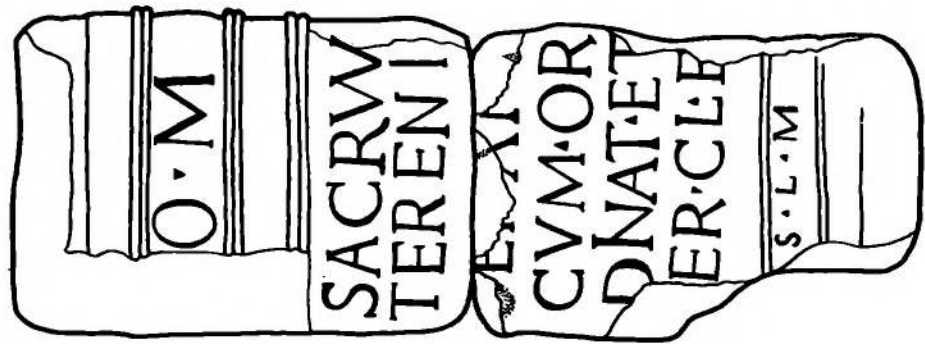
№ 4 a, c, d



№ 5 e, f, g, h



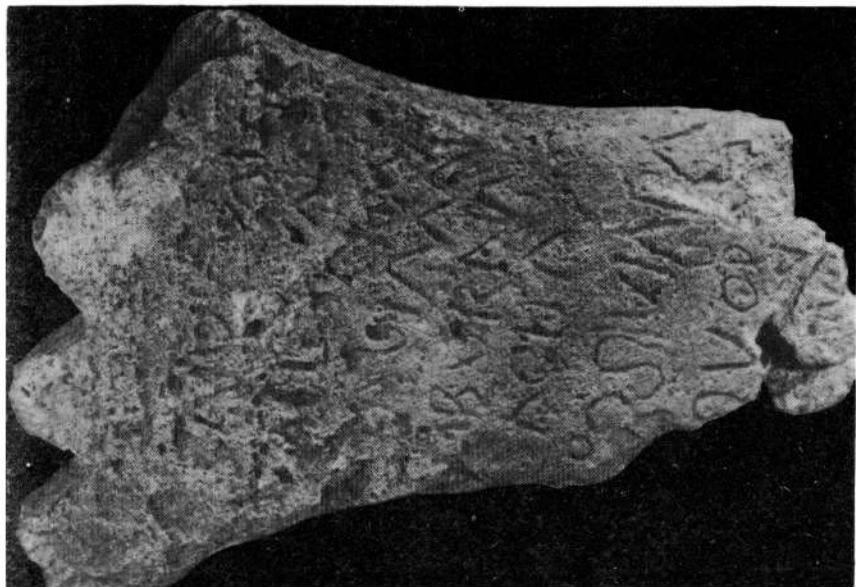
№ 6



№ 6 a



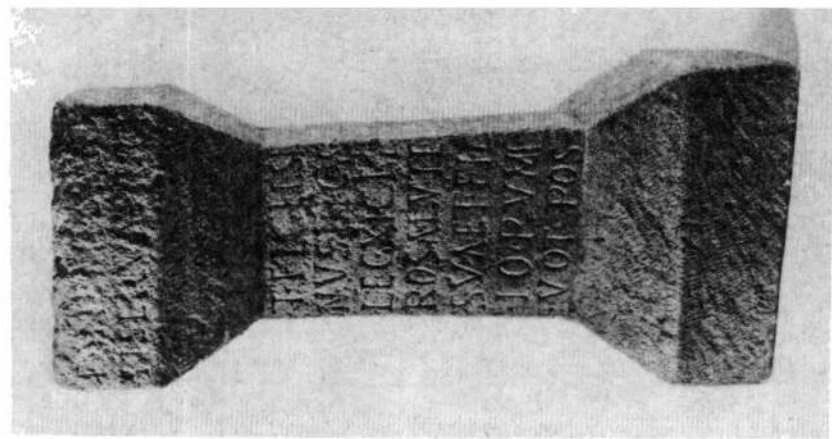
№ 7 a



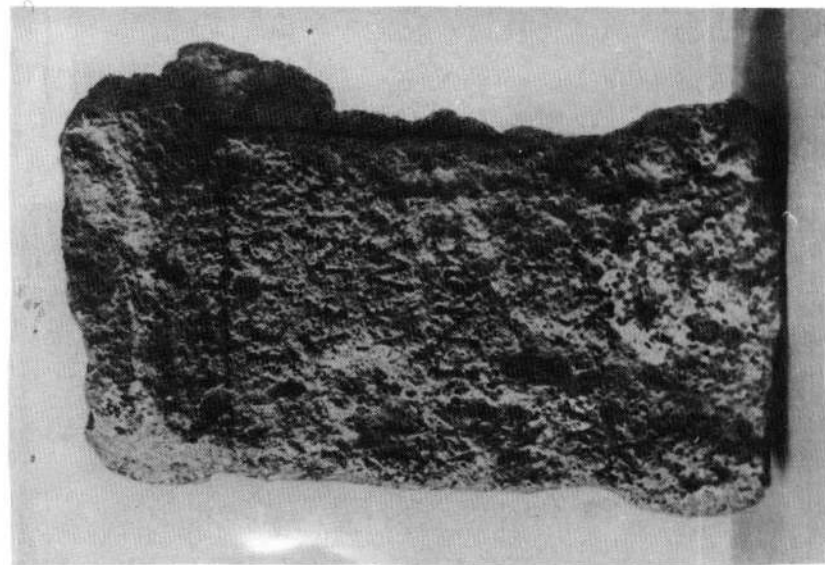
№ 7



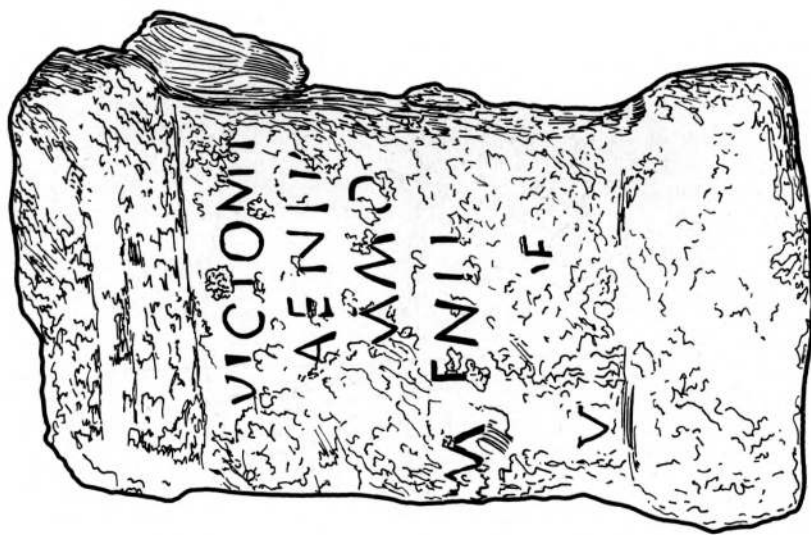
№ 9



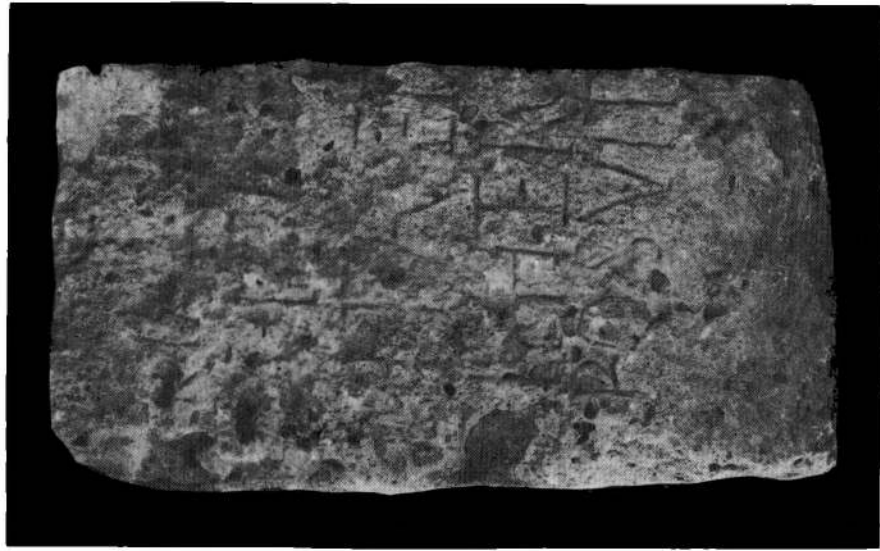
№ 10



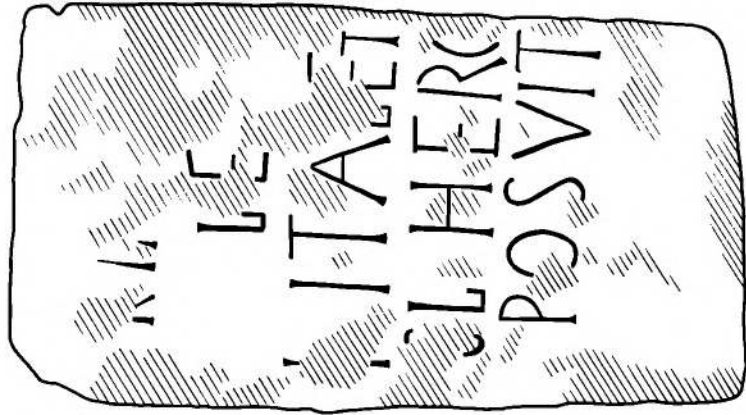
№ 11



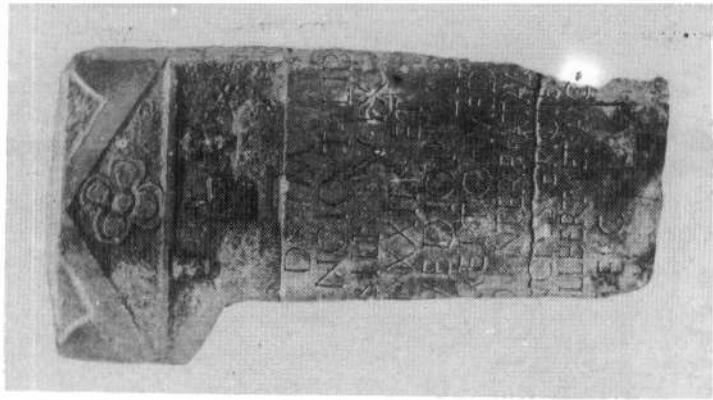
№ 11 a



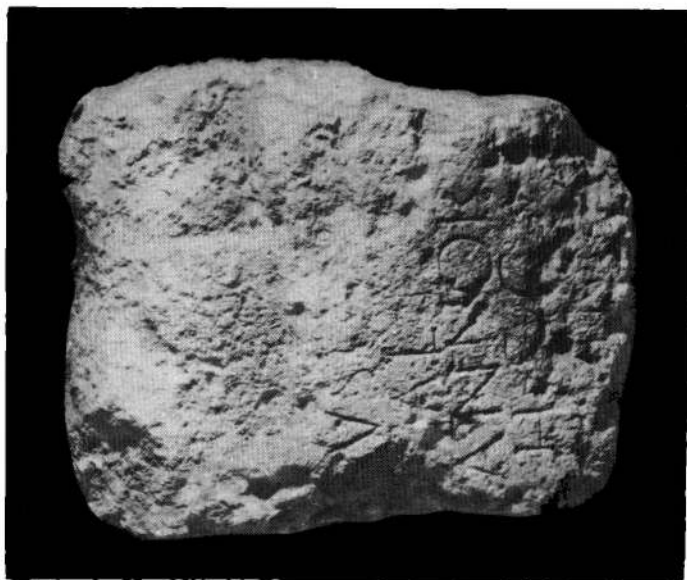
№ 12



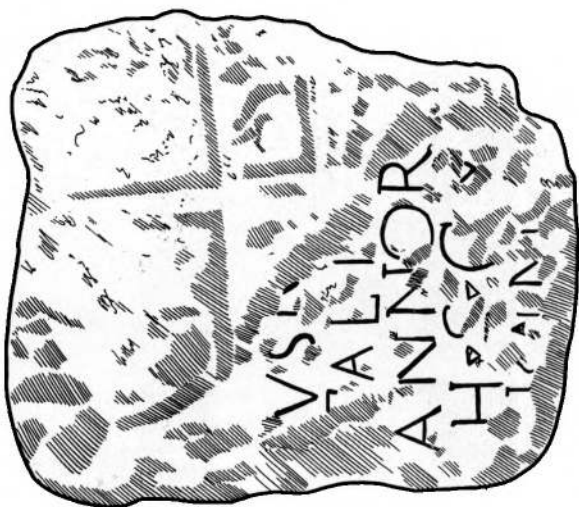
№ 12 a



№ 13



№ 14



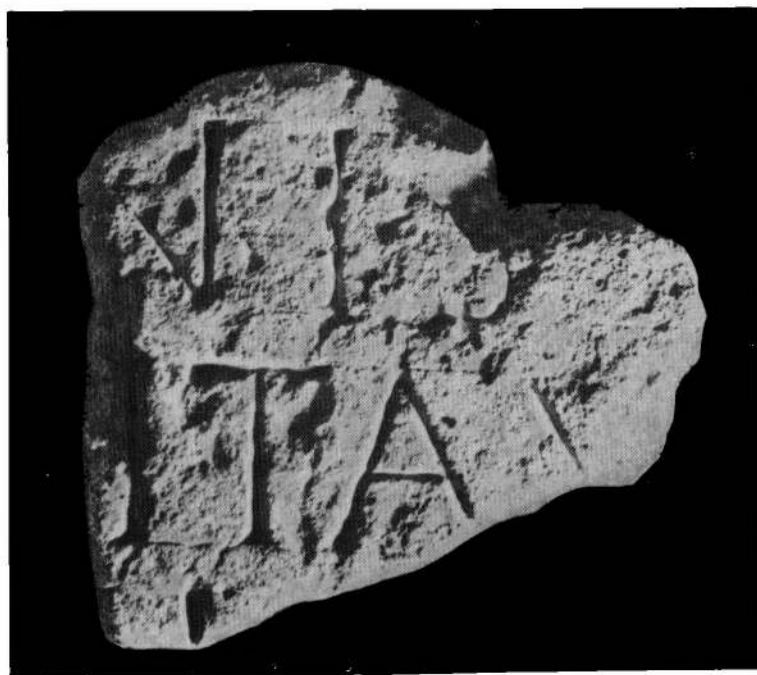
14 a



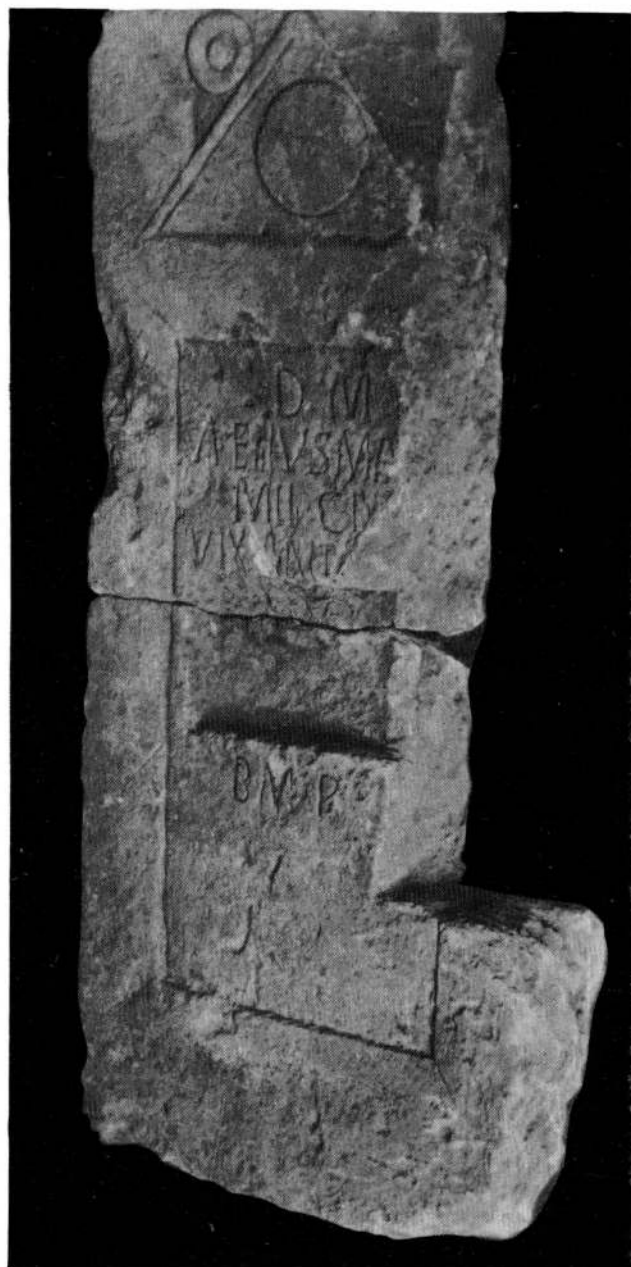
№ 15

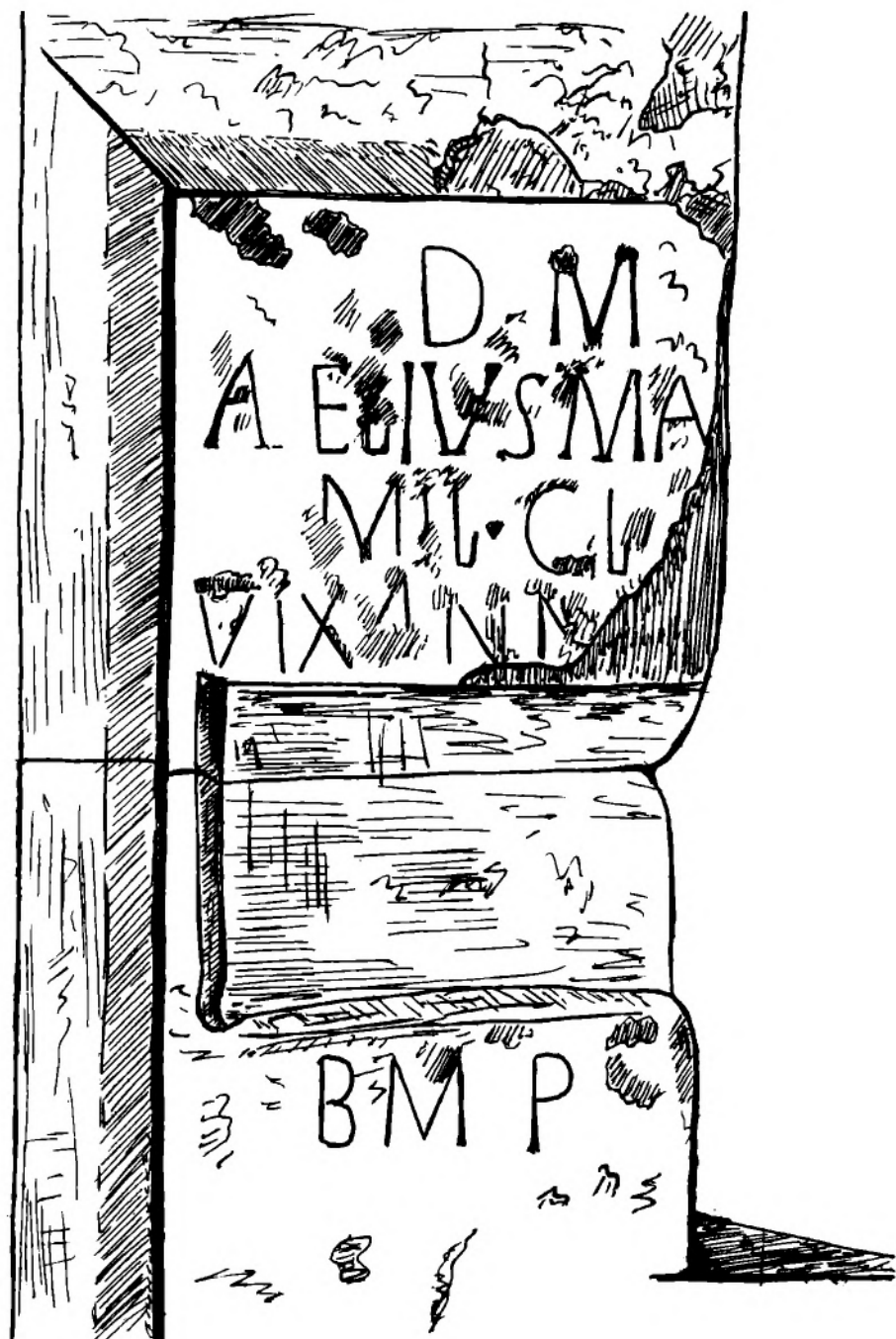


№ 16



№ 17







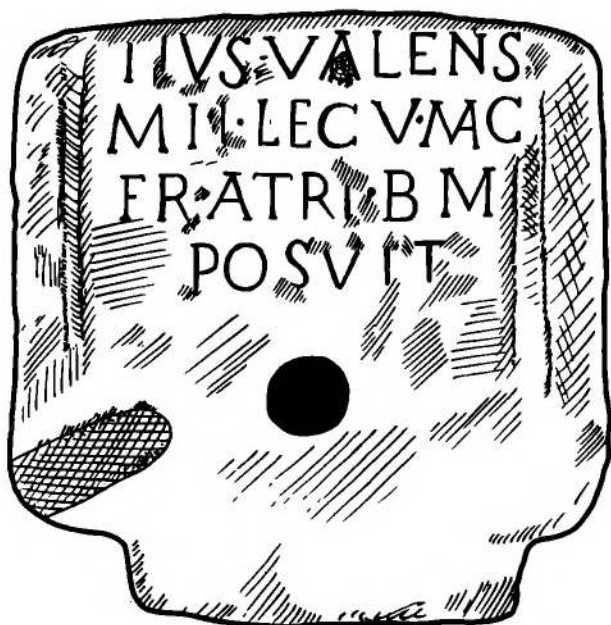
№ 19



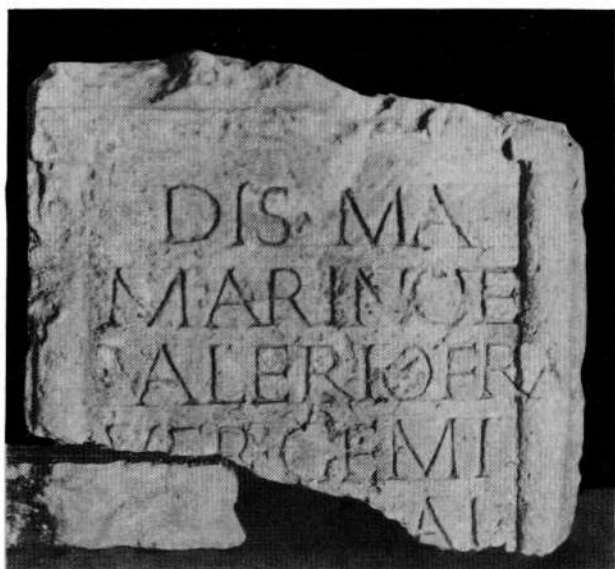
№ 20



№ 21



№ 21 a



№ 22



№ 23



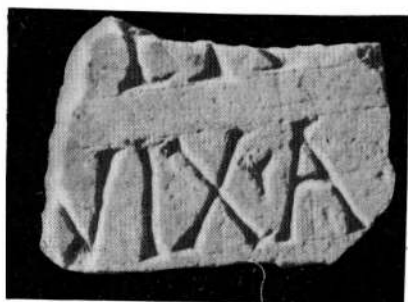
№ 24



№ 25



№ 26



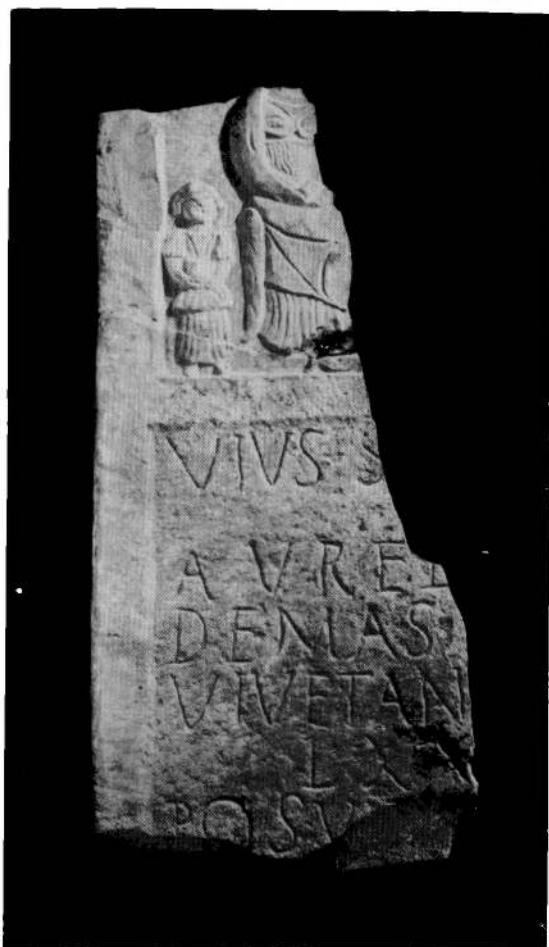
№ 27



№ 28



№ 29

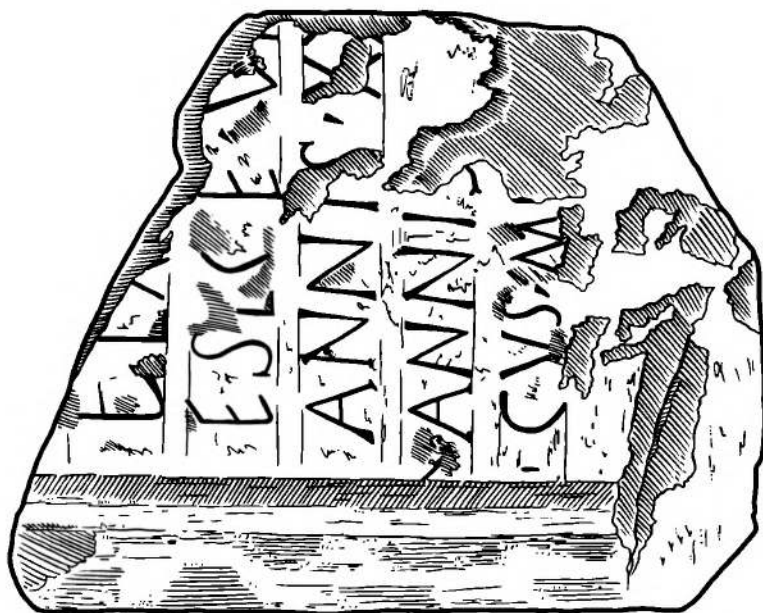


№ 30









№ 34 a



№ 34



№ 35



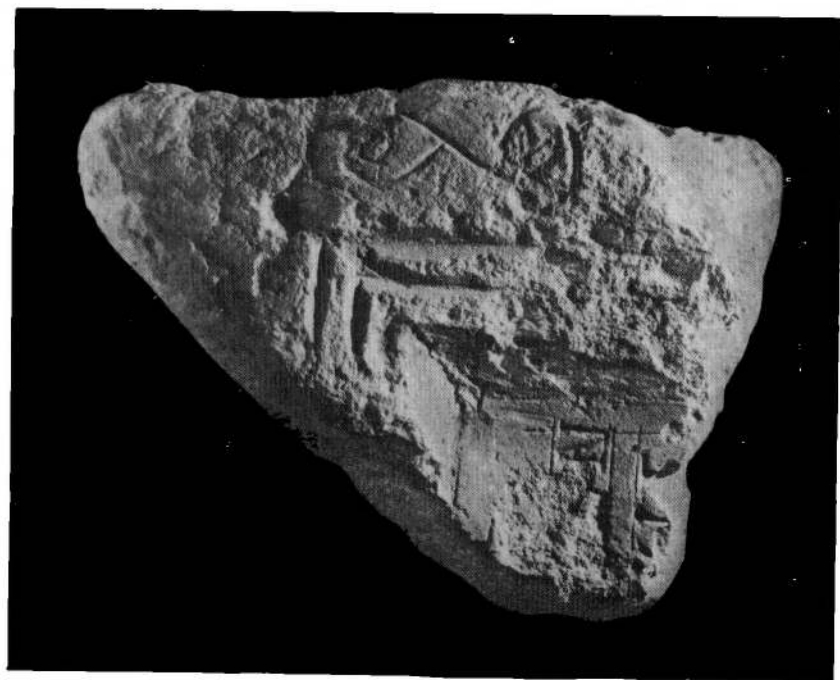
№ 36



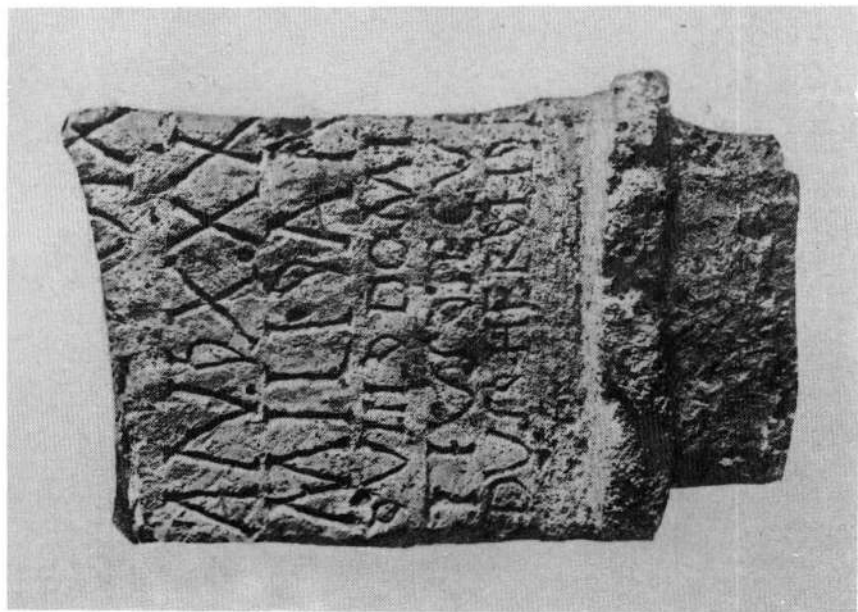
№ 37



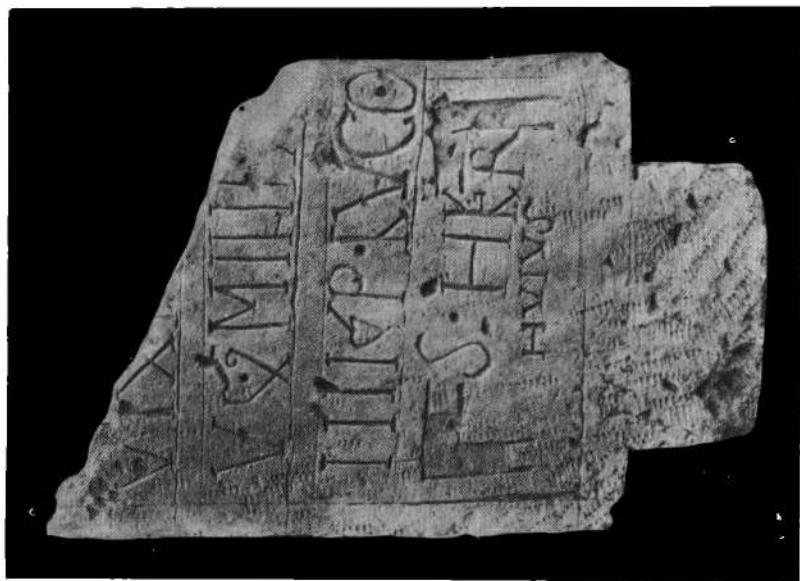
№ 39



№ 38



№ 40



№ 41





№ 43 a



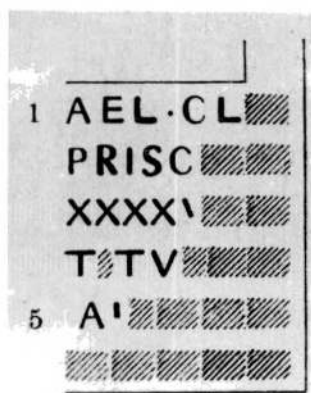
№ 43 b



№ 43 c



№ 44



№ 45



№ 46



№ 47



№ 48



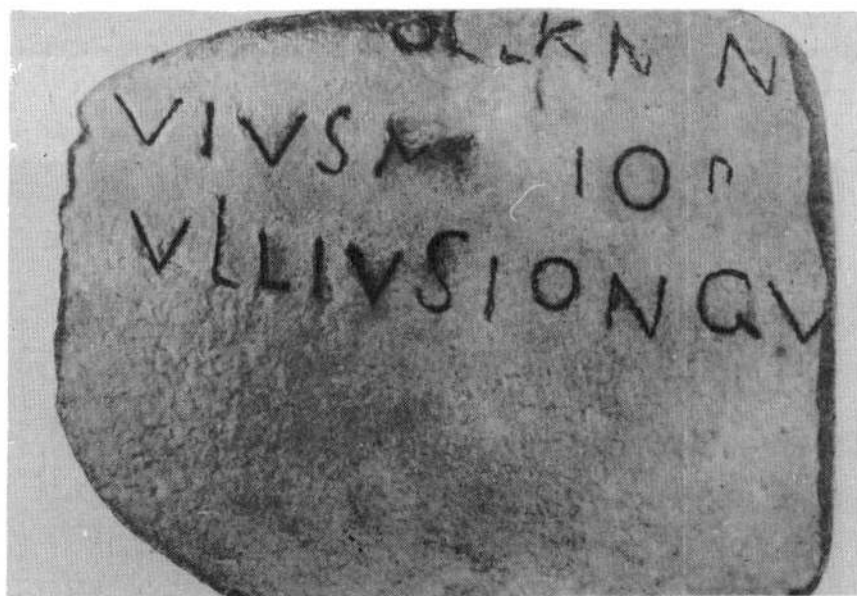
№ 49



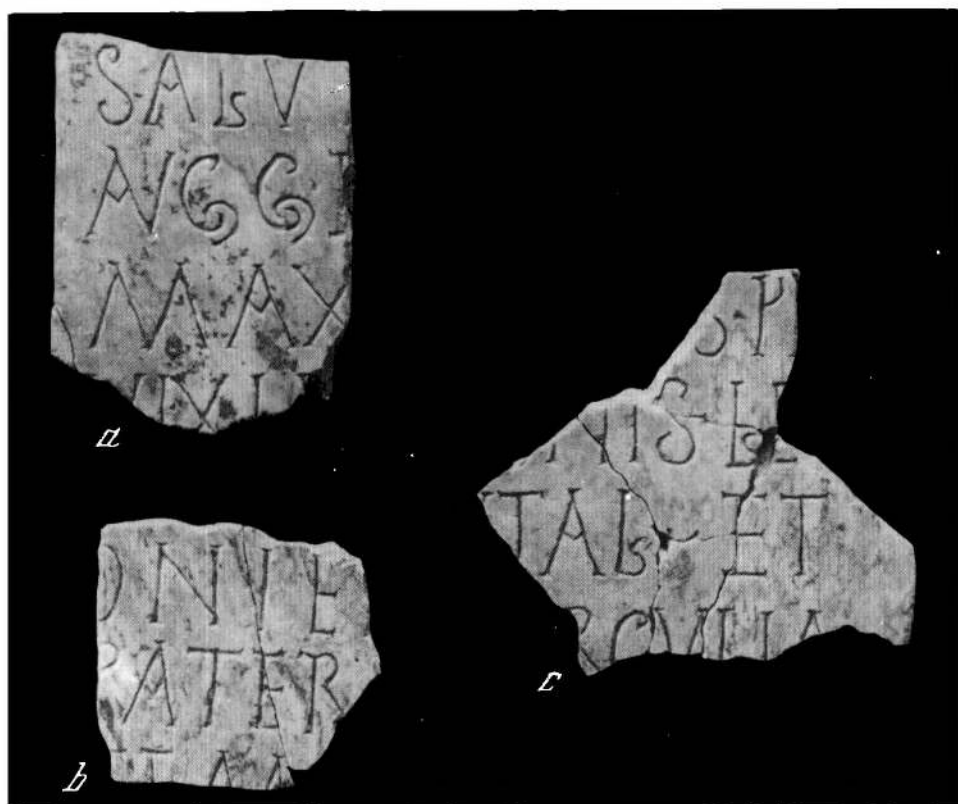
№ 50



№ 51



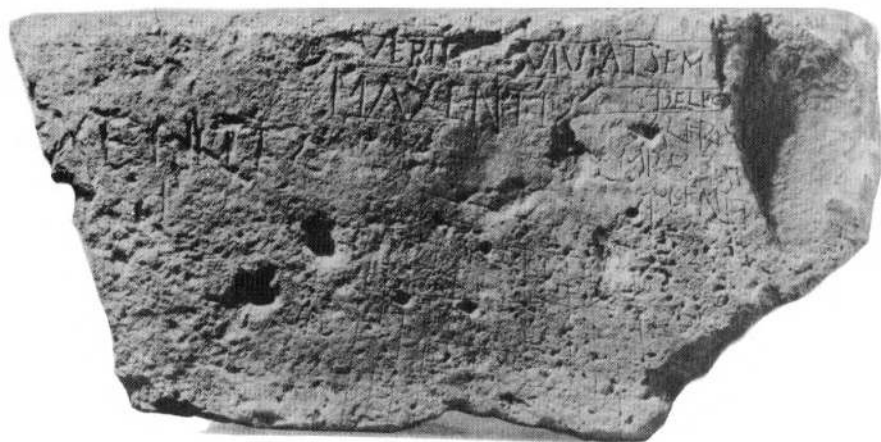
№ 52



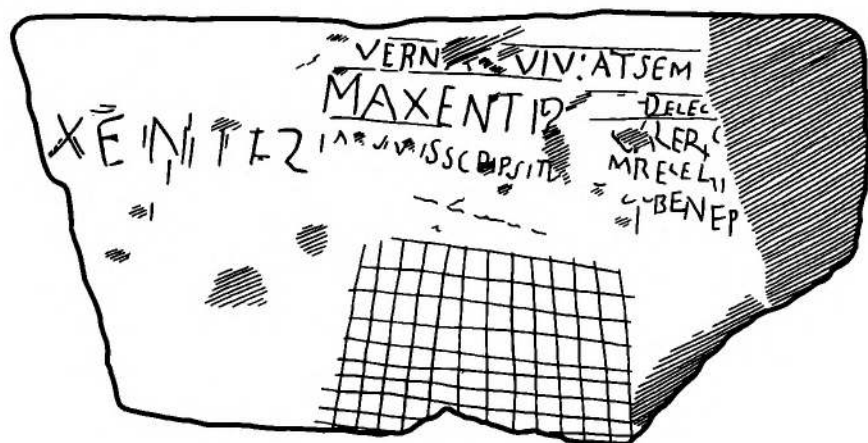
№ 53 a, b, c



№ 54



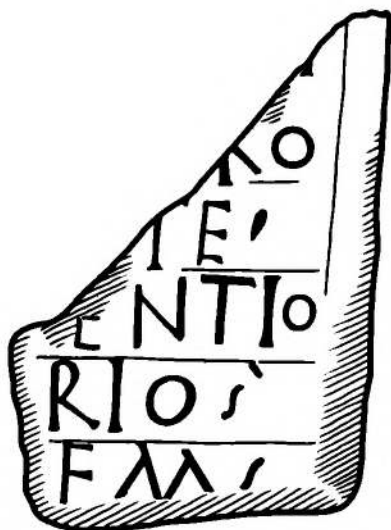
№ 55



№ 55 a



№ 56



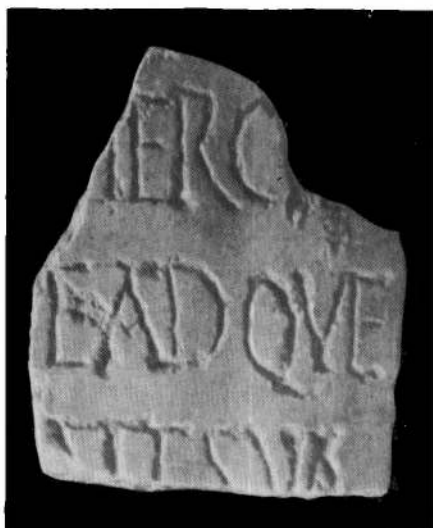
№ 56 a



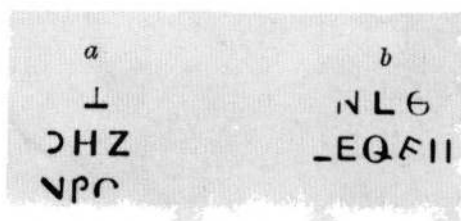
№ 57



№ 58



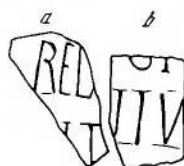
№ 60



№ 61



№ 62



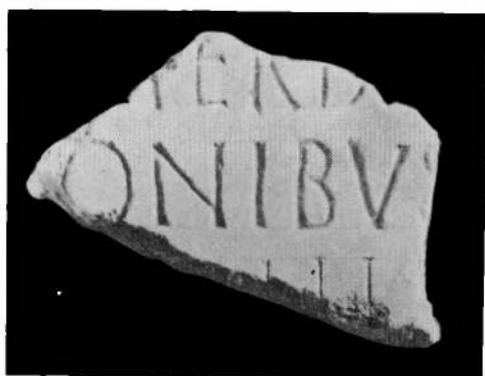
№ 65 a, b



№ 65b



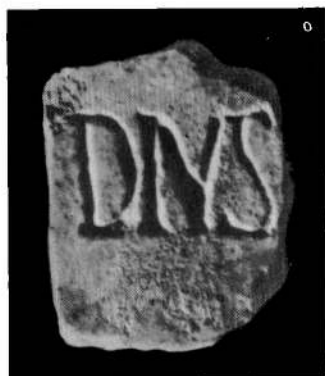
№ 64



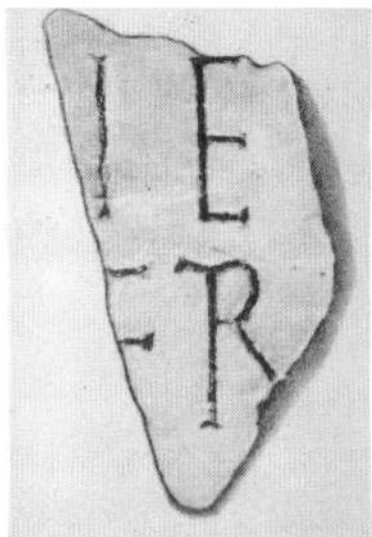
№ 63



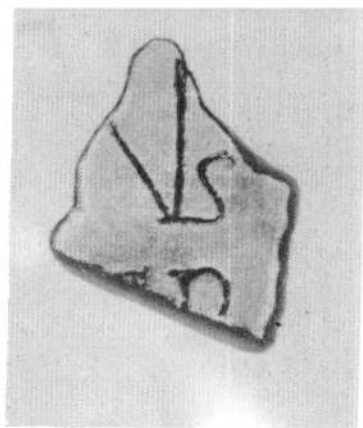
№ 66



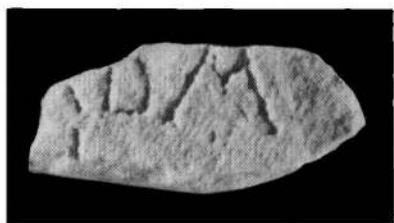
№ 67



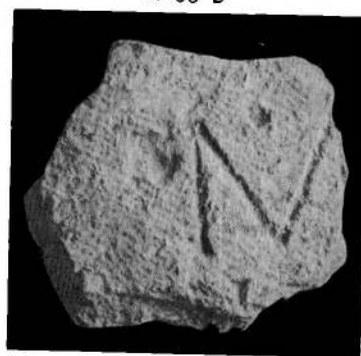
№ 68 a



№ 68 b



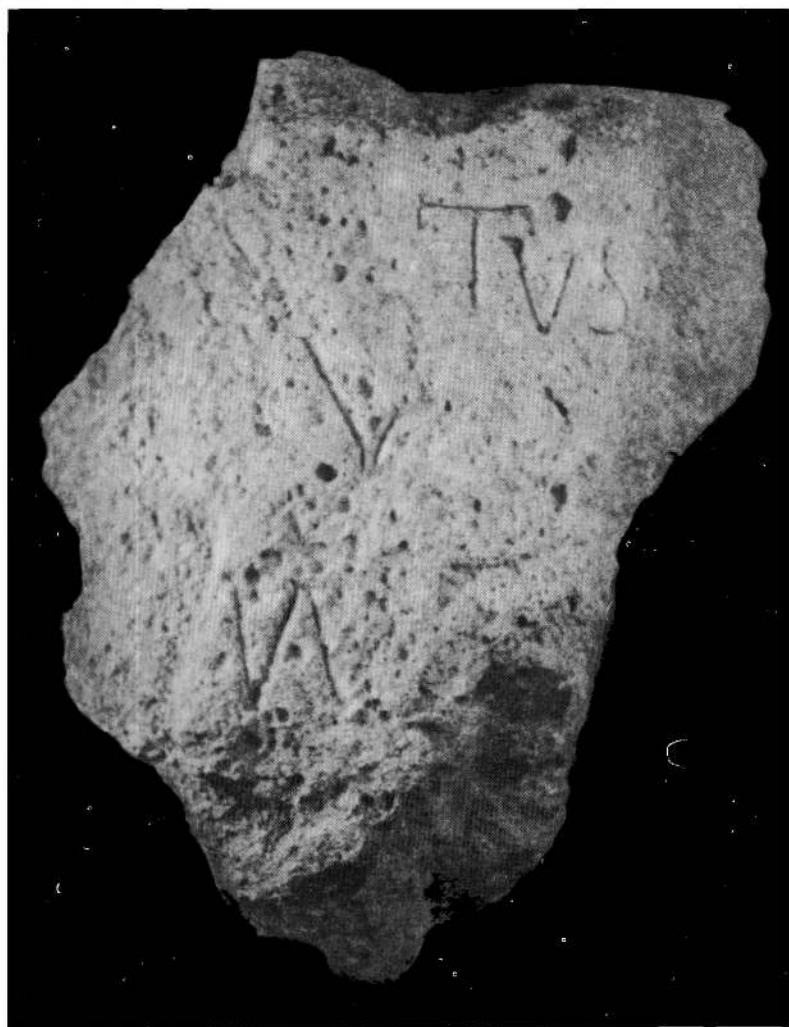
№ 71



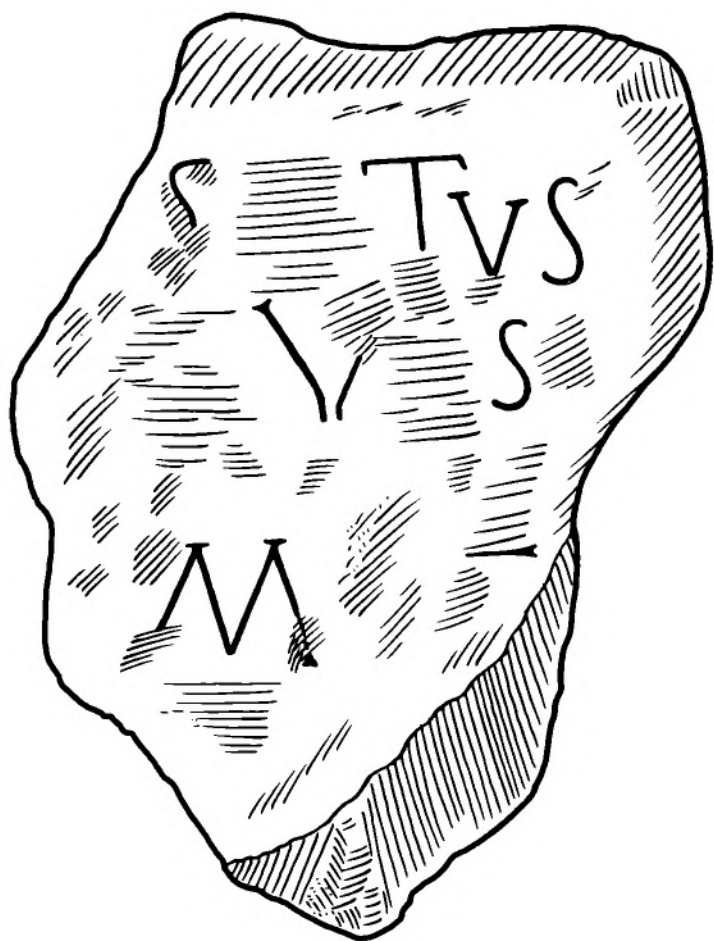
№ 69



№ 70



№ 72



№ 72 a



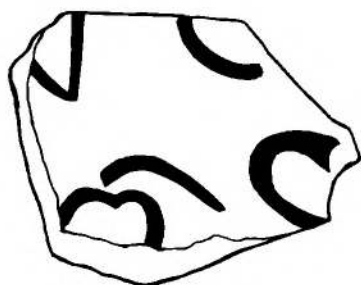
№ 73



№ 74



№ 73 а



№ 74 а

Элла Исааковна Соломоник
ЛАТИНСКИЕ НАДПИСИ ХЕРСОНЕСА ТАВРИЧЕСКОГО
(тексты, перевод, комментарий)

*Утверждено к печати Институтом истории СССР
Академии наук СССР*

Редактор издательства *С.А. Левина*
Художник *Э.Л. Эрман*
Художественный редактор *Н.Н. Власик*
Технический редактор *А.Л. Шелудченко*

ИБ № 25424

Подписано к печати 18.10.83. Т—15886
Формат 60 X 90 1/16. Бумага офсетная № 1
Печать офсетная. Усл.печ.л. 6,0 + 2,5 вкл.
Усл.кр.-отт. 8,8. Уч.-изд.л. 8,9. Тираж 2900 экз.
Тип. зак. 840. Цена 90 коп.

Издательство "Наука", 117864 ГСП-7,
Москва, В-485, Профсоюзная ул., д. 90
Ордена Трудового Красного Знамени
1-я типография издательства "Наука"
199034, Ленинград, В-34, 9-я линия, 12